

ITALIJA / NEOFAŠIZEM

Franco Freda v zaporu zaradi obnavljanja fašistične stranke

VOJIMIR TAVCAR

RIM - V šestdesetih letih je bila njegova »crna celica« v Venetu eno od zarisc neofašistične prevratniške dejavnosti. In dvajset let po prvi aretaciji, potem ko je bil oproščen obtožbe, da je sodeloval pri pokolu v Knečki banki na Trgu Fontana v Milanu, je Franco Freda spet vpleten v oblikovanje organizacije fašističnega kova. Na ukaz javnega tožilstva v Veroni je bil Freda, ki živi in dela v Brindisiju, včeraj dopoldne aretiran z obtožbo ozivljanja fašistične stranke in skujanja k rasni mrznji. Skupaj z njim so bili sirom po Italiji aretirani še drugi pripadniki Nacionalne fronte, v kateri preiskovalci vidijo organizacijo, ki ni nevarna samo zaradi njene ideološke usmeritve.

Skoraj istocasno kot Freda je bil v Milanu aretiran Cesare Ferri, milanski neofašist, ki je bil obtožen - in nato oproščen - organizacije pokola na Trgu della Loggia v Brescii. Poleg njih dveh pa je policije vklelenila zapetja v lisice še stirim mlajšim somisljenikom.

Tozilstvo v Veroni je začelo preiskavo o Nacionalni fronti pred dobrim letom, malo potem ko je Franco Freda skupaj

z drugimi somisljeniki ustanovil organizacijo z rednim notarskim aktom. Na osnovi telefonskega prisluškovanja in drugega zbranega gradiva so se preiskovalci prepričali, da je Nacionalna fronta poskus obnavljanja razpuščene fašistične stranke in da šcuva k rasnemu sovraštvu ter narodnostni mrznji. V dokaz preiskovalci med drugim navajajo dve zaporedni prireditvi ob zimskem solsticiju, ki jih je Nacionalna fronta priredila lani in predlanskim v Bardolinu ob gardskem jezeru.

Toda prireditvi, ceprav na obeh ni manjkalo nacisticnih simbolov in apolo-gije, najbrz nista dovolj za podpis zapor-nih nalogov, s katerim je sodstvo iz Verone dejansko obglavilo Nacionalno fronto. Najbrz so se sodniki odločili za aretacije na osnovi tehtnejših elementov. Zaenkrat ni znano, da bi Fredova organizacija priredila nasilna dejanja, vzpostavila pa je vrsto stikov z evropsko desnico in zlasti s francoskimi neofašisti. Med glavnimi cilji organizacije, kot piše v njenih dokumentih, pa je »boj proti neevropskim priselencem, ki so sredstvo za kulturno in rasno iznakaženje«.

SOMALIJA / ŽIVLJENJE IZGUBILO 80 SOMALCEV IN 4 NOVINARJI

Ameriški helikopterji pokopali izglede za obnovev dialoga

Ob kritikah na njen račun in po včerajšnjem napadu Italija zahteva prekinitev vojaških akcij in revizijo dosedanje strategije OZN v Somaliji

MOGADIS - Po trditvah očitvecev je razjarjena množica včeraj dopolne ubila v Mogadišu stiri novinarje, ki so se skušali prebiti na območje, kjer so ameriški helikopterji napadli poslopje, v katerem so se sestali pripadniki Aididovega Somalskega narodnega zavezništva (SNA). Med kakimi 80 žrtvami je tudi odgovorni za stike s tiskom Abdulkadir Dolo Dolo, a tudi civilisti, ženske in otroci. Ob teh vesteh je množica dobesedno lincala novinarje, fotoreporterje in snemalce. Poveljstvo Unosoma je potrdilo smrt britanskega Reuterjevega fotografa Dana Eldona, tri pa jih uradno »pogresajok«. To so nemški fotograf AP Hansi Kraus, reporter Reuterja Os Mayna in zvočni tehnik Reuterja Anthony Macharia, medtem ko sta kenjski snemalci Reuterja Mohamed Saafii in American Scott Peterson ranjena zbežala pred pobesnelo množico.

Kot se je izvedelo je bila cilj ameriškega helikopterskega napada (stiri »Black Hawk« in osem »Cobra«) hisa notranjega ministra SNA Abdija Hasana Keibidda, v kateri so se sestali klanski veljaki, da bi zgladili spor z Unosomom. V nedeljo je namreč klan Habr Gidir, ki mu pripada tudi general Aidid, zahteval, da se vzpostavi nove odnose z Unosomom, s tem se je nekako ogradil od svojega voditelja, ki se ni udeležil včerajšnjega sestanka.

Tokrat je ameriško poveljstvo obvestilo italijanskega o skorajšnjem napadu, a ni navedlo cilja,



Italijanski vojak so brez zapletov prevzeli nadzorstvo nad območjem, s katerega so se pred tednom dni umaknili (AP)

kot da bi se bali, da bodo Italijani obvestili Somalce. »V zadnjih tednih je neki italijanski general s svojimi enostranskimi pobudami porušil ugled osrednjega poveljstva OZN«, je zapisal včerajšnji New York Times, ki je obenem poudaril, da se omenjeni general »se vedno pogaja s predstavniki enega od somalskih »fevdalnih gospodov vojne«.« Po njegovem naj bi prav zato OZN odločno nasprotoval rimski zahtevi o italijanski prisotnosti v osrednjem poveljstvu. Ob takih očitkih, se bolj pa po včerajšnjem ame-

riskem napadu, ki je porušil vse izglede za nadaljnji dialog s SNA, je italijanski obrambni minister Fabio Fabbri v Ciampijevem imenu predlagal prekinitev vojaških operacij, tako da se obnovi dialog z vsemi sprtnimi stranmi. Italijanska vlada je obenem zahtevala, da se na novo preveri vodenje sedanje misije, ker so njeni cilji: pomiritve, sprava in humanitarna pomoc, v kricecem nasprotju z vojaškimi operacijami. Po njegovem je v Somaliji prevladala pred diplomatsko in pogajalsko

vojaška logika, kar bo privedlo v dolgotrajne vojaške akcije, ce ne bo prišlo do revizije sedanje strategije OZN. Italijanski obrambni minister je obenem navedel, da je italijanski kontingent odsel v Somalijo z nalogo »ohranjevanja miru« in nudenja humanitarne pomoči, ne pa za »vzpostavitev miru« z vojaškimi akcijami.

Glasnik OZN Joe Sills je ze odgovoril na to izvajanje ministra Fabbrija, ceš da ima lahko Italija svoje mnenje, da pa je vodenje mirovnihi akcij OZN v Somaliji podreje-

no Varnostnemu svetu OZN in o njem ne morejo odločiti druge članice Združenih narodov.

Ob tem je samo po sebi umevno, da bo Italija primorana revidirati svojo vlogo v mirovnihi silah v Somaliji. Fabbri je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril, da se z vojaškim reševanjem somalske krize ne strinja italijansko javno mnenje in niti njen parlament. Generalni tajnik DSL Ochille Occhetto je ze podprl vladno stališce in obsodil »vse neodgovorne vojaške operacije v Somaliji«.

ITALIJA / FINANČNI ZAKON

Vlada obljublja nižje davke na dohodke in stanovanja

Ciampi z ministri sinoči na Kvirinalu pri Scalfaru

RIM - Pred današnjim srečanjem s predstavniki delavcev in delodajalcev in pred vladno sejo, na kateri naj bi zakoliciili smernice triletnega gospodarskega programskega dokumenta, ki bo temelj za finančni zakon za leto 1994, so se predsednik vlade Carlo Azelio Ciampi in gospodarski ministri njegove vlade snoci povzpeli na Kvirinal k predsedniku republike Oscarju Luigiju Scalfaru. Predmet pogovora: tokjsko srečanje sedmih najbolj razvitih in smernice programskega dokumenta za prihodnje triletnje.

Ze to dejstvo prica o pomenu, ki ga vlada in predsednik republike posvečata gospodarskemu programskemu dokumentu in finančnemu zakonu, saj doslej ni bil običaj, da bi se o teh vprašanjih premier posvetoval z državnim poglavarjem. Toda gospodarski ukrepi, katerih najvažnejši temelj je prav finančni zakon, so za Carla Azeglia Ciampija glavni preiskusni kamen,

tisti, s katerim si lahko utrdi ali zaigra ugled vidnega ekonomista, predvsem pa tisti, s katerim si lahko pridobi ali zapravi podporo parlamenta.

Na osnovi makroekonomskih pokazateljev, ki so jih gospodarski ministri preučili na nedeljski seji, kaže, da bo celotni manever za uravnavanje proračuna blize 30 kot 35 tisoč milijard lir. Tako je poudaril minister za javna dela Merloni po včerajšnji vladni seji. In po napovedih naj bi sredstva za uravnavanje vlada dobila predvsem s klestenjem izdatkov (zadevali naj bi zdravstvo in skrbstvo, poleg tega pa bodo ministrstva za solstvo, javna dela, prevoze in poste prisiljena k varčevanju), manj pa z novimi davki. Govori se samo o prilagoditvi davka na dodatno vrednost Iva, ki naj bi prišel na raven ostalih evropskih držav. V zame-njo pa finančni minister Franco Gallo obljublja omiljenje vijaka davka za

fizicne osebe Irpef (Pritisk naj bi bil za točko nižji od letosnjega, delno naj bi razbremenili tudi stanovanja).

Gallo je manjši pritisk napovedal tudi v polemiki z liderjem Severne lige Umberto Bossijem, ki je v nedeljo v Pontidi pozival k davčni stavki in ki je včeraj potrdil svojo grozno s tedenskim pismom pripadnikom Lige.

In sploh so Bossijeve groznje včeraj močno odmevale. Gallo jih je označil kot protistavne, socialdemokrat Ferri je govoril o očitnem pozivanju h kršitvi zakona, nalcenik poslancev dsl D'Alema kot nevarno norost, demokristjan Casini pa kot reklamnega kozla. Zelo ostro je bilo vaticansko glasilo osservatore Romano, ki je ocenilo Bossijevo poziv »kot hude in zaskrbljujoče besede«, listu pa je predsednik senatorjev Lige Speroni ironično odgovoril, da se »režim opira tudi na pomoc tujih sil«. (VT)

NESREČE / ŽRTVE IN ŠKODA

Potres na Japonskem

TOKIO - Močan potres je včeraj malo pred polnočjo po krajšem času prizadel severno Japonsko. Po prvih podatkih je umrlih ali pogresanih najmanj 30 ljudi, nastala pa je tudi velikanska materialna škoda. Potresu z epicentrom v Japonskem morju je sledilo močno valovanje s šestmetrskimi valovi, ki so opustili tisoč kilometrov obale. Prebivalstvo je po obvestilih meteorološke postaje pravocasnno zapustilo naselbine ob obali, kar je preprečilo hujšo katastrofo.

Včerajšnji potres je bil najmočnejši po letu 1983, ko je potresni sunek na istem območju terjal sto smrtnih žrtev. Epicenter potresa je bil na Japonskem morju kakih sto kilometrov od japonske obale. V epicentru je sunek dosegel jakost 7,8 stopnje po Richterjevi lestvici. Sunek je prizadel ves otok Hokaido in severni predel otoka Honsu, na katerem je prestolnica Tokio. V Tokiu potres ni povzročil večje škode.



Strokovnjaki so na podlagi premikov plosc zemeljske skorje ze nekaj časa napovedovali močan potresni sunek na Japonskem. To državo je v zgodovini prizadela ze vrstapotesov; v tem stoletju je bil najhujši potres leta 1923, ki je uničil Tokio in v katerem je izgubilo življenje 120 tisoč ljudi.

BOSNA / V SARAJEVU MED POGAJANJI O DOBAVI VODE

Srbska granata na ljudi v vrsti za vodo (12 mrtvih)

SARAJEVO - Vojna se grozotno poigrava s svojimi žrtvami. Ob uri, ko sta se bosanski predsednik, Musliman Alija Izetbegović, in vodja bosanskih Srbov Radovan Karadžić sporazumevala o dovajanju vode, elektricnega toka in plina v Sarajevo, je v predmestju Dobrinje pred vodnjakom eksplodirala granata in ubila 12 ljudi, ki so čakali v vrsti, da bi si preskrbeli vodo. Med mrtvimi je tudi 6-letni otrok. Sestnajst ljudi je bilo ranjenih, od teh so stiri v življenjski nevarnosti. Po vesteh Radia Sarajevo je granata priletela z območja, ki so ga zasedle srbske sile. Včerajšnji pokol nedolžnih spominja na lanski pokol v središču mesta, kjer je srbska granata ubila 16 ljudi, ki so čakali v vrsti za kruh, več kot sto pa jih je bilo ranjenih.

Le nekaj minut po pokolu je bila objavljena vest o podpisu sporazuma, po katerem vode,

elektrike in plina ne gre uporabljati kot »vojno orožje« za pritisk na sovražnika. Pri pogajanjih je sodeloval bivši francoski minister Bernard Koucher. Sporazum predvideva tudi popravo porušenega ali poskodovanega vodovodnega omrežja, kar bo potekalo pod nadzorom mirovnihi sil Združenih narodov.

Z bojšč se je medtem razvedelo, da so srbske sile zavzele Trnovo, vas kakih 30 km jugovzhodno od Sarajeva, ki je strateškega pomena za povezavo med vzhodno Bosno in vzhodno Hercegovino, saj prekinja cesto Sarajevo-Gorazde. Srbi sedaj nadzorujejo to pomembno območje. Trnovo je padlo v nedeljo ponoci po desetdnevnem obleganju srbske vojske. Sami Srbi so priznali, da jih je zasedla Trnova stala »precej smrtnih žrtev«. Vas je zapustilo kakih 4 tisoč Muslimanov, ki so sedaj na begu proti bližnji vasi Dejčići.

POLETJE '93
Srečanje gledališča z našimi ljudmi
BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKA
Kultura, naše bogastvo.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Upokojenci siti davkov

Predstavniki sindikata upokojencev so včeraj obiskali deželne, pokrajinske in občinske predstavnike oblasti in jim predložili svoje zahteve o pravičnejši družbeni ureditvi, brez nalepk, ticketov in nepravilnih davkov, zaradi katerih se je njihova kupna moč v zadnjem letu zmanjšala za 20 odstotkov.

..... stran 2.....

Tripani znova v zaporu Biasutti spet »obveščen«

Bivši tajnik trzaskе KD Sergio Tripani je včeraj že drugič v dveh mesecih končal v koronejski zapor, tokrat pod sumom izsiljevanja v zvezi z deli za podvodno cev pod Škedenjem. Posl. Adriano Biasutti pa je od višinskihi sodnikov prejel tretje jamstveno obvestilo.

..... stran 3.....

MSI podpira Albertinija

Novi predsednik trzaskе pokrajine Paolo Sardos Albertini je včeraj predstavil program, ki ga je podprla tudi MSI. Slovenska svetovalka DSL Nives Košuta je spregovorila v slovensčini, a ji je predsednik vzel besedo.

..... stran 3.....

V Gorici o avtocesti

Na županstvu v Gorici je bilo včeraj srečanje med županom Tuziljem in njegovim novogorskim kolegom Marušcem. Pogovorjala sta se predvsem o pospešenihi prizadevanjih za gradnjo avtocest ter o koriščenju pred časom že odobrenih kreditov za ta dela.

..... stran 5.....

Syntesis 4 zmagovalac puljskega srečanja

Harmonikarski ansambel Syntesis 4, ki pod vodstvom prof. Claudia Furlana deluje v okviru Glasbene matice, se je s 25. mednarodnega srečanja harmonikarjev v Pulju vrnil kot absolutni zmagovalac.

..... stran 12.....

Indurain spet vodi

Španec Miguel Indurain je v skladu z vsemi napovedmi prepričljivo dobil 59 kilometrov dolgo etapo na kronometer in ponovno oblekel rumeno majico leaderja Toura.

..... stran 11.....

Slovenija umaknila osnutek sporazuma s Hrvaško

LJUBLJANA - Osnutek sporazuma o prijateljskih odnosih in sodelovanju med Slovenijo in Hrvaško, ki je minuli teden buril politične duhove, ceš da je zametek konfederalne pogodbe med državama, je vlada umaknila iz skupščinskega postopka. Včeraj naj bi ga obravnavali člani odbora za mednarodne odnose Državnega zbora, vendar so po sporočilu Petra Tosa, vladnega koordinatorskega za odnose s Hrvaško, to točko dnevnega reda izpustili. Peter Tos je kot razlog za takšno odločitev slovenske vlade navedel predvsem enostranske poteze hrvaške strani oziroma neupoštevanje slovenske lastnine na Hrvaškem. Tos je omenil primer obrata ljubljanske pivovarne Union v Buzetu ter poslovno enoto postojnskega kmetijsko-gozdarskega podjetja na Reki, ki sta bila oba odvzeta brez kakršnekoli pravne podlage in kljub temu, da sta vladni ze uskladjili sporazum o premoženjsko-pravnih razmerjih odnosih med državama.

Člani odbora so podprli odločitev o umiku predlaganega sporazuma, v razpravi pa so opozorili na možne politične posledice in sprasevali, koliko časa naj bi trajal odlog podpisa sporazuma o prijateljstvu med Slovenijo in Hrvaško. Po besedah Petra Tosa je to za zdaj nemogoče natančno povedati, vsekakor pa Slovenija s tem ne odstopa od nacela, da bo prijateljsko urejala odnose s sosednjimi državami.



SENAT / VOLILNI ZAKON

Kakšen odnos do manjšin?

Danes razprava o novih pravilih za izvolitev zbornice

VOJIMIR TAVCAR

RIM - Senat bo začel na današnjem plenarnem zasedanju razpravo o volilnih pravilih za izvolitev poslanske zbornice. Najtrši oreh, ki ga mora streti ta dom italijanskega parlamenta je vprašanje volitev Italijanov na tujem, ob katerem se bodo najbrž spet vzele precejšnje polemike, saj mislovi, ki so v zbornici uspeli vsiliti svoje stališče, ne sprejemajo vladnega stališča, da je problem treba rešiti z ustavnim zakonom.

Ob tem in drugim vozlih pa bo prišlo na rešeto tudi vprašanje manjšine. Besedilo predloga, ki ga je odobrila zbornica, predvideva samo možnost, da se na območjih, kjer živijo priznane manjšine, volilna okrožja zameji tako, da bodo manjšine vključene v čim manjše število okrožij.

V skladu z besedilom, ki je prodrl v volilnih pravilih za senat, je skupina DSL ob podpori ostalih manjšinam naklonjenih sil predlagala podobno besedilo kot za senatni zakon, v katerem je rečeno, naj okrožja omogočijo pristop k parlamentarni zastopnosti tudi manjšinam in da pri zamejevanju ni treba spoštovati ostalih kriterijev, ki veljajo v držav-

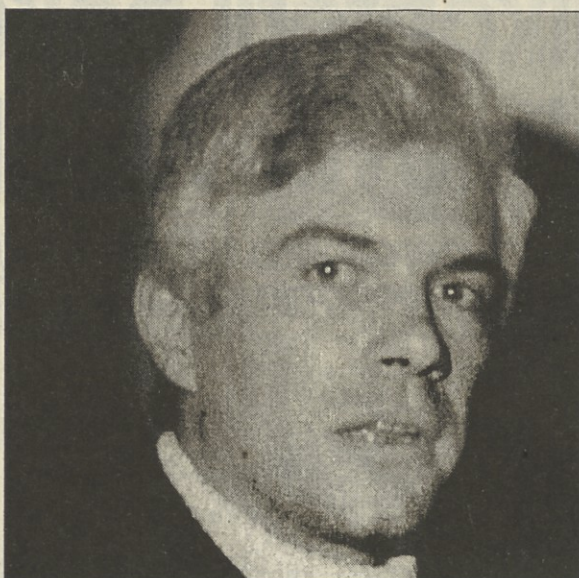
nem merilu. Toda ob tem predlogu je imel najprej pomisleke demokratični senator iz FJK Diego Carpenedo in tudi minister za reforme Leopoldo Elia je pokazal znatno manjšo odprtost kot pred tednom dni. Da bi preprečila zavrnitev v komisiji, je DSL umaknila predlog, ki bo predložen spet v avli. In upati je, da bodo senatorji na plenarnem zasedanju pokazali podobno odprtost in občutljivost.

V ustavni komisiji poslanske zbornice, ki preučuje pravila za izvolitev senata, kot kaže, z manjšinsko problematiko ne gre povsem gladko. Poročevalec Sergio Mattarella je namreč napovedal, da bo predlagal prenovljen tekst člena o zamejevanju volilnih okrožij. Kaze, da se namerava dotakniti tudi odstavka o manjšinah in ga prilagoditi zelo plitvemu besedilu, ki ga je zbornica izglasovala za svoja pravila. In to kljub dejstvu, da je eden od predstavnikov KD v komisiji, Enzo Balocchi izrecno branil določilo o manjšinah in podčrtal pomen zlasti za slovensko manjšino, ki je razpršena na teritoriju in ima torej velike težave, da predstavi kandidate v enem samem okrožju.

SODNA KRONIKA / PO ARETACIJI FRANCA FREDE

Osumljen obnavljanja fašistične stranke

V Fredovi vili je bil te dni tudi nekdanji pajdaš Ventura



Neofašist Franco Freda (telefoto AP)

RIM - »Ne ukvarjam se s politiko. Moje poslanstvo je vzgajati duše.« Tako je Franco Freda vedno odgovarjal tistim, ki so ga vpraševali, kakšen je njegov politični projekt.

Odkar je bil ob koncu leta 1986 izpuščen na prostost, potem ko je bil oproščen obtožbe, da je leta 1969 organiziral pokol v Kmečki banki na Trgu Fontana v Milanu, je Freda dejansko izginil s politične in sodne scene. V vseh teh letih se je v javnosti pojavil z dvema ali tremi intervjuji, v katerih je med drugim dokaj zaničevalno ocenil početje nacističnih golovancev. Toda, če je obtožba javnega tožilstva iz Verone utemeljena, se Freda, ki so ga včeraj aretirali, ni odpovedal svojemu »poslanstvu«, vzgajanju duše, seveda v tistem nazoru in v tistih »vrednotah«, ki so bile po njegovem prepričanju edine vredne pozornosti in poglavljanja: nacizmu in rasizmu.

V Brindisiju, kjer je zivel odkar je bil oproščen, je Franco Freda obnovil zalogosko hiso AR, s katero je v šestdesetih letih deloval v Padovi, skupaj s kolegom in somišljenikom Angelom Ventura. Poleg zalogoske dejavnosti pa je Freda opravljal svoje »pastirstvo« tudi v sku-

pini Nacionalna fronta, skupaj z nekaterimi somišljeniki, ki so bili - kot on sam - v preteklosti osumljeni sodelovanja v strategiji napetosti in terorja. Med temi velja omeniti Cesareja Ferrija, ki je bil obtožen in nato oproščen organizacije pokola na Trgu della Loggia v Brescii. Poleg njiju so karabinjerji aretirali še štiri osebe, katerih imena niso znana.

Vsi so osumljeni obnavljanja fašistične stranke, sirjenja rasističnih idej, poveljevanja dogodkov in metod fašizma tudi z javnimi manifestacijami fašističnega značaja. Ni jasno, ali gre samo za zaporedni prazno-

vanji zimskega solsticija, ki so ga Freda in njegovi priredili lani in predlanskim v kraju Bardolino ob Gardskem jezeru, ali za kaj hujšega. Preiskovalci v Veroni vsekakor sumijo, da Nacionalna fronta ni tako nedolžna, kot bi lahko kazalo na prvi pogled. Njena glavna operativna cona pa naj bi bilo prav Veneto, in sicer območje v okolici Verone, čeprav ima organizacija formalno sedež v Milanu.

Preiskava bo pokazala, v kolikšni meri je sum preiskovalcev utemeljen. Vsekakor pa velja opozoriti na nekatere zanimive okoliščine. V šestdesetih letih je Franco Freda

skupaj z Angelom Ventura in Massimilianom Facchinijem (vsi so bili osumljeni prevratniške dejavnosti in udeležbe v organizaciji pokola v Kmečki banki) imel prav Veneto kot glavno delovno območje. Dobrih dvajset let po prvi aretaciji se Freda vrača v Veneto. V njegovi Nacionalni fronti pa so ljudje, kot že omenjeni Cesare Ferri, ki so tako kot Freda osumljeni sodelovanja v teroristični dejavnosti sedemdesetih let.

Poleg tega se je v teh dneh iz Argentine, kjer je zivel, vrnil k nekdanjemu pajdašu na obisk Angelo Ventura (bil je v Fredovi vili, ko so preiskovalci včeraj zjutraj aretirali zalogoske). Glede na njihovo preteklost je bolj malo verjetno, da bi se ti ljudje zbirali samo za praznovanje zimskega solsticija, pa čeprav po nacističnem ritualu, kajti nostalgčnost ne sodi med najbolj značilne poteze njihovega značaja. Prej se vsiljuje vprašanje, ali se v sedanjem kriznem obdobju zčenja vse znova. Na to bodo morali odgovoriti preiskovalci in to prepričljiveje od njihovih kolegov, ki so v sedemdesetih in osemdesetih letih raziskovali neofašistično rovarjenje. (VT)

PREVENTIVNI PRIPOR

Sodniki proti spremembi zakona

RIM - Združenje italijanskih sodnikov nasprotuje zakonu, ki bi spremenil dosedanja določila o preventivnem priporu. Tako je poudaril včeraj popoldne na novinarski konferenci predsednik združenja Mario Cicala, ki je dodal, da bi morebitne spremembe dejansko zavrele delo sodnikov predvsem v razkriju podkupniške afe-

Potem ko je predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro prejšnji teden začel vprašanje jamstvenega obvestila in korektnega tolmačenja določil o priporu, je združenje sodnikov včeraj sklicalo na posvet predstavnike javnih tožilstev iz vse Italije, da bi preucilo problem. Zaključek je bil, da sodniki nasprotujejo spremembi dosedanjih določil o preventivnem priporu. Poleg tega pa je združenje sodnikov mnenja, da so doslej tožilstva uporabljala preventivni pripor zelo korektno in v skladu z zakonom.

Sodniki so tudi soglasni s predsednikom Scalfarom, da je treba preiti čimprej od preiskave k procesom. Dodali pa so, da potrebujejo zaposlitev organika in dodatna finančna sredstva. Brez teh ukrepov stroj italijanske pravice ne more delovati brezhibno. (VT)

MANJŠINE / KONGRES AIDLCM

Za novo jezikovno etiko v Evropi

Tokrat bo kongres v Poljčah pri Begunjah - Začel se bo 29. julija

TRST - Mednarodno združenje za zaščito ogroženih jezikov in kultur AIDLCM, ki se že četrto stoletja zavzema za jezikovne in kulturne pravice ogroženih skupnosti, bo imelo letos svoj kongres v Poljčah pri Begunjah v Sloveniji. Kongres bo potekal od 29. julija do 1. avgusta v Republiškem centru pod pokroviteljstvom Sekretariata za Slovence po svetu in slovenskega PEN kluba. Kot je bila doslej navada, so tudi tokrat poleg članov Združenja vabljene predstavniki tako imenovanih manjšin, prijateljev in vsakdo, komur je pri srcu vprašanje obvarovanja jezikovnih identitet.

Tokrat bo tema kongresa »Za novo jezikovno etiko v Evropi«, o kateri bo spregovoril predsednik Združenja prof. Jordi Costa, s tem v zvezi pa bo niz poročil o sedanjem položaju raznih jezikovnih skupnosti. K temu delu srečanja so vabljene s 15-minutnim referatom seveda tudi nečlani Združenja.

V svojih prizadevanjih je Mednarodno združenje zborovalo tudi Celovcu, Trstu in Beneski Sloveniji, zato je Slovenski javnosti dobro znano, odločilo pa se je, da bo imelo letos svoj kongres v slovenski državi zato, da s svojim

moralnim ugledom potrdi reševanje manjšinskega vprašanja v Sloveniji.

Stroske potovanja in bivanja poravnava vsakdo, član in nečlan sam. Za dodatne informacije sta na razpolago dva naslova. V Sloveniji: Stane Stanic, Cigaletova 5, Ljubljana, telefon in fax 061 - 126 158. V Trstu: Boris Pahor, Salita Contovello 23, telefon: 40 - 422 080 in 40 - 425 048.

Brzjavka SKGZ

TRST - Pred današnjo razpravo o volilni reformi v italijanskem senatu je Slovenska kulturno gospodarska zveza naslovlila na predsednika senata Spadolinija, poslanske zbornice Napolitana, sen. Acquaronija, ministra za volilne in institucionalne reforme Elio ter posl. Mattarello brzjavko, v kateri izraza željo, da bi zakonodajalec pri oblikovanju novega volilnega zakona upošteval pravične potrebe jezikovnih manjšin ter jim zagotovil zastopstvo v parlamentu. Hkrati pa da bi ustrezno razmejili volilna okrožja v območjih, kjer živijo manjšine.

NOVICE

»Zaplenite revijo, zaradi ščuvanja k rasnemu sovraštvu!«

TRST - Združenje mladih Židov je pozvalo tisk, javno mnenje in politične predstavnike, naj posredujejo pri goriskem javnem tožilstvu, da bi zaplenilo revijo Sentinella d'Italia, ki jo v Trzinu izdaja Antonio Guerin. Po mnenju združenja je tudi v zadnji številki priobčila vrsto člankov, ki skujejo k rasnemu in verskemu sovraštvu. Obenem objavlja spise Hitlerja, belgijskega nacističnega Degrella in vrste drugih nacističnih piscev, iz katerih vre rasistična nestrpnost.

Podtajnik Coloni s sindikati o položaju tržaškega gospodarstva

TRST - Gospodarski in zaposlitveni položaj v tržaški pokrajini je bil predmet srečanja, ki ga je imel podtajnik pri zakladnem ministrstvu posl. Sergio Coloni včeraj na prefekturi s predstavniki pokrajinskih sindikatov CGIL, CISL in UIL. V razpravi so bile ugotovljene nekatere skupne in urenilne strategije reševanja proizvodnih in ekonomskih enot v krizi, kot npr. skedenjske železarnice, Tržaškega Lloydja in obratov družbe Fincantieri. Podtajnik je pri tem pokazal polno pripravljenost za iskanje učinkovitih in trajnih rešitev in potrdil, da se bo prihodnji teden v Rimu sestal s podtajnikom za industrijo in državne udeležbe Rossello Artoli in za proračun Luigiem Grillo, s katerima naj bi se dogovorili za konkretne operativne prijemne.

Sindikati so - v popolnem soglasju s Colonijem in prefektom Cannarozom - postavili v ospredje potrebo, da v prvih dneh septembra pride do srečanja s predsedstvom vlade, s katerim bo mogoče izdelati skupni načrt oziroma strategijo za vso tržaško pokrajino. V zaključku srečanja pa so sogovorniki ugodno ocenili posege v korist finančnega offshora. Eksperimentalnega geofizičnega observatorija (katerega program bi moral prav danes odobriti CIPE) in sinhrotrona.

Ukinili plovno progo Trst - Lošinj

TRST - Plovna družba Adriatica bo z današnjim dnem ukinila plovno progo Trst - Lošinj, na kateri je plul luksuzni motorni col Marconi. Brodar se je za to odločil zaradi majhnega zanimanja za progo (v treh mesecih le 300 turistov). Marconi bo vsekakor še nadalje plul na progi Trst-Gradez-Lignano-Piran-Umag-Porec-Rovinj-Brioni.

Podelili štipendijo Janoušek-Pettarin

TRST - Monica Fulgosi, diplomiranka na tržaški ekonomski fakulteti, je letosnja dobitnica štipendije poimenovane po Aleksandru Janousku in Paolu Pettarinu, tržaškemu in goriskemu predsedniku zveze mladih industrijcev, ki sta preminila pred leti.

SVET SLOVENSKEGA ORGANIZACIJ

Zasedanje izvršnega odbora SSO v Gorici

Ostra kritika na račun predsednika SKGZ

GORICA - Prejeli smo tiskovno sporočilo Sveta slovenskih organizacij, ki ga v celoti objavljamo.

»Prejšnjo sredo je bila na sedežu v Gorici seja novoizvoljenega izvršnega odbora SSO. Seji je predsedovala predsednica Marija Ferletic, udeležili pa so se člani ter predstavnik nadzornega odbora. Dnevni red je obsegal vrsto vprašanj, ki so v tem času predmet razprave osrednje organizacije, obenem pa tudi v središču interesov naše manjšine v tem nelahkem narodno-političnem trenutku.

V prvem delu seje so člani izvršnega odbora podrobno in temeljito razpravljali o osnutku zakona za zaščito slovenske manjšine, ki so ga pripravile vse slovenske komponente, posebej pa so se upoštevali nekatere pripombe k besedilu, ki jih je pripravila Slovenska skupnost. Zakonski osnutek je tako pripravljen za skorajšnjo predstavitev v parlamentu, kjer ga bodo predstavili razni poslanci oz. senatorji, ki so sami pripadniki narodnih manjšin in zaobjemajo tisti politični krog, v katerem se v glavnem prepoznava slovenski volivci. Med predlaganimi zakonskimi členi je tudi tisti, ki govori o zagotovitvi političnem zastopstvu.

Izvršni odbor SSO je nato posvetil drugi del seje vprašanjem, ki so v zvezi s skupnimi ustanovami celotne manjšine, posebej glasbenih sol. Pri tem naj pripomnimo, da morata obe osrednji za-

devni ustanovi (Glasbena matica in Center za glasbeno vzgojo Emil Komel) imeti in obdržati dostojanstvo in ustrezno mesto tudi v odnosih z odgovornimi oblastmi in določeno domovino. V tem sklopu je tekle beseda tudi o širših odnosih, predvsem s SKGZ, ki po mnenju SSO kažejo na določeno polemčnost. SSO smatra za zastarele in zaskrbiljujoče določene trditve, ki jih je na proslavi 50-letnice Partizanskega dnevnika izrekel predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Klavdij Palcic, izjave, ki gotovo ne prispevajo k pomirjavi duhov tako v Sloveniji kakor v zamejstvu, pač pa ozivljajo stara nasprotovanja ter prinašajo nova.

SSO je posebno zaskrbljen in zaprepačen nad tistim delom govora, kjer je rečeno, da je trditev o nevarnosti odtujevanja Primorske slovenstvu zaradi italijanskega vpliva »napačna«, »krivitvena« in »zavajajoča«. »Kaže, da se pri SKGZ ne morejo ali neče sprijazniti s preprostim dejstvom, da je prodor italijanskega elementa preko podjetij in medijev in seveda pokojnin na Primorsko in slovensko in hrvaško lstro močan.

Nevarnost odtujevanja torej obstaja in je velika! Kdor temu noče verjeti, naj se osebno seznani s tem tako, da gre pogledat, kaj se na drugi strani meje pravzaprav dogaja. Izjava o »tragikomicnosti« teh trditvev je izraz neodgovornosti, politične nezrelosti in neposobnosti pravičnega doje-

manja in ocenjevanja sedanjega zgodovinskega trenutka. Dejstvo pa, da prihajajo take lahkomišelnostne trditve s strani najvišjega predstavnika ene izmed krovnih organizacij Slovencev v Italiji, vzbuja veliko in hudo zaskrbljenost nad nadaljnjim razvojem dogodkov v tem prostoru.

Seveda se v to dogajanje uvrsta tudi projekt Primorski dnevnik-Republika. Zadržanje lista ob zadnjih volitvah - breme se v izjavi - tako v Sloveniji kot pri naših letonskega državljanov oz. upravnih volitvah, se kaže zlasti v podpori predvsem tistim strankam, ki so se v matici opredeljevale za tesnejše sodelovanje z italijanskimi političnimi silami, pri nas pa onim delom, ki zagovarja »integracijo« med tukajšnjim slovenskim elementom z večinskimi.

Kot negativno ocenjuje SSO tudi dejstvo, da se Primorski dnevnik uporablja (kot medijsko) za polemiko z nelevicarskimi organizacijami. Na gospodarskem področju mora naša manjšina ostati krepka in konstruktivna, vendar je treba gospodarske vire oz. sredstva pravično izkoristiti v prid celotne zamejske skupnosti.

Izvršni svet SSO je se obravnaval nekatere predvsem organizacijske probleme, da bo lahko njegovo delovanje kar se da učinkovito v vseh treh pokrajinah. Poleti bo tudi na vrsti srečanje s slovenskimi maturanti iz Argentine, kar je že postalo lepa tradicija.

DRUŽBA / POSEGI PRI PREDSTAVNIKI OBLASTI

Upokojenci so si ti davkov in lačni družbene pravičnosti

Njihova kupna moč se je v enem letu zmanjšala za 20%

TRST - Nalepke in ticketi na zdravila, davki na hišo, zamrznjene pokojnine - upokojenci so na robu denarnega zloma, vlada pa z novim finančnim zakonom že spet vihti svojo sekuro nad tistim malim, kar jim preostaja. Sindikati upokojencev se nočejo ravnodušno in malodušno prepustiti tej crnogledi usodi: včeraj so po vsej Italiji priredili vrsto srečanj in obiskov pri predstavnikih deželnih, pokrajinskih in občinskih oblasteh, da bi jih množično seznanili z nezavidičnim stanjem tega najbolj izpostavljenega dela družbe.

Tudi v Furlaniji-Juljski krajini smo bili priča vrsti posegov predstavnikov upokojencev pri oblasteh. Njihov protest bi lahko strnili v pretepljivo: pustite nas dihati! Upokojenci - in ne le upokojenci - morajo sele zadnihat po sokantnih izkusnjah z letosnjim davčno prijavo in placilom občinskega davka na hišo, na obzoru njihove vedno tanjše denarnice pa se že spet zgrinjajo temni oblaki novega finančnega zakona.

»Kaj pa se hočejo od nas: v zadnjem letu se je z razvrednotenjem lire, davki in zamrznjenimi povški pokojnin naša kupna moč v primerjavi z lanskim letom zmanjšala kar za 20 odstotkov.« Je menil eden od sindikalnih predstavnikov. Sindikati upokojencev stejejo v naši deželi 110 tisoč članov od skupnih 350 tisoč upokojencev. V Trstu, mestu ostarelih, je njihov odstotek še višji kot drugje po državi.



Predstavniki sindikata upokojencev pri deželnih podpredsednikih Budinu in Deganu

Med včerajšnjim »dnevom obiskov« so se vodje deželnih sindikatov CGIL, CISL in UIL srečali s podpredsednikom deželnega sveta Milosem Budinom (DSL) in Cristianom Deganom (KD) ter predstavniki svetovalskih skupin Michelejem Degrasijem (DSL), Faustom Monfalconem in Robertom Antonazom (SKP) ter Sergiom Cecotijem (SL).

Seznanili so jih s svojimi zahtevami: ukinitvijo nalepk za zdravila, preosnovno sistema ticketov za zdravniške usluge, ukinitvijo davkov na zdravje. Zahtevajo nadalje večjo pozornost oblasti do vprašanj upokojencev. Na področju stanovanjske politike so njihove zahteve zelo natančne: zmanjšanje občinskega davka na hišo, jamstva pred izgoni iz stanovanj in pozor

pred neupravičenimi povški najemnin. Te svoje zahteve so podkrepili z močnim adutom: v zadnjem letu so placali v povprečju štiri in pol krat več davkov kot leto prej. Če bi se kaj takega ponovilo tudi prihodnje leto, bo lep del upokojencev potonil pod sedanjim nivo znosnega življenja v revščino.

Novi finančni zakon predstavlja zanje veliko uganjo. Doslej so imeli s takimi zakoni samo negativne izkušnje. Poglejmo primer pokojnin, ki so tik nad najnižjimi socialnimi pokojninami. Potem, ko so ostale za skoraj desetletje nespremenjene (in jih je torej z obremenitvijo ogrižal skoraj do kosti), so jih leta 1990 končno povišali: za vsega 250.000 lir mesečno, ki pa bi jih morali upokojenci prejeti posto-

poma, v več letih. Lani bi jih morali povišati za približno 60.000 lir, a finančni zakon je povisek zamrznil. S 1. januarjem prihodnjega leta bi morali prejeti upokojenci se zadnjih 35 odstotkov poviska, a tudi ta vsota je sedaj pod vprašajem finančnega zakona...

Sindikalni predstavniki so včeraj obiskali tudi Pokrajino (sprejel jih je predsednik Sardo Albertini) in Trzasko občino (njihove zahteve je poslušal podzupan Silvano Magnelli). Oba predstavnika krajevnih uprav sta obljubila, da bosta posredovala njihove zahteve upravama. Vsestranski sindikat upokojencev je medtem že najvil veliko manifestacijo upokojencev oktobra v Rimu, če dotlej ne bodo vladni organi upoštevali njihovih zahtev.



POLITIKA / PRVA SEJA POKRAJINSKEGA SVETA

Nova uprava bo »zaščitila« italijanski značaj Pokrajine

Predsednik Sardos Albertini prekinil slovenski pozdrav Nives Košut

SANDOR TENCE



Prvo zasедanje novozvoljenega tržaškega pokrajinskega sveta (f. Ferrari-KROMA)

Pokrajina si bo prizadevala za ohranitev italijanske identitete pokrajinske stvarnosti in ne bo dovolila nobenega poskusa, ki bi kakorkoli spremenil ali popacil danesnjo situacijo. Paolo Sardos Albertini je zvest svojim predvolilnim obljubam in (napovedanemu) zavezništvu med Listo za Trst in MSI, ki je sinoci podprla njegovo platformo, uvrstil borbo za italijanstvo Pokrajine na prvo mesto svojega upravnega programa. Novi predsednik je dobesedno prepisal program tržaškega zupana in ga "vsebinsko razširil" na celotno pokrajino, kot da na njej ne bi sploh živeli Slovenci. O manjšini ni izustil niti besedice, medtem ko je prepovedal svetovalke Nives Košuti (DSL), da bi na koncu svojega posega na kratko pozdravila v slovenscini.

Sardos Albertini je po uradni umestitvi skupščine in po predstavitvi novih odbornikov pravzaprav prebral svoj volilni program. Na prvo mesto je, kot rečeno, postavil obrambo italijanske identitete in v isti sapi dodal, da bo onemogočil vse poskuse prevladanja in provokacij, ki bi škodile narod-

nostnemu sožitju in medčloveškim odnosom. Pri tem pa, podobno kot Staffieri, ni povedal, kdo pravzaprav ogroža italijanstvo in kdo se zavzema za spreminjanje narodnostnih ravnotežij in podobno. Povedal je, da bo uprava igrala posebno spodbujevalno in informacijsko vlogo pri reviziji osimskega dogovora ter da si bo hkrati prizadevala za vzpostavitev vseh ekonomskih, kulturnih in človeških odnosov, ki so tržaško stvarnost povezovali z vzhodno jadransko obalo.

Levicarska opozicija je strnjeno postavila na kocko nacionalistično

usmeritev novega odbora. Dennis Visioli (SKP) je rekel, da se kot občan italijanske narodnosti ne cuti na noben način ogroženega, posebno ne od Slovencev, ki se mirno in z demokratičnimi sredstvi borijo za lastne narodnostne pravice. Sardos Albertini je v svojem programu popolnoma zamolcal vlogo in probleme okoljskih občin, ki jih očitno se vedno smatra za slovenske trdnjave.

Franco Codega (Zavezništvo za Trst) je rekel, da je tržaska Pokrajina gotovo edina v državi, ki je zaskrbljena zaradi narodnostne identitete svojih prebivalcev. Na tem področju ne gre po njegovem napihovati problema dnevnih človeških odnosov med Italijani in Slovenci, ki so dobri oziroma normalni. Vprašanje zaščite slovenske manjšine je čisto politične narave in ga je treba reševati s političnimi in s pravnimi sredstvi.

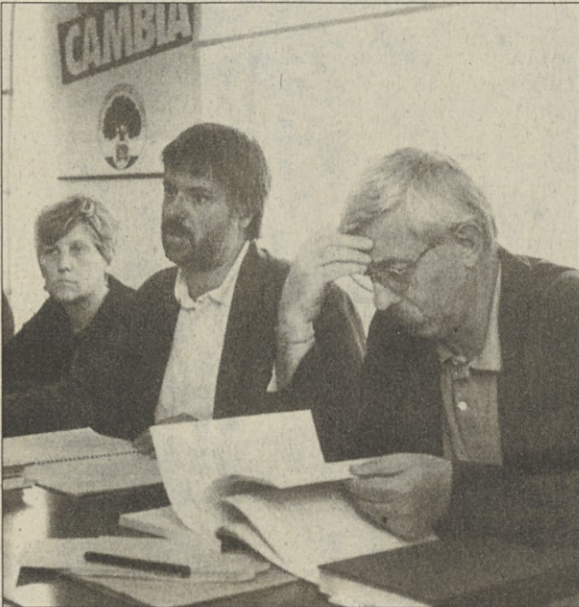
Košutova je nato napovedala pozdrav v slovenscini in rekla, da bo to majhen preizkusni kamen za pokrajinski svet in posebno za njegovega predsednika. Komaj je izustila nekaj besed v slovenscini pa jo je Sardos Albertini (ostali svetovalci so bili, razen MSI, vsi tihi) glasno prekinil in ji vzel besedo, češ da je slovenscina v skupščini prepovedana in da ne bo nikomur dovolil kršenja zakona. Predsednik je torej padel že na prvem "izpitu" strpnosti in medsebojnega spostovanja.

Program uprave je bil odobren z glasovi LpT, MSI in (veliko preseenečen) tudi Severne lige. Svetovalca KD (njen načelnik Bartoli je rekel, da se ne strinja z obrambo italijanstva) sta se vzdržala, proti programu pa so glasovali DSL, SKP in Zavezništvo za Trst.

OBČINA / RAZKOL MED UPRAVO IN MESTOM

DSL zahteva sklicanje novih volitev

Skrajno negativen obračun delovanja Staffierijeve uprave



Demokratska stranka levice v občinskem svetu je zelo odločna: zahteva, kot je bilo poudarjeno na včerajšnji tiskovni konferenci, na kateri so spregovorili Roberto Treu, Anamarija Kalc, Claudio Mitri in Beppe Dell Acqua, da sedanji Staffierijev odbor odstopi in da se čimprej skličejo nove volitve. Sicer pa se glasovi, po katerih naj bi do le-teh prišlo sele pomladi prihodnjega leta. DSL v bistvu zahteva, da se v občinski palaci oblikuje nova in drugačna koalicija, ki naj upravlja mesto. Po mnenju predstavnikov DSL je doseženo delo občinskega odbora skrajno negativno in to na vseh področjih, kar

priznava tudi nekateri predstavniki same dosedanje večine. Slednja lahko zivotari tudi s pomočjo misovskih glasov, predvsem pa ji DSL očita, da je s svojim delovanjem poglabila razkol med javno institucijo in prebivalstvom. Nič niso zalegla niti prizadevanja nekaterih odbornikov v teh zadnjih dneh, ki si prizadevajo, da bi na razne načine obnovili ugled občinskega odbora. Ob vsem tem DSL drastično ugotavlja, da je sedanji odbor neprimeren za upravljanje mesta, zaradi česar so nujno potrebne volitve za izvolitev nove občinske uprave.

NOVICE

Štavlka delavcev tovarne Stock se nadaljuje

Po premoru ob koncu tedna so se delavci tovarne Stock včeraj spet zbrali na sindikalni skupščini in se odločili, da stavko za nedolocen čas, ki so jo začeli preteklo sredo, nadaljujejo. Se več, včeraj se jim je pridružil še ducat delavcev Stockovega obrata v pristanišču (bivšega obrata za destilacijo), vsa pričakovanja pa so usmerjena na današnji sestanek med upravo podjetja in pokrajinskimi sindikati CGIL, CISL, UIL, sklicanjem na na združenju industrijcev. Ob 9. uri, ko se bo srečanje začelo, se bodo na Trgu Skorklja zbrali tudi predstavniki delavcev, ki so kot vse kaže pripravljeni na vse, saj ostajajo njihovi delovni pogoji zanje nesprejemljivi.

Prav zato so se včeraj tudi odločili, da se bodo v primeru negativnega izida srečanja na zvezi industrijcev podali v Rojan in protestirali pred starim industrijskim obratom, v katerem je ostalo okrog sto uradnikov in seveda vodstvo podjetja. »To bo nepopustljive direktorje mitilo veliko bolj, kot protestna akcija v Zavljah, kjer smo veliko bolj odrinjeni od pozornosti mestne javnosti,« pojasnjujejo odločitev predstavniki tovarniškega sveta.

Jutri manifestacija združenja Alister

Na Boznem trgu bo jutri med 15. in 18. uro manifestacija združenja Alister, ki si prizadeva za svobodno izbiro zdravstvenih terapij. Delegacija združenja se bo srečala z odgovornimi pri deželni odborništvu za zdravstvo in z novoizvoljenim predsednikom deželnega sveta Fontaninijem. Cilje in namene jutrisnje manifestacije so pobudniki orisali na včerajšnji tiskovni konferenci, ki so se je udeležili tudi zastopniki nekaterih drugih organizacij s tega področja. Alister se, kot rečeno, bori za svobodno izbiro zdravstvenih terapij, za uradno priznanje homeopatskih zdravil, proti vivisekciji in proti obveznemu cepljenju otrok. Na vsa ta vprašanja bodo jutri opozorili tržaško javnost. Od Dezele zahtevajo ustanovitev posebnega zdravstvenega opazovališča, podobnega tistemu, ki so ga pred kratkim ustanovili v Venetu. Jutrisnji shod sta podprli tudi Zelena lista s simbolom golobice in Zelena alternativna lista.

Dolinska SSK za povezovanje med Slovenci

V preteklih dneh se je sestel glavni odbor dolinske sekcije Slovenske skupnosti in obravnaval politični položaj v luci izidov deželnih in pokrajinskih volitev. Pri tem je ugotovil, da se slovenski volilci vedno bolj zavedajo nujnosti povezovanja oziroma čimbolj skupnega nastopanja Slovencev na politični ravni. »Ljudje si namreč očitno želijo nadaljnjih korakov v tej smeri, ki naj bi pomagali postopno preseči strankarsko razcepljenost, ki ze usodno ogroža slovensko manjšino v Italiji.« Na isti seji je sekcija SSK sklenila, da tudi letos priredi tradicionalni Nas praznik, in sicer v dneh 21., 22. in 23. avgusta na prireditvenem prostoru v Zabrezcu pri Borštu.

PODKUPOVANJE / TRŽAŠKI IN VIDEMSKI SODNIKI NE POČIVAJO

Sergio Tripani spet v zaporu Biasutti pa tretjič »obveščen«

Bivši tajnik tržaške KD naj bi izsiljeval pri delih v muzeju Revoltella



Adriano Biasutti



Sergio Tripani

Bivši pokrajinski sekretar Krščanske demokracije, Sergio Tripani, ki je bil dosedaj v hišnem priporu, je včeraj že drugič koncal v preiskovalni za-

por. Po nalogu preiskovalne sodnice Alessandro Bottan in na predlog namestnika javnega tožilca Antonia De Nicola so ga včeraj aretirali finančni

stražniki, obdolzen pa je izsiljevanja pri delih za obnovo muzeja Revoltella.

Tripanija so bili ze zaprli 22. maja, takrat v zvezi z deli za podmorsko napeljavo pod Skednjem, po izpustitvi iz Koroneja pa so mu sodniki odredili hišni pripor. Njegov odvetnik Dario Lunder je bil medtem na sodišče svobode vložil zahtevo po preklicu hišnega pripora, ki pa bo očitno ostala v arhivu.

Bivši predsednik deželne vlade in sedaj član vsedržavnega vodstva Krščanske demokracije, poslanec Adriano Biasutti pa je včeraj prejel tretje jamstveno obvestilo. Videmsko sodstvo namreč raziskuje njegovo vpletenost v izsiljevanje, do ka-

tereza je prislo v zvezi reklamnimi spoti za televizijsko postajo Canale 55, ki pa jih ta ni nikoli predvajala. Za te spote so bili med furlanskimi podjetniki zbrani finančni prispevki, ki pa so očitno končali čisto drugam. V okviru iste preiskave je bil pred dobrim mesecem aretiran in nato izpuščen na prostost deželni svetovalec KD Angelo Compagnon.

Poslanec Biasutti je bil v preteklih mesecih prejel ze dve jamstveni obvestili. Prvo v okviru preiskave o izgradnji kompostne naprave v Vidmu, drugo pa v zvezi s preiskavo o napravi za uničevanje odpadkov v San Giorgiu di Nogaro. V okviru obeh preiskav je bilo aretiranih več drugih politikov.

NOVA SLADOLEDARNA

Dolce vita, in sladoled ti bo sladkal življenje

V središčni Ul. Beccaria jo je odprl Boris Kralj



Trst ima od včeraj novo sladoledarno. V središčni Ul. Beccaria 9, ki povezuje Ul. Coroneo s Trgom Oberdan jo je odprl Boris Kralj, obrtnik, ki se je na Juznem Tirolskem specializiral v pripravljanju sladoledov s samimi naravnimi sestavi-

nami. Svojemu lokalu je dal kar feli-nijevsko ime Dolce vita. Tako ime se kajpada prilega, saj je sladoled kot nalašč za sladkanje našega vsakdana. Na sliki (foto Ferrari/KROMA): Boris Kralj s svojima sodelavkama v novi sladoledarni.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Fotostavek: ZTT, Trst
Tisk: VITA, Videm

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24, maja 1, tel. 0481-533282, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, NIA, Slovenska 54, tel. 061-13121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24, maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Trst in Gorica: Publist
tel. 040-7796611, fax 040-768697

Italija: podružnice SPI
Slovenija: Studio Vista - Ljubljana
tel. 061-153244 int. 38, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1. oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 42 mm) 80.000 LIT.
financi in legalni 120.000 LIT. ob prazniških povisok 20%; mali oglasi
850 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.300 LIT - 45 SIT
Naročnina za Italijo: letna 315.000 LIT
za Slovenijo: mesečna 1.300 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



GODINA NAJAVLJA NAJVEČJO PRODAJO POLETJA

Godina

UL. CARDUCCI 10, UL. ORIANI 3

POPUSTI
DO
80%V TRGOVINAH GODINA
SE NADALJUJE NAJVEČJA
PRODAJA VSEH POLETNIH(*)
ARTIKLOV DO 28. AVGUSTA

(*) RAZEN PROIZVODNJA LACOSTE, BRIC'S, DELSEY, SAMSONITE

KONCERT / OB 15-LETNICI DELOVANJA

Lep glasbeni užitek z Veselo pomladjo

Nastop v repentabrski cerkvi pokazal visoko umetniško raven

M. BIDOVEC

Ob 15-letnici delovanja so zbori Vesela pomlad z Opčin prejšnji teden priredili na Repentabru koncert dekliske pevske skupine pod vodstvom dirigenta Franca Pohajaca.

Ze spored pesmi sam je pokazal na visoko umetniško raven te čudovito ubrane pevske skupine. V prenovljeni repentabrski srednjeveški cerkvi so v petek, 2. julija pod noč odmevale skladbe Jakoba Gallusa, Giovannija Pierluigija da Palestrine, Claudia Monteverdija, Felixa Mendelssohna Bartholdyja, Stevana Mokranjca, Lucijana Marije Skerjanca, Cesarja Goffraya, Williama Sticklesa, Etienna Daniela, Alojzija Srebotnjaka, Maksa Pirnika in Ivana Florjanca. Mogočno je zadonela Bazovica Ubaldia Vrabca na besedilo Ljubke Sorli, nežno so se oglasile Cier so včas b'le Zdravka Svikařsica, Pavleta Merkuja Sonce ljubo in Po jezeru Jakoba Zeja.

Pevske poti, ki jih je prehodila dekliska skupina Vesela pomlad ter številna priznanja na raznih tekmovanjih doma in po svetu so najboljši dokaz, da se je skupina uveljavila in uvrstila v sam vrh v kategorijah ljudskih in umetniških pesmi.

Skupina se je 1986. in 1987. leta uvrstila na tretje



Zbor Vesela pomlad s svojim pevovodjo Francem Pohajcem

mesto na 21. in 22. vsedržavnem tekmovanju pevskih zborov v Vittoriju Venetu. Leta 1988 je dosegla celo prvo mesto, kar je skupini omogočilo, da je naslednje leto sodelovala s sporedom slovenskih ljudskih pesmi na koncertu v Benetkah. Kmalu za tem nastopom je sodelovala na 37. mednarodnem pevskem tekmovanju v Arezu in sicer v kategoriji mladinskih zborov. Leto zatem je na 24. vsedržavnem tekmovanju v Vittoriju Venetu dosegla v kategoriji Polifonia sacra e profana tretje mesto. Isto leto je bila na mednarodnem tekmovanju pevskih zborov v kraju Riva del Garda nagrajena s srebrno

plaketo.

Ta čudoviti zbor slavčkov je na številnih nastopih in tekmovanjih doma in po svetu pokazal visoko doseženo umetniško raven in kar je mogoče najpomembnejše: posnel je nase prelepo slovensko pesem med italijanske sosedice kot tudi med ljubitelje petja v številne evropske države in celo v Kanado. Tako je postal ambasador zblizevanja slovenske pevske kulture z italijansko in kulturo drugih narodov. Kjer se poje, slabo se ne misli!

Nasim slavčkom in seveda njihovem zborovodji Francu Pohajcu se je v imenu staršev in osta-

lih prisotnih za prijeten večer kot tudi za vse odpovedi skozi 15 let navdušenega dela zahvalila Rozeta Poberaj.

V obnovljeni srenjski hiši, ki so jo naši predniki pred stoletji postavili na živo skalo, je bila po koncertu prisrčna družabnost, pri kateri so se med udeleženci stakale se tesnejše vezi, ta človeški element, ki nam v današnjem skomercializiranem svetu se kako manjka. Slovenska pesem pa je odmevala po kraskih gmajnah se dolgo v noč.

Hvala prirediteljem tega lepega pevskega večera in se zlasti pevkam za res izjemno pevski užitek.

DRUŠTVO SLOVENSKEGA IZOBRAZENCEV v Trstu

vabi danes ob 17.30 na tiskovno konferenco, na kateri bodo predstavili **28. študijske dneve DRAGA 93**

Srečanje bo v Peterlinovi dvorani na Donizettijevi ulici št. 3

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK, 13. julija 1993
HENRIK

Sonce vzide ob 5.28 in zaton ob 20.53 - Dolzina dneva 15.25 - Luna vzide ob 1.00 in zaton ob 15.14.

Jutri, SREDA, 14. julija 1993
KAMIL

VREME VČERAJ: Temperatura zraka 14 stopinj, zračni tlak 1013,2 mb narasla, veter 18 km na uro vzhodnik, severovzhodnik, burja, s sunki do 58 km na uro, vlaga 87-odstotna, nebo oblačno, padlo je 9,6 mm dežja, morje razgibano, temperatura morja 23 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Nicole Sternad, Andrea Paulich, Simone Neacovich, Luca Di Marino, Alexia Duz, Ambra Micheli in Giulia Fragiaco.

UMRLI SO: 81-letni Giorgio Criscione, 69-letna Annamaria Calligaris, 61-letni Achille Mozina, 60-letna Livia Smolars, 66-letna Maria Podbol, 75-letna Ernestina Kathrein, 38-letni Sergio Cociancich, 69-letni Giuseppe Agapito, 77-letni Elia Braico, 78-letni Leopoldo Filippi, 84-letni Aurelio Vici, 78-letna Palmira Dodič, 78-letna Iolanda Gollinucci, 88-letna Margherita Apollonio, 80-letna Valeria Prah, 85-letna Amelia Ienka, 90-letna Michela Birsas, 77-letna Maria Sabelli, 73-letni Stefano Pesaro, 72-letni Silvano But, 79-letna Maria Turk, 73-letni Antonio Rumen, 43-letni Alexandre Lagoutschi, 84-letna Maria Frausin.

DANES DOPOLDNE ODHOD IZ SEŽANE

Rod modrega vala odhaja na taborjenje

Taborili bodo v vasi Kal-Koritnica pri Bovcu

NEVA LUKES

Danes ob 9. uri bodo odpotovali iz Trsta oz. roma iz Sežane na taborjenje taborniki Rodu modrega vala, ki jih bo vodila Zivka Persič, taborovodja pa bo Vesna Lutman.

»Tokrat odhajajo naši taborniki na taborjenje v vas Kal - Koritnica pri Bovcu, kjer smo že taborili v letih '75, '81 in '89« nam je povedal starosta taborniške organizacije Milan Pahor - po taborniško Srnjak.

»Izbrali smo tudi tokrat kraj v bližini Soče, ki je primeren tako za kraje kot za daljše izlete. Tokrat odhaja na taborjenje, ki se bo končalo 28. julija, 55 tabornikov od 9. leta starosti dalje. Nasa želja je, da bi letošnje taborjenje čim bolj uspelo, da bi se taborniki dobro počutili in tudi zdravi in zadovoljni vrnili na svoje domove. Kraj je zelo lep in primeren za taborjenje. Tako smo že predvideli kraje in daljše izlete na Krnska jezera, na Krn in goro Svinjak, v dolino Barsica, k slapu Boka, na prehod ob strugi Soče, na Vrsic, ki izvira Soče in na ogled Trentarskega muzeja, v vasi Soca.«

To je kar lepo stevilo vsakovrstnih izletov in pohodov, ki jih bodo taborniki popestrili z Gozdno solo, taborniškim mnogobojem, orientacijskim tekom, s tekami »med dvema oganjema«, odbojko, nogometom in poligonom.

Novi člani nase tabor-

niške organizacije bodo dobili ob slavnostnem tabornem ognju tudi svoje taborniško ime, kar je seveda zelo pomemben trenutek v življenju vsakega tabornika.

Na letošnjem taborjenju bo tudi možnost kopanja v Soci, nazabavali pa se bodo tudi ob raznih prireditvah, ceprav bodo imeli tudi nekatere obveznosti, kot na primer delo v kuhinji, ki ga bo sicer vedno nadzoroval dežurni kuhinjski vod. Taborniki pripravljajo svojo hrano se vedno na ognju, pripravljajem iz drvi in tudi to daje taborjenju poseben čar.

»Letos proslavljamo 40-letnico neprekinjene delovanja naše organizacije«, nam je povedal Srnjak. »Prav te dni je izšla posebna pesmarica z naslovom »Zapojmo«, za katero smo pesmi izbrali sami in zbirko tudi sami izdali in zalozili. Izdaja te pesmarice se vključuje v proslavo 40-letnice delovanja taborniške organizacije, ki ji bodo sledile še druge. Tako se bomo od 29. julija do 1. avgusta zbrali v Kalu-Koritnica bivsi in sedanji člani organizacije »Rodu modrega vala«. Temu srečanju bo sledila priprava jubilejne brosure, ki bo izšla meseca decembra. 18. decembra bo v Trstu tudi slavnostni občni zbor.«

Milan Pahor je v tej organizaciji že od leta 1962 dalje, od leta 1974

pa je tudi starosta.

Pred njim so taborniško organizacijo vodili Drago Pahor, Edvin Svab, Valter Brus in Aldo Rupel.

»Nasa glavna naloga je povezovanje mladih z naravo in z njihovo pripadnostjo slovenskemu narodu in maticni domovini. Sam se bom tokrat udeležil srečanja bivših in sedanjih tabornikov ob koncu julija in na začetku meseca avgusta. Sedaj želim vsem tabornikom srečno pot, prijetno bivanje, čim več dobrega razpoloženja ob tabornem ognju, čim več lepega vremena na krajših in daljših izletih, pa seveda tudi srečen povratek domov, kjer se bomo vsi skupaj srečali ob prireditvah, v počastitev 40-letnice neprekinjenega delovanja.«

LEKARNE

Od ponedeljka, 12., do nedelje, 18. julija 1993

Normalen urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Rossetti 33 (tel. 633080), Rojan - Ul. L. Stock 9 (tel. 414304).

OPCINE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Rossetti 33, Ul. L. Stock 9 (Rojan), Borzni trg 12.

OPCINE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Borzni trg 12 (tel. 367967).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELE-VITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Poletno predvajanje filmov - 21.30

»In mezzo score il fiume«, r. Robert Redford.

EXCELSIOR - 18.30, 20.20, 22.15 »Bagliori nel buio«, r. Robert Lieberman.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.40, 20.20, 22.00 »Ballroom - Gara di ballo«, r. Baz Luhrmann.

NAZIONALE 1 - Zaprt zaradi dopusta.

NAZIONALE 2 - Zaprt zaradi dopusta.

NAZIONALE 3 - Zaprt zaradi dopusta.

NAZIONALE 4 - Zaprt zaradi dopusta.

GRATTACIELO - 17.30, 19.05, 20.40, 22.15 »Un piedipiatti e mezzo«, i. Burt Reynolds.

MIGNON - Zaprt zaradi počitnic.

LIJUDSKI VRT - Poletno predvajanje filmov - 21.15

»Il distinto gentiluomo«.

EDEN - Zaprt zaradi dopusta.

CAPITOL - 18.00, 20.00, 22.00 »Lezioni di piano«, r. Jane Campion, i. Holly Hunter, Harvey Keitel.

ALCIONE - 20.15, 22.00 »Il cattivo tenente«, i. Harvey Keitel.

LUMIERE - 18.45, 20.10, 22.15 »Stefano quante storie«, i. Maurizio Nichetti.

GRAD SV. JUSTA - Poletno predvajanje filmov: 21.15 Cartoonia - »Gli aristogatti«.

RADIO - 15.30, 21.30 »I vizi... transessuali di Moana«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

PIREDITVE

SKP Krozok Krās prireja 16., 17., 18. in 19. t. m. PRAZNIK KOMUNISTIC-NEGA TISKA v Zgoniku. Igrala bosta ansambla Lojze Furlan in Krt.

SLOVENSKA PROSVE-TA priredi v soboto, 17. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 18. t. m., ob 17.30 v cerkvi na Repentabru odsko lepjenko o skofu Antonu Martinu Slomsku BOŽJI VI-TEZ NA SLOVENSKE ZEMELJI. Lepjenko bo izvedla gledalska skupina Beseda po vodstvom Aleksija Pregarca.

KD V. VODNIK v sodelovanju z občino Dolino in univerzo v Pisi vabi na srečanje o JAMI MEDVEDOV nad Dolino. S posebno vabljeni vsi, ki bi radi aktivno sodelovali pri neposrednem odkrivanju in raziskovanju prazgodovinskih ostankov v naših krajih. Sestanek bo jutri, 14. t. m., ob 20.30 v prostorih dolinskega društva.

SKD SLAVEC vabi na ogled veseloigre SREČANJE, ki bo v petek, 16.7., ob 20.30 na vrtu Društvene gostilne v Ricmanjih.

SPORTNI PRAZNIK NA PROSEKU bo 16., 17., 18. in 19. julija.

VZI-ANPI in TPPZ P. TOMAZIC prireja 16., 17. in 18. julija v Bazovici PARTIZANSKI SHOD posvečen 50-letnici ustanovitve Prekomorskih brigad in vstaje borcev odporniškega gibanja v Italiji. Osrednja prireditve bo v nedeljo, 18. t. m., ob 18. uri.

OBVESTILA

ODBOR DRUSTVENE GOSTILNE na Opčinah vabi člane in cenjene goste na otvoritve društvene gostilne v novih prostorih v Ulici Alpini 18, jutri, 14. t. m., od 20. ure dalje.

SK BRDINA organizira vsako sredo razvedrilni športni popoldan za otroke od 3. do 11. leta. Zbirališče na Opčinah na Brdini, ob 17. uri.

SK BRDINA obvesča vse atlete, da so suhi treninji vsak petek ob 17. uri z zbirališčem na Brdini.

SKLAD »M. Cuk« prireja KROZEK LATINSKINE za srednjesolce, ki nameravajo na klasični, znanstveni in pedagoški licej. Informacije dobite vsak dan od 13. do 15. ure od 12. do 23. julija (razen sobote in nedelje) v uradih Sklada - Narodna ul. 126 - Opčine (tel. 212289).

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV je začela nabiralno akcijo za postavitev nagrobnega spomenika skladatelju U. Vrabcu. Prosimo, da morebitne zadavne prispevke nakazete na t.r. št. 01/7401/22 pri TKB in na t.r. št. 11385 pri

HPO.

V NEDELJO, 18. t. m., ob 9. in 11. uri bo v Domu na Brdini na Opčinah predavanje o masazi in japonskem naravnemu zdravljenju reyki s praktičnimi prikazi masaze.

KRUT pripravlja 10-dnevno zdravljenje v zdravilišču Radenci od 12 do 22. septembra 1993. Prijave do 23. t. m. od 9. do 17. ure na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, tel. št. 360072 ali 360324.

KMECKA ZVEZA opozarja člane, ki so v teh dneh dobili vabilo za poravnavo davka ICI v Nabrezini in Dolini, da je datum naveden v vabilu zgrešen. Zato jih vabi, naj se javijo: - v Dolini jutri, 14. t. m., od 8.30 do 13.00 in od 14.00 do 17.00; - v Nabrezini v petek, 16. t. m., od 8.30 do 13.00 in od 14.30 do 18.00.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV obvesča, da je odhod avtobusa za izlet na Švitske v četrtek, 15. julija, ob 8. uri s trga Oberdan.

SK BRDINA organizira izlet v Benetke z ladjo v nedeljo, 18. t. m. z odhodom iz Trzica ob 8. uri. Število razpoložljivih mest je omejeno. Vpisovanje na sedež kluba, Proseška ul. 131 na Opčinah 14, in 15. t. m. od 20. do 21. ure. Informacije po tel. št. 212859 ali 299573.

ŠOLSKÉ VESTI

GLASBENA MATICA TRST - sola M. Kogoj sprejema potrditve vpisov svojih gojencev za solsko leto 1993/94 do 30. t. m. vsak dan razen sobote od 9. do 11. ure na sedežu ul. R. Manna 29.

DTTZ Ziga Zois obvesča, da so na razpolago diplome od solskega leta 1973/74 do solskega leta 1988/89 za knjigovodnje in od solskega leta 1984/85 do solskega leta 1989/90 za geometre.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - Tajništvo Trst sporoča, da je v teku vpisovanje na tečaj »150 ur« za delavce in odrasle za doseg diplome srednje sole. Tečajev se lahko udeležijo osebe, ki so dopolnile ali do 31. decembra 1993 dopolnili 16 let starosti (za tiste, ki niso se dopolnili 23 let je obvezna diploma osnovne sole); tečaji so brezplačni, trajajo eno solsko leto, od oktobra 1993 do maja 1994 za skupno več kot 350 učnih ur; tečaji z italijanskim oz. slovenskim učnim jezikom bodo potekali na italijanskih oz. slovenskih srednjih solah; tečajev lahko obiskujejo tuji državljani iz držav, ki niso članice EGS, ki imajo dovoljenje za bivanje. Rok za vpis zapade 15. julija oz. konec septembra. Prošnje sprejemajo vse državne srednje sole s slovenskim učnim jezikom na Trzaskem.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE sporoča, da je solski skrbnik razpisal naslednje natečaje: a) Natečaj na podlagi uradnih listin za vstop v stalež vzgojiteljic; b) natečaj na podlagi izpiztov in uradnih listin za vstop v stalež učiteljev; c) natečaj na podlagi uradnih listin za vstop v stalež učiteljev. Natečajev a) in c) se lahko udeležijo vsi, ki so že uspešno opravili natečaj na podlagi izpiztov in radnih listin oz. usposobljenosti izpit in so od s.l. 1989/90 poučevali 360 dni. Natečaja sta namenjena tudi kandidatom, ki so že vključeni v lestvice in želijo dopolniti točkovanje. Rok za vložitve prošnje zapade 6. avgusta 1993. Podrobne informacije in obrazce dobite na sedežu sindikata, Ul. Carducci 8, tel. 370301, ki v poletnem času posluje ob torkih in četrtekih od 9.30 do 11.30.

ČESTITKI

Danes praznuje 14. rojstni dan ELENA iz Ricmanj. Vse naj naj boljše kar si sama želi so želje mame, none in nonata.

Društvena prodajalna na Opčinah iskreno čestita svojemu odborniku novoprecenemu doktorju PAVLU KALCU.

MALI OGLASI

OSMICA je v Dolini pri Marju Zerjalu.

OSMICO ima v Mavhlinjah Ivan Terčon. Poskrbljeno za jedaco in

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

KD Fran Venturini

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

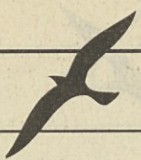
Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj

Ob izgubi dragega Ernesta Kalina izrekajo Fulviju in svojem globoko sozljaj



GORICA - NOVA GORICA/SREČANJE

Skupen napor za avtocesto

Mešana komisija o Kornu in kanalizaciji

MARKO MARINCIC

Goriški zupan Erminio Tuzzi je v teh dneh, ceprav naj bi bil tik pred odstopom (morda pa prav zaradi tega), izredno aktiven. Jutri dopoldne je sklical občinski svet z zajetnim dnevnim redom, kar je izzvalo protest opozicije. Sinoci so tudi o tem spregovorili na tiskovni konferenci predstavnikov liste Cittadini per l'Isontino, o čemer bomo se poročali.

Mimo teh polemik je zupanova aktivnost močno usmerjena v mednarodno sodelovanje. V Novi Gorici se je te dni udeležil zasedanja mešane meddržavne komisije za vodno gospodarstvo, kjer so govorili tudi o ureditvi kanalizacije obeh Goric, včeraj pa je Tuzzi sprejel zupana in podzupana Nove Gorice na razgovor o gradnji avtocestnega kraka od meje do Razdrtega.

Do včerajšnjega sestanka je prišlo po posredovanju družbe SDAG, ki je močno zainteresirana za avtocesto zaradi pričakovanih učinkov na razvoj goriških obmejnih naprav. Srečanja sta se poleg Tuzzijske, zupana in podzupana Nove Gorice Tomaza Marusića in Joske Hareja udeležila tudi predsednik SDAG Bruno Brunello in direktor družbe Bruno Podbersig. Na srečanju so pozitivno ocenili nacrt o prednostnih gradnjah posameznih odsekov avtocest v smeri zahod-vzhod, ki ga je pred kratkim predložil slovenski minister za prevoze Igor Umek. V nacrtu je med prvimi predvidene gradnja krakov proti Gorici in Fernetičem. Kar zadeva specifično gorisko smer, naj bi odsek Sempeter-Selo v vrednosti 56,7 milijonov dolarjev finansirali že v letih 1994/95, v naslednjih letih 1995/98 pa naj bi prisla na vrsto se odseka Razdrto-Podnanos in Podnanos-Selo.

Nacrt mora sedaj odobriti slovenski parlament, zato sta zupana obeh Goric hotela poudariti interes in voljo lokalnih dejavnikov, da se privilegira gradnja goriskega odseka. Marusić in Harej sta bila glede tega optimista in sta dejala, da je možno vsaj odsek od meje do Sela, za katerega je že urejena vsa potrebna dokumentacija, realizirati že pred tržaskim krakom proti Fernetičem. Denar za čimprejšnjo gradnjo naj bi si zagotovili preko zunanjih kreditov. S tem v zvezi so včeraj govorili o možnosti, da se obnovi

kredit skupine italijanskih bank z Gorisko hranilnico na celu, ki je bil leta 1991 (sicer ob takratnem drugačnem slovenskem zakonu) predviden v znesku 30 milijonov dolarjev.

Kot rečeno je Tuzzi v prejšnjih dneh sodeloval na zasedanju mešane komisije za vodno gospodarstvo, ki jo vodita ambasador Ludovico Carducci Arsenio za italijansko oz. dr. Mitja Brancelj za slovensko stran. V ospredju je bilo vprašanje sanacije Korna in ureditve odtoka ter preciščevanja odpadka iz novogoriske kanalizacije. Slovenska delegacija je namreč zavrnila dosedanje hipoteze usmeritve odpadka skozi gorisko kanalizacijo in podvojitev preciščevalnih naprav med Stan-drežem in Sovodnjami. Ta varianta je predraga, zato so se na slovenski strani odločili za samostojno rešitev. Tuzzi je imel pomisleke le v zvezi z izkopom odtoka za deževnico proti Soci mimo kazerni: potrebne bi bile namreč razlastitve zemljišč tostran meje, zato si je italijanska stran pridržala pravico, da do naslednjega zasedanja komisije preveri možne alternativne rešitve.

UPOKOJENCI / PROTEST SINDIKALNIH ZVEZ CGIL-CISL-UIL

Pokojnine in zdravstvo med glavnimi problemi

Več kot petina upokojencev ne dosega minimalnega dohodka za dostojno preživetje - Težave tudi s stanovanji

JURIJ PALJAK

Upokojenci, oziroma njihovi sindikati so včeraj, tudi v Gorici priredili protestno zborovanje. Protestno zborovanje so organizirali trije osrednji italijanski sindikati upokojencev SPI-CGIL, STP-CISL in UILP-UIL. Zbrali so se dopoldne na Pokrajini. Pred polno dvorano je spregovoril pokrajinski tajnik CISL Vittorio Brancati.

Shod se je odvijal pod geslom »Upokojenci si prizadevamo za izboljšanje socialnega skrbstva, zdravstva in odpravo stanovanjskih težav«. Ti trije problemi so danes glavna skrb sindikata upokojencev, saj je v Italiji že nad 22 odstotkov upokojencev, katerih letni dohodek je pod mejo človeka vredne in dostojanstvene življenjske ravni. Minimalne pokojnine ne zadostujejo več niti za preživljanje. Prav zaradi tega je Brancati dejal, da vlada ne bi smela dati vsega vsem, ampak predvsem tistim, ki so delali in si socialno skrbstvo zagotovili z delom, morali pa bi spremeniti določila za najnižje pokojnine, ki ne odgovarjajo več življenjskemu standardu. Poudaril je, da država slabo skrbi za ljudi, ki so do včeraj



Upokojenci med včerajšnjim zborovanjem na pokrajini (foto Studio Reportage)

polnili njene blaginje in razsipa z denarjem. Med upokojence je prišla vest, da bodo morali davek na stanovanja (ICI) plačevati z naslednjim letom tudi stanovalci ljudskih hiš, kar bo se poslabšalo težave mnogih med njimi. Brancati je se povedal, da v teh dneh preneha veljati zakon, ki je dolocal starnine in bo torej spet odprt problem rasti cen.

Za zdravstvo so upokojenci mnenja, da je uvedba ticketov prava sramota, se večja sramota pa so nalepke, ki so jih upokojenci prisiljeni uporabljati ob nakupu

zdravil. Zavzemajo se za krepitev krajevnih zdravstvenih struktur in proti centralizaciji zdravstva, ki da je uperjena predvsem proti sibi. Zavzemajo se za posodobitev in boljše izbrabo sredstev za domove za ostarele.

Upokojenci goriske pokrajine so nadalje napovedali, da se bodo udeležili protesta vseh italijanskih upokojencev, ki bo jeseni v Rimu. Povedali so tudi, da bodo njihove delegacije obiskale vse večje občine v goriski pokrajini in prikazale nezavidljivo stanje

upokojencev. Po posegih je bila debata, iz katere je bilo razvidno, da se upokojenci v sindikalnem boju cutijo prepričani samim sebi in se huje je bilo to, da nekateri ne vidijo nobenega smisla več v početju sindikata.

Po zborovanju se je delegacija srečala s predstavniki Prefekture, Pokrajine in Občine. Zupan Tuzzi je z odbornikom za socialno skrbstvo Colello med drugim poudaril skrb uprave za goste doma za ostarele in druge starejše občane.

NOVICE

V četrtek spet stavka v javnem avtobusnem prometu

V četrtek bo spet vsedržavna stavka uslužbencev na področju javnih prevozov. V zvezi z napovedanim protestom uprava občinskega podjetja sporoča, da bodo mestni avtobusi vozili od 6. do 9. ure ter od 11.30 do 14.30. Izven omenjenega urnika avtobusi ne bodo vozili.

Spet ekskurzija v vinsko klet v prireditvi gostincev SGZ

Gostinska sekcija SGZ Gorica nadaljuje z obiski pri vinogradnikih na Goriskem. Po obisku pri Josku Gravnerju, prejšnji torek, na Oslavju, bodo danes obiskali se dve vinogradniški posesti na tem območju. Prvi obisk bo veljal posestvu "Il Carpino" v Steverjanu, (lastnika Cibini in Sosol) drugi pa posestvu "La Castellada", Nika in Jordija Bense. Udeleženci ekskurzije se bodo zbrali, tako kakor doslej, ob 15.30, pri Motelu Nanut na Trzaski cesti. Čez teden dni bo na vrsti zadnja ekskurzija in sicer pri Stanku Radikonu. Krog obiskov bodo sklenili z okroglo mizo udeležencev in vseh gostiteljev.

Gospodar za točilno mizo tatovi v stanovanju

Neznanci so v nedeljo zvečer, med 20. in 24. uro vdrli v stanovanje Alvisija Felluge v ul. Romana 50 v Trzinu ter odnesli precej denarja v gotovini in nekaj zlatnine. Vrednost ukradenega blaga in denarja znaša okrog deset milijonov lir. V stanovanje so tatovi prislo tako, da so na silo odprli vhodna vrata. Stanovanje je nad gostilno Alla Romana, ki jo vodi prav Alvisje Felluga.

Inž. Pierraimondo Cappella od včeraj v hišnem priporu

Po skoraj mesecu dni so včeraj izpustili iz zapore inž. Pierraimonda Cappello, nekdanjega občinskega odbornika in občinskega svetvalca KD. Pripril so ga 17. junija letos zaradi suma kaznivih dejanj v zvezi z gradnjo preciščevalne naprave za odplake v Trstu. Cappella je po aretaciji izstopil iz odbora in občinskega sveta.

mauro larise
SEZONSKI POPUSTI
GORICA - KORZO ITALIA 197

GABRJE / PRIREDITEV V OKVIRU POLETNEGA PRAZNIKA

V Gabrjah je bilo tekmovanje najboljših koscev in kosic

Muhasto vreme ni odgnalo navijačev in radovednežev

Muhasto vreme je ponagajalo prirediteljem vaškega praznika v Gabrjah, v sklopu katerega se je v nedeljo odvijalo tudi tekmovanje v kosnji. Tekmovalcev je bilo zato manj kakor sicer, odmanjkali so predvsem tekmovalci iz pobratene Skofje Loke. Na travniku med državno cesto in Vipavo se je tako pomerilo osem koscev in tri kosice. Triclanska komisija je ocenjevala hitrost in kakovost kosnje ter držo tekmovalcev in njihovo veščino pri klepanju kose.

Prvo mesto je osvojil Valentin Kompara, drugo Ivic Kovic, tretje Bozic Kante. Glede tekmovalk je komisija ocenila, da so si povsem enakovredne.



Godci in tekmovalci se odpravljajo na preizkušnjo - foto Studio Reportage



Tudi ženske znajo vihteti koso - foto Studio Reportage



"Brije" le dobro sklepana kosa - foto Studio Reportage

KULTURA / NA GRADU POD VELIKIM ŠOTOROM

Šest glasbenih prireditev med goriškim poletjem

Prvi koncert bo že v petek, 16. t.m. z ansamblom Vecchia Vienna - Zadnji koncert 10. septembra

Včeraj so na goriskem gradu predstavili glasbene prireditve - koncerte, ki jih bodo v prihodnjih tednih (prvi bo že 16. t.m.), priredili na gradu, pod velikim šotorom. Prireja jih Občina z glasbeno agencijo "Venezia Classic" in z združenjem "Friuli Venezia Giulia Cultura". Na predstaviti "Poletnih glasbenih prireditev" je občinski odbornik za kulturo Rodolfo Ziberna povedal, da bi se sicer v Gorici dalo napraviti veliko več glasbenih prireditev, a da vedno na koncu zmanjka sponzor. Gre za prireditve, ki namreč veliko stanejo. Tako bo letos samo šest koncertov. Če bi dobili se kakšnega sponzorja, pa bi jih bilo

lahko trinajst. Prvi koncert bo 16. julija ob 21. uri in to koncert skupine Vecchia Vienna, ki igra znane skladbe Johana Straussa in Franza Lehara, ta glasba je doma v dunajskih kavarnah in je večno mlada. 23. julija bo nastopil Swing and Dixie Jazz Band s tipično jazz glasbo, ki je sinonim za klasični jazz in gre hitro v uho. 20. avgusta bodo glasbeniki ansambla "I Virtuosi della Serenissima" igrali Rondò Veneziano, glasbo, ki je tudi prijetna za uho. 27. avgusta bomo na goriskem gradu poslušali speve iz najlepših operet, 5. septembra bo nastopil crnopoliti baritonist Cleveland Williams, ki bo na

koncertu z naslovom Gershwin in njegovi prepeval spiritual pesmi in skladbe iz znanih musicalov. 10. septembra pa bo na vrsti zadnji koncert, ko bo Beneški godalni ansambel pod vodstvom Marca Ghiglioneja izvajal znane Vivaldijeve Stiri letne case in Mozartovo Malo nočno glasbo. Kot se že iz samega izbora vidi, so organizatorji poskrbeli za glasbo, ki bo zadovoljila predvsem široko množico ljubiteljev poznane glasbe, tako mladih kot tudi starejših občanov. Vstopnice za koncerte veljajo 20 tisoč lir in so v prodaji v goriski knjigarni pri Antoniniju. Vstopnice po znižani ceni pa so v prodaji po 15 tisoč lir.

RONKE / Z MOTORJEM STA TRČILA V DROG

18-letnik umrl za poškodbami

Žrtve je Marco Maggi iz Ronk - Prijatelji v globoki nezvesti

Tudi ta konec tedna ni minil brez hudih prometnih nesreč. Zaradi hudih telesnih poškodb, je v bolnišnici na Katinari včeraj umrl 18-letni Marco Maggi iz Ronk, ul. Aquileia 22/b, medtem ko se na oddelku za ozivljanje in intenzivno nego iste bolnišnice bori za življenje prav tako 18-letni Alessandro Longo, prav tako iz Ronk. Fant je v globoki nezvesti, zdravnik so si nad njegovim zdravstvenim stanjem pridržali prognozo.

Nesreča se je zgodila v nedeljo, okrog 21. ure, v

Ronkah v ulici San Vito. V isti ulici, na številki 24, stanuje Alessandro Longo.

Vzroke hude nesreče ugotavlja prometna policija. Po dosedanjih ugotovitvah, v nesrečo niso bila vpletena druga vozila. Maggi in Longo sta se peljala na tezkem, 600 kubnem motorju, ki je last Maggija. Slednji naj bi vozilo tudi upravljalo. Z motorjem sta silovito trčila v drog in pri tem zadobila hude telesne poškodbe. Sprico težkih poškodb, so se zdravniki odločili za takojšen prevoz na oddelek za

ozivljanje in intenzivno nego bolnišnice na Katinari.

To je že četrta huda prometna nesreča v dobrem tednu dni na cesti na Goriskem. Na avtocesti je prejšnjo nedeljo umrl 18-letni Matia Mastroianni, ena oseba pa je bila hudo ranjena, pred tem se je v Gorici hudo poškodoval 17-letni kolestar Stefano Pizzul, prejšnji teden pa je v prometni nesreči v Dobravljah umrl zdravnik dr. Tristano Pausi, njegova dva sinova pa sta bila zelo težko ranjena.

PRIREDITVE

PD Podgora vabi v soboto, 17. t.m., ob 21. uri na predstavitev kasete "Skrivnostno pismo", ki jo je posnel mešani pevski zbor Podgora. Predstavitev bo v župnijski dvorani.

OBVESTILA

OBCINSKA UPRAVA V DOBERDOBU sporoča, da bodo njihovi uradi odprti izključno zaradi pojasnjevanja in navodil v zvezi z davkom ICI danes, 13. julija, in v četrtek, 15. julija, od 15. do 18. ure.

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA sporoča podjetnikom, ki izdajajo davčna potrdila (ricevuta fiscale), da lahko uporabljajo stara potrdila do popolne izkoreninjenosti zalog. Informacije nudijo v uradih združenja od 8. do 13. ure ali na tel. 32844 - fax 536667.

ZSKD - Gorica in ZSSDI - Gorica sporočata, da njihovi uradi v poletnem času poslujejo od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da sprejema potrditve vpisov svojih gojencev in vpisuje nove gojence za solsko leto 1993/94 do 30. julija, vsak dan razen sobote od 10. do 12. ure na sedežu v ulici della Croce 3.

OBCINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH bo od jutri, 14. julija, poslovala po naslednjem urniku: ponedeljek, sredo in petek od 15. do 18. ure.

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV V SOVODNJAH priredi 18. julija izlet na Planino pri Jezeru, v čudovitem gorskem okolju. Prevoz z lastnimi sredstvi, hrana iz nahrbtnika, primerna obutev in oprema. Prijave in pojasnila pri tajnici (tel. 882043).

ŠOLSKE VESTI

SDZPI prireja v solskem letu 1993/94 v Gorici naslednje tečaje: strojepis z videotipkanjem (150 ur), zacetni tečaj angleščine (120 ur), zacetni tečaj italijansčine (50 ur), gledališka sola (150 ur), enologija (20 ur), vodenje knjigovodstva v podjetju (80 ur), osnovna informatika - MS DOS 5 (30 ur - dva tečaja), urejevanje besedil WORD 5 (60 ur), elektronske razpredelnice - LOTUS 1 2 3 (60 ur), urejevanje datotek - DATA BASE III (60 ur). Vpisovanje v Gorici, ul. della Croce 3, tel. 81826 vsak dan (razven sobote) od 10. do 14. ure.

KINO

GORICA VITTORIA Danes zaprto. Jutri: 20.00-22.00»Proposta indecente«Prep. pod 14. letom.

CORSO 18.00-20.00-22.00»Qualcuno da amare«.

GRADEZ CRISTALLO 20.30-22.30»La moglie del soldato«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 2 pri Sv. Ani, Ul. Garzarolli 154, tel. 522032.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes, ob 9.30, Stefania Vilic vd. Cosmaro, iz splosne bolnišnice, ob 11. uri, Giovanna Suligoi vd. Stabon, iz splosne bolnišnice, ob 13.15, Erminio Visintin, iz splosne bolnišnice v Sempeter ob Soci, ob 13.15, Janez Pavletic, iz splosne bolnišnice v Rupo.

NOVICE

Zasedanje finančnih ministrov ES

BRUSELJ - Finančni ministri Evropske skupnosti so se včeraj posvetovali o krizi zaposlovanja in gospodarski krizi v državah ES, razpravljali pa so tudi o določanju vrednosti blaga, ki je oproščeno carin. V ospredju sročanja je bila krepitev pred pol leta oživljene pobude za rast gospodarstva. Govorili so tudi o olajšavah pri naložbah malih in velikih podjetnikov, ki naj bi s tem odpirali nova delovna mesta. (STA, AFP)

Požar na Korčuli

KORČULA - Požar na vzhodni strani otoka Korčule je v nedeljo zajel kmetijske površine Lumarde. Ogenj, ki je izbruhnil na odlagališču smeti, je na osmih kvadratnih kilometrih popolnoma unilil borove gozdove in drugo rastlinje, zgorelo pa je tudi 1.500 oljk. (STA, Hina)

Za razveljavitev sporazumov

MOSKVA - Vodstvo ruskega parlamenta je poslancem predlagalo, naj glasujejo o razveljavitvi mirovnih sporazumov, ki jih je Rusija leta 1920 podpisala z Estonijo in Letonijo. Baltiski državi se sklicujeta na te sporazume, ko zahtevata ozemlja na območju Pskova, Abrene in Pecerima, ki so po drugi svetovni vojni postali del Rusije. Vodstvo parlamenta poudarja, da je tak ukrep nujen, saj se rusko zunanje ministrstvo ne odziva ustrezno na izzivanja Estonije in Letonije, ki zahtevata ponovno preučitev meja. (STA, AFP)

Podpisan zakon o tujcih

TALIN - Estonski predsednik Meri je podpisal spremenjeni zakon o tujcih, ki je bil v prejšnji obliki diskriminacijski zakon za Ruse, živeče v Estoniji. Zakon je spremenjen v skladu s priporočili Konference o evropski varnosti in sodelovanju ter Sveta Evrope in je v skladu z evropskim zakonodajnim sistemom. (Reuter)

Upomikom pomaga Sirija

JERUZALEM - Izrael bo o svoji akciji v Libanonu odločal po vmitvi ameriškega mirovnega posrednika Rossa. Premier Rabin je od Rossa zahteval, naj posreduje v Siriji za vzpostavitev miru na jugu Libanona, saj meni, da pripadniki Ljudske fronte za osvoboditev Palestine in Hezbolaha jug Libanona napadeta ob pomoči sirskih oblasti. Ross se je v Damasku pogovarjal s sirskim predsednikom Asadom, pred vmitvijo v Jeruzalem pa bo odpoštoval se v Jordanijo. (STA, AFP)

Nemški notranji minister zaprisegel

BONN - Nemški notranji minister Kanther, ki je včeraj prisegel, je napovedal razjasnitev nepojasnjenega uboja pripadnika teroristične organizacije Frakcije rdečih armad (RAF) Gramsa. Pred poslanci parlamenta je dejal, da vlada zahteva popolno pojasnilo o akciji brez vsakršnih čejev, ter opozoril, da dva tedna po neuspehi akciji elitne protiteroristične skupine se niso zbrali vseh dejstev. (Reuter)

FRANCIJA / PRVIH STO DNI BALLADURJEVE VLADE

Kljub črnogledim napovedim vlada niza samo uspehe

Konservativni vladi še vedno zaupa 70 odstotkov Francozov

»Cesar ne narediš v prvih sto dnevih, tega ne boš nikoli storil.« Tega se je iz lastnih izkušenj naučil je general de Gaulle. Francoški premier Balladur si je ta rek resno vzel k srcu. Njegova vlada se je v prvih treh mesecih vladavine lotila ukrepov, ki si jih je začrtala že v svoji »platformi«.

Balladur je 8. aprila, ko je nastopil svojo funkcijo, objavil, da bo Francija, glede na svetovno gospodarsko recesijo, potrebovala pet let, da se izkoplje iz težav. Notranjepolitično ima konservativni ministrski predsednik na voljo le dve leti - do predsedniških volitev leta 1995 oziroma se pol leta manj, ko se bo začel predvolilni boj. Dotlej pa si mora vlada nanizati dovolj uspehov, ki bodo predsedniškemu kandidatu RPR Jacquesu Chiracu zagotovila potrebno potisno silo, ki ga bo posadila na predsedniški prestol v Elizejski palači.

Zaenkrat mu kaže se zelo dobro: po prvih stotih dneh vladanja Edouarda Balladurja statistike zatrjujejo, da mu zaupa več kot 70 odstotkov Francozov.

Prednostno mesto vladnega programa daje konservativni premier boju proti javnemu deficitu. Konec maja so objavili, da bo proračunski primanjkljaj letos znesel 333 milijard francoskih frankov. Glede na to številko je Balladurjevih 20 milijonov frankov, kolikor jih nemerava letos privarčevati, naravnost skromna vsota.

Finančna sredstva namenja Balladur predvsem za oživljanje gospodarstva. V prvih starih mesecih letošnjega leta so v Franciji



Francoški premier Edouard Balladur (Telefoto: AP)

zabeležili 1200 novih brezposelnih delavcev in vlada se boji socialnih nemirov. Da bi zagotovil dodatna sredstva, je Balladur odobril še 40 milijard frankov neobdavčenega državnega posojila. Na razpis se je prijavilo za dvakratno vsoto interesentov, kar je svojevrsten dokaz zaupanja v konservativno vlado. Da bi zmanjšali primanjkljaj v socialnem proračunu, je vlada podvojila »contribution sociale généralisée«. S tem davkom za splošno socialno zavarovanje naj bi v naslednjem letu prihranili 50 milijard frankov.

Proces reformiranja centralne banke - kot predprava na enotno denarno

unijo Evropske skupnosti - in reprivatizacija več kot 20 državnih podjetij se bo sta končala šele jeseni. Dotlej bodo morale počakati tudi ustavne spremembe: pravna zagotovitev večje neodvisnosti sodstva, ki bo olajšala tudi vlaganja obtožnic proti članom vlade. Pobudo za takšno reformo je dal predsednik Mitterrand, Bérégoveryeva vlada pa je že začela s pripravi za njeno uvedbo. »Balladurjevo vlado čaka bodolom. Vodi natanko enako politiko kot mi,« komentira poteze konservativnega premiera nekdanji socialistični minister za industrijo Strauss-Kahn.

Vtis, da konservativna vlada v nekaterih stvareh

vodi enako politiko kot socialistična predhodnica, je moč razumeti kot kritiko ali kot pohvalo - v vsakem primeru je ta vtis realen. Najkasneje se kaže v politiki vlade do migrantov in na področju varnostne politike. Vodilni človek te politike je preverjeni notranji minister Pasqua. Ze socialisti so v času svoje dolgoletne vladavine pogosto pretresali pogoje za pridobitev francoskega državljanstva, vendar jih nikoli niso spremenili. Pasqua je te spremembe uvedel, se preden so Francozi trznili z očmi. Največje in najhitreje uspehe Balladurjeve vlade je zato pričakovati ravno na področju kontroliranja vstopa v državo in javne varnosti.

Javna podoba vlade pa je odvisna tudi od sožitja med konservativnim ministrskim predsednikom in socialističnim predsednikom države: prava mera nezaupanja, kakršno zahteva vljudnost. Pri tem gre tako za odtanke v protokolu kot za odločitve, ki so nacionalnega pomena. Predsednik države je vladil že povzročil nekaj težav: zamolcal je namreč, da bo parlament že pred počitnicami sprejemal zakon o komunalni dodatni pomoči za verske sole. Balladur pa je zavmil, da bi Mitterranda spremljal na srečanju sedmerice industrijskih veselih v Tokio.

Poteza ima dve plati: prva, ki je opazna že na prvi pogled, je upoštevanje »domene« predsednika države, torej zunanje politike, po drugi strani pa je Balladur raje ostal doma, kjer lahko v težavnih casih sprejema pomembne odločitve.

MADŽARSKA

Vstaja Ciganov

Madžarski Cigani so z mirnimi demonstracijami opozorili javnost na rasizem in nasilje gologlavcev - Podprla jih je opozicija

JULIA BORBELY / AFP

EGER - Madžarski Romi so se odločili, da se bodo uprli nenehnim napadom obritoglavcev, katerih žrtve so že dalj časa, ter pozvali madžarske prebivalce, naj se skupaj z njimi uprejo rasizmu.

Približno tisoč ljudi, med katerimi je bilo več sto ciganov, je v nedeljo prvič v protestnih demonstracijah korakalo po ulicah Egra, mesta s 65.000 prebivalci na severu Madžarske, ki je bilo doslej že večkrat prizorišče rasističnega nasilja. »Člani naše skupnosti, zlasti ženske, se bojijo sami na ulico. Združiti moramo svoje sile, da bi se lahko postavili po robu nasilju,« je izjavil eden od romskih predstavnikov organizacije za obrambo v Miskolcu. V zadnjih treh letih je prišlo v Egru kar tridesetkrat do nasilnih dejanj zoper Arabe in zoper romsko skupnost, ki šteje nekaj tisoč ljudi. Organizacije za obrambo približno 500.000 madžarskih Romov so očitale krajevni policiji njen sibki odziv na stopnjevana dejanja nasilja obritoglavcev, hkrati pa obtožile pravosodje, da »te pojave minimalizira«.

Do zadnjega rasisti-

čnega napada je prišlo sredi junija. Skupina obritoglavcev je pretepla mladega Roma, ki je se zmeraj v bolnišnici zaradi pretresa možganov. Isti mesec so oskrunili židovsko pokopališče in dve katoliški pokopališči.

Protestu madžarskih Romov so se na demonstracijah pridružili predstavniki židovske skupnosti na Madžarskem, ki šteje približno 80.000 članov, metodistične cerkve ter socialističnih strank (PSH - nekdanji komunisti) in Zveze svobodnih liberalcev (SZDSZ), ki je poglavitna stranka opozicije.

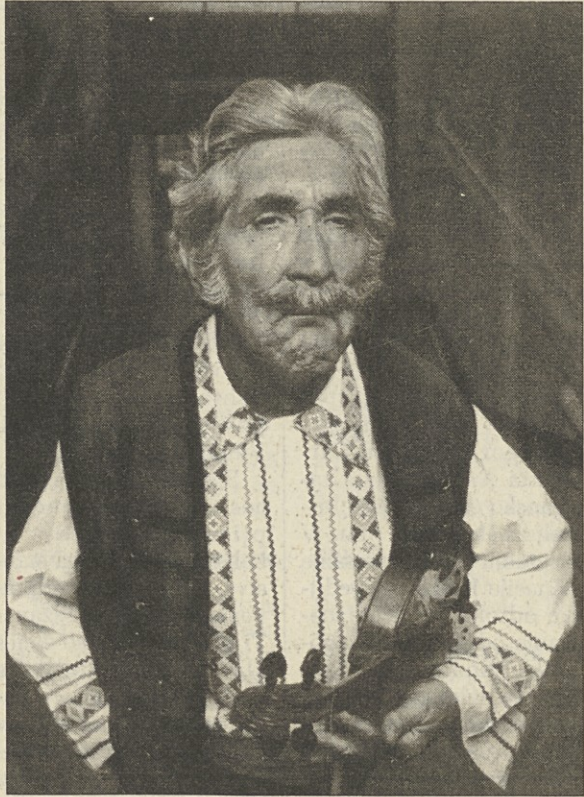
»Z našim mirovniškim pohodom želimo pridobiti na svojo stran vse tiste, ki se oklevajo, da bi se lahko skupaj uprli ksenofobnim in rasističnim provokacijam,« je izjavil Ivan Vitanyi, socialistični poslanec.

Demonstracije je zavarovalo precejšnje število policajev, ki naj bi preprečili kakršenkoli spopad med demonstranti in obritoglavci. V nedeljo je gibanje Mladi naroda napovedalo zborovanje v predmestju Egerja. Na zahtevo župana in državnega tožil-

ca so se mladi temu načrtu pozneje odrekli, tako da je policija zavrnila samo nekaj osamljenih skupin, ki so se hotele približati demonstrantom. Oblasti so preventivno zaprle 26 obritoglavcev, 18 nemškimi punkerjem pa so svetovali, naj mesto nemudoma zapustijo. Na Madžarskem imajo približno 4.000 obritoglavcev, med katerimi jih več sto biva v Egru, kjer je gibanje Mladi naroda tudi registrirano. V Egru je tudi kadetska sola, ki jo obiskujejo številni simpatizerji obritoglavcev.

Demonstranti, ki oblastem očitajo »popustljivost« do obnašanja skrajne desnice, so od konservativne vlade Jozsefa Antalla zahtevali, »naj prepove zborovanja obritoglavcev, ki odkrito zagovarjajo neonacistično, rasistično in ksenofobično ideologijo«.

Pred kratkim je skrajno konservativna poslanka Demokratičnega foruma (MDF) Izabella Kiraly izzvala skandal, ko je javno zagovarjala obritoglavce, ki jih je predstavlila kot »srčne, mlade Madzare, prežete z domoljubnim duhom«. Kiralyjevo so po-



Cigani - vsepovsod preganjano ljudstvo

tem izključili iz MDF. Organizatorji manifestacij načrtujejo se več podobnih dejavnosti protesta, da bi tako lahko spodbudili sirse gibanje proti rasizmu. »Nismo priseljeni turški delavci:« Zahtevamo svojo etnično romsko identiteto, želimo ustvariti mirno in demokratično Madžarsko za vse madžarske državljane,« je izjavil predsednik romskega parlamenta, gla-

vni predstavnik Romov na Madžarskem Aladar Horvath, poslanec SZDSZ. Romski parlament prav tako obtožuje obritoglavce za »zločin zoper človestvo«, za kar naj bi jim tudi sodili.

Novembra lani je budimpeštansko sodišče obsodilo 48 obritoglavcev na zaporne kazni od 28 mesecev do pogojno enega leta zaradi njihovih nasilniških napadov na Rome in tujce.

RUSIJA / NOVA USTAVA

Parlament podprl načrt

Jelcin se je moral prilagoditi zahtevam lokalnih oblasti

MOSKVA - Predsednik največje države na svetu Boris Jelcin, ki si vztrajno prizadeva izpeljati odločne gospodarske in ustavne spremembe, je v ponedeljek dozel delni uspeh, ko je kar 433 poslancev zvezne skupščine potrdilo predlog nove ustave. Seveda pa bodo morale predlog podpreti tudi vse konstitutivne enote Ruske federacije, ki jih je Jelcin skušal pridobiti z upoštevanjem nekaterih njihovih amandmajev in pripomb. »Med razpravo, ki se je začela 5. junija - ko je bil predlog nove ustave predstavljen poslancem -, smo obravnavali kar 500 amandmajev in več kot 130 členov je bilo spremenjenih,« je poudaril Jelcin, da bi s tem opozoril na demokracičnost razprave o predlogu nove ustave.

Vzelji, da bi cimprej prišel do nove ustave, ki bi omejila moč zvezne skupščine in dala večja pooblastila predsedniku, je bi Jelcin pripravljen popustiti tako zahtevam republik kot ekonomsko močnejših pokrajin, ki so se v zadnjem času razglasile za republike, da bi tako zadržale večji del denarja, ki ga morajo zdaj pošiljati v Moskvo. Območja, kot sta Jelcinov rodni Sverdlovsk ali Vladivostok na daljnem vzhodu, ki sta se razglasila za republiki prejšnji teden, se

pritožujejo, da morajo v zvezno blagajno odvajati precej več denarja kot samostojne majhne nacionalne republike, ki pa so praviloma revne. Kot predvideva novi načrt ustave, bodo republike lahko po lastni presoji navezovala dvostranske stike z Moskvo, pri čemer je posebej vztrajal Tatarstan. Kljub temu pa prvi odmevi na omenjeni predlog ustave niso ravno spodbudni.

Jelcinov zagrizeni nasprotnik in predsednik skupščine Ruslan Hasbulatov se je o tem v Moskvi pogovarjal s predstavniki območnih oblasti. Viktor Ignatenko iz sibirskega Irkutska je dejal, da se vedno ni zadovoljen s predlogom, po katerem naj bi republike dobile status suverene države v okviru Ruske federacije. Vjačeslav Novikov iz Krasnojarska, prav tako v Sibiriji, pa je trdno odločen, da bo naredil vse, da tudi območje Krasnojarska postane samostojna republika, če bodo imele republike v novi ustavi ugodnejše mesto. Kot je dejal predstavnik za stike z javnostjo Konstantin Zlobkin, je omenjena skupščina predstavnikov območnih oblasti sklenila, da predlog nove ustave ne bo veljaven - kljub pozitivnemu glasovanju zveznega organa -, dokler se o njem ne izrečejo pozitivno vse območne skupščine. (B. S. in agencije)

KOREJA

Hladna vojna še živi

Na demilitariziranem območju med Severno in Južno Korejo ni čutiti, da je na drugem koncu sveta padel berlinski zid in da blokov ni več

PANMUNJOM (demilitarizirano območje med obema Korejama) - Na razdalji nekaj deset metrov nadzorujejo južno-korejski in ameriški vojaki na eni strani in severnokorejski neprestano, 24 ur na dan domnevno vas, ki je v resnici zadnje prizorišče hladne vojne. Na sredi tega »skupnega varnostnega območja« stojijo tri modre stavbe v barvah ZN (ki so uradno določili ZDA za nadzor nad vojaškimi operacijami ZN v Koreji leta 1950). Nanje se naslanjajo tri sivkaste stavbe pod poveljstvom komunistične Severne Koreje. Vsi jih poznajo pod imenom Panmunjom, saj stojijo na ozemlju vasi s tem imenom, ki so jo porušili med vojno. Prav na tem kraju so se dogovorili za premirje (ki pa ga niso podpisali), ki je končalo spopad. Tu je tudi geometrično središče demilitarizirane cone, ozkega traku, ki meri le 400 metrov in po širini locuje korejski polotok, ki v dolžino meri 240 kilometrov. Vsak dan (razen v nedeljo in ob praznikih) opoldne častniki iz obeh oporišč posedejo vsak na svojo stran mize, prekrite z zelenim zamačem, v konferenčni dvorani vojaške komisije za premirje. Demarkacijska črta, ki zaznamuje mejo med obema Korejama, poteka natanko po sredini mize.

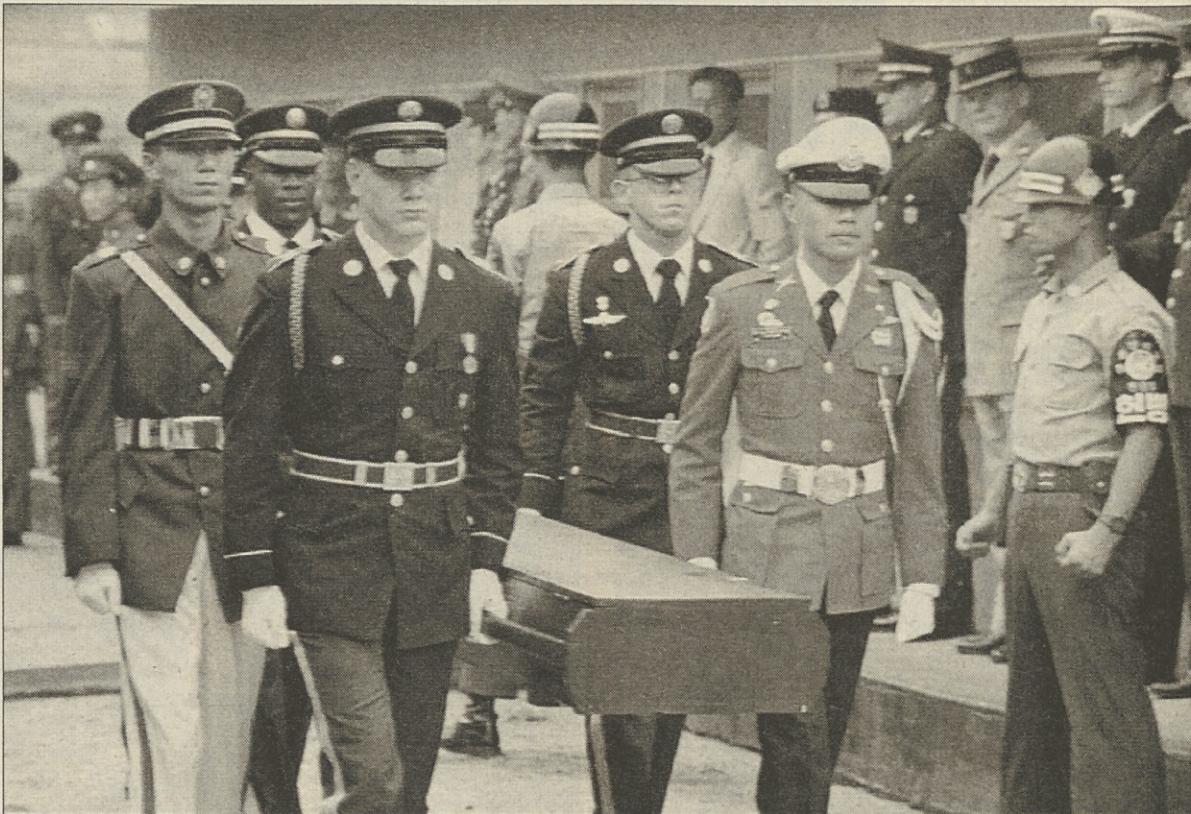
Sestanki se navadno nanašajo na rutinska vprašanja, pogosto pa, kot zatrjujejo tamkajšnji ameriški izvedenci, tudi na severnokorejske pritožbe v zvezi z obliko ali obnašanjem številnih

obiskovalcev tega kraja. Tako so morali Američani pristati na zahtevo, da svojim obiskovalcem prepovedo nositi gumijaste copate! »S seboj lahko vzamete dežnik, prtljago pa morate pustiti v avtobusu, predvsem pa ne smete krliti z rokami,« pojasnjuje skupini novinarjev Joshua Adams, ameriški podnadrednik. Nekaj deset metrov stran, na drugi strani, so na stražnih stolpih severnokorejski vojaki, ki s pomočjo daljnogledov spremljajo vsak gib. Od daleč je videti vojaka na vrhu stopnic velikanske stavbe, ki zakriva severnokorejske pisarne. »To stavbo so sezidali ta-

ko, da je v višino in dolžino večja in višja za en meter, zato pa je samo pet metrov široka,« pojasnjuje podnadrednik Adams, ki pove, da Severnokorejci velikokrat, ko Američani obiscejo konferenčno dvorano, izzivajo s kretnjami ali z zaljivkami. »Naši vojaki so ves čas tarce provokacij, vendar imajo ukaz, da nanje ne smejo nikoli odgovoriti,« zagotavlja. V zunanem krogu Panmunjoma, ki zajema območje s premerom približno 800 metrov, obe oporišči s strazarskih mest neprestano nadzo-

rujeta drug drugo. S strazarskega mesta 3 je mogoče razločiti na grčico, ki se vzpenja severno od demilitariziranega območja, velikanski transparent v korejscini, ki leži na pobočju. Na njem piše, kot nam pojasnjuje narednik Floyd Willis, da je »Južna Koreja kolonija ZDA«. Nekoliko bolj proti zahodu je »most brez vrtnitve«, ki ga je obiskal predsednik Bill Clinton, podobno kot nekaj mesecev prej nemški kancler Helmut Kohl; oba sta se na nekaj deset metrov približala severnokorejskim strazarskim mestom. Malo stran se stiska skupina stavb neprivlačnega videza. To je

severnokorejska »vas« Paek Chon-ni (v korejscini vas miru), saj je bilo obema oporiščema dovoljeno, da si postavita na demilitariziranem območju vsak svojo vas. Američani zatrjujejo, da gre za lažno vas, saj »kmete«, ki naj bi delali na polju, vsak večer ob mraku odpeljejo. Zanje je to »propagandna vas«, saj zvočniki vso noč predvajajo severnokorejsko in kitajsko glasbo. Tako poteka vsakdanje življenje med grotesknimi in dramatičnimi prizori na kraju, ki ga je Bill Clinton v nedeljo poimenoval »meja svobode«, ki je v resnici zadnja ločnica hladne vojne.



Vojaki ZN nosijo krsto s posmrtnimi ostanki ameriškega vojaka, padlega med korejsko vojno (Telefoto: AP)



TURČIJA / IZGINILA STA ŽE 5. JULIJA

Mlada Avstralca ujetnika Kurdov

Baje sta oba živa in zdrava

SYDNEY - Neko bolničarko iz Avstralije in njenega angleškega bratranca so v Turčiji ugrabili kurdski uporniki. Bolničarkina mati, Doreen Miller, je v ponedeljek naglasila, da nameravajo z ujetnikoma pritiskati na tursko vlado, naj neha zatirati Kurde. Izjavila je, da jo je avstralska vlada obvestila, da ima Kurdistan-ska delavska stranka v

ujetnistvu hčerko Tania in nekada David Rowbottoma, oba stara 28 let.

V intervjuju je Millerjeva izrazila upanje, da bi ujetnistvo trajalo samo nekaj tednov, kot že v nekaterih drugih primerih. »Kdor je bil v njihovem ujetnistvu, nam je povedal, da si Kurdi na vsak način prizadevajo, da bi njihovi ujetniki ne zboleli.

Upamo, da se tokrat ne bo ponovil primer Terryja Waita.« Britanski cerkveni poslanik Waita je bil ugrabljen v Libanonu januarja 1987 in ostal v ujetnistvu kar 1.763 dni.

Tania Miller in David Rowbottom, po poklicu inženir, sta brez sledu izginila pred tednom dni, medtem ko sta s kolesom potovala po južni Turčiji.

Po sporocilu, ki ga je s faksom poslal Reuterju kurdistanski informativni urad, imajo uporniki turista v ujetnistvu že od 5. julija. Ujela ju je Kurdistan-ska ljudska osvobodilna vojska, ker sta potovala brez dovoljenja. Neki nacelnik te vojske, znan le z imenom »Oslo«, je naglasil, da sta bratranca »živa in zdrava« in za družino je ze to dobra novica.

Avstralsko zunanje ministrstvo je izjavilo, da sta bili sporocili izdani ta konec tedna, eno preko agencije Kurd-ha v Bejrutu, drugo pa preko Londona. Oblasti upajo, da ju je sestavila ista organizacija, saj sta si izjavi podobni.

Tania in David ste se pred letom dni odpravila iz Velike Britanije na kolesarsko potovanje po Evropi, Srednjem in Daljnem Vzhodu, potovanje bi se nato končalo v Brisbanu, v Avstraliji.



David Rowbottom in Tania Miller, sedaj v rokah Kurdov (AP)

ZDA - MEHIKA / NA STARIH LADJAH V TIHEM OCEANU

Kitajski begunci še vedno čakajo



Ladja s kitajskimi begunci pred obalo San Diega v Kaliforniji (Telefoto AP)

SAN DIEGO - Ameriška obalna straža je v nedeljo oskrbela z najnujnejšim kitajskimi priseljenci, odkar se je pred mesecem dni obvezal napraviti konec rastočemu ilegalnemu priseljevanju s Kitajske.

Na morju si je obalna straža prizadevala, da bi se na starih in zarjavelih ladjah s priseljenci, 96 kilometrov zahodno od mehiške luke Ensenada, razmere ne poslabšale preveč. Potnike je oskrbela s 600 porcijami ze pripravljenimi jedmi, 450 resilnimi pasovi, 1000 kemicnimi lucmi, vecjimi količinami riza in elektricnim generatorjem.

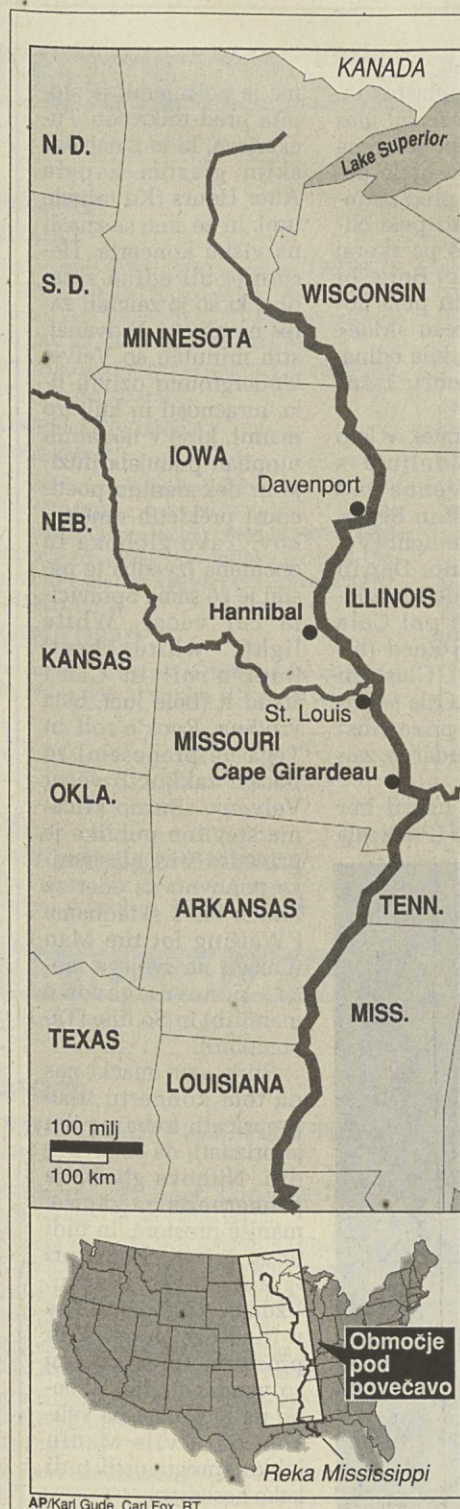
Priseljenci, med katerimi je 50 zensk, so natrpani v umazanih in nezdruvljivih prostorih in so vsak dan

bolj živčni, ne kaže pa, da bi kdo doslej zbolel.

Clintonova administracija se je ponudila plačati Mehiki stroške za sprejetje in repatriacijo priseljencev, ki ne morejo biti sprejeti kot politični pribezniki. Na tak način želijo preprečiti, da bi prišli v ZDA in zahtevali politično zatočišče. Mehika je prošnjo odbila in naglasila, da bo ladje zasegla, če bodo priplule v njene vode. Ladje, registrirane v Taiwanu, so tovarna ladja Sing Li z 236 potniki, ribiška ladja Long Seng 1 z 196 potniki ter ladja To Chin z 254 potniki. V Washingtonu so ustanovili posebno komisijo za rešitev zapleta.

ZDA / STANJE NA POPLAVLJENEM OBMOČJU OB MISSISSIPPIJU SE JE ŠE POSLABŠALO

Poplavljen ves Mid West

Deževalo bo še danes - Na vzhodni obali pa je izredna pripeka terjala že 48 človeških življenj

POSLEDICE POPLAV PO DRŽAVAH

ILLINOIS

Smrtne žrtve: 1
Ocena škode na nepremičninah: ni podatkov
Ocena izgube pridelkov: več kot 160 milijonov dolarjev
Poplavljen površina: več kot 200 tisoč hektarjev.

IOWA

Smrtne žrtve: 0
Ocena škode na nepremičninah in na pridelkih: 1 milijarda dolarjev, pri čemer 21 milijonov škode na stanovanjskih hišah, 3 milijone na gospodarskih poslopijih in 5,5 milijona na počitniških hišicah.
Poplavljen površina: ni podatkov.

MINNESOTA

Smrtne žrtve: 3
Ocena škode na nepremičninah: 8 milijonov dolarjev na javnih poslopijih.
Ocena izgube pridelkov: 400 milijonov dolarjev.
Poškodovana poslopja: Približno 10.000.
Poplavljen površina: več kot milijon hektarjev.

MISSOURI

Smrtne žrtve: 11
Ocena škode na nepremičninah: oc 500 milijonov do 1 milijarde dolarjev.
Ocena izgube pridelkov: več deset milijonov dolarjev.
Poškodovana poslopja: najmanj 5.000.
Poplavljen površina: ni podatkov.

NEBRASKA

Smrtne žrtve: 0
Ocena škode na nepremičninah: najmanj 1 milijona dolarjev.
Ocena izgube pridelkov: ni podatkov.
Poškodovana poslopja: ni podatkov.
Poplavljen površina: tisoče hektarjev.

SOUTH DAKOTA

Smrtne žrtve: 1
Ocena škode na nepremičninah: 8,9 milijona dolarjev (samo javna poslopja).
Ocena izgube pridelkov: 572,4 milijona dolarjev.
Poškodovana poslopja: 960, od teh 10 popolnoma uničenih.
Poplavljen površina: več kot 1.200.000 hektarjev.

WISCONSIN

Smrtne žrtve: 0
Ocena škode na nepremičninah: 258 milijonov dolarjev.
Ocena izgube pridelkov: ni podatkov.
Poškodovana poslopja: več kot 1.500.
Poplavljen površina: ni podatkov.

NEW YORK - Ameriški Mid West, kmetijske države ob Missouriju in Mississippiju, so se spremenile v eno samo veliko jezero. Od Iowe do St. Louisa, povsod samo voda, ponekod pas v širini deset kilometrov. Najhuje pa je, da se vedno dežuje in bo, kot napovedujejo vremenslovci, deževalo se danes. Največja je škoda na kmetijskih površinah, sicer pa je neurje že terjalo 17 človeških življenj. V Des Moinesu je 250 tisoč prebivalcev brez vode, ker je poplavljen reka okužila prečiševalne naprave. Prekinjena je tudi dobava električnega toka in 45 tisoč stanovanj je brez elektrike, med temi tudi guvernerjeva rezidenca. Reševalci so na delu in tudi včeraj so rešili mnogo prebivalcev, ki so se pred vodo zatekli na streho. Kar zadeva ukrepe za pomoč kmetijstvu napovedujejo, da bo-

do kmetije prešli odškodnino v vrednosti 50 odstotkov izgubljenega pridelka, kar je seveda velika pomoč, a ne bo zadostala za normalizacijo kmetijskih dejavnosti v sorazmeroma kratkem času. Posledice poplav bodo tako verjetno občutene vsaj še nekaj let.

Po drugi strani pa se na vzhodni obali nadaljuje izredna pripeka. Doslej je zaradi vročine umrlo že 48 oseb, največ v Philadelphii. Bojijo se, da je zrtvev mnogo več, a vseh osamljenih ljudi v stanovanjih niso mogli obiskati, da bi ugotovili, ali kaj potrebujejo. V glavnem gre za starejše osebe, ki so živele same in jim pravočasno nihče ni nudi potrebne pomoči. V mestecu Chester se je stireltni otrok zaprl v avto, ki je bil parkiran na soncu, medtem ko so bili stari pri sorodnikih, in je v nekaj minutah umrl.



Tudi mačko je treba rešiti pred poplavo (Telefoto AP)



Marsikje sega voda že do pasu (Telefoto AP)

NOVICE

Ustavili četrti reaktor JE Balakovskaja pri Saratovu

MOSKVA - Po ukazu osrednjega odbora za jedrsko varnost Ruske federacije so včeraj ustavili četrti reaktor jedrske elektrarne Balakovskaja na Volgi pri Saratovu. Med rutinskim pregledom so namreč nadzorniki ugotovili pomanjkljivosti v samodejnih varnostnih napravah, tako da bodo reaktor ponovno zagnali, ko bodo nadomestili pomanjljive naprave.

Britanski sodniki vztrajajo pri lasulji

LONDON - Lord Taylor in ostali odgovorni pri pravosodnem ministristvu se bodo morali sprijazniti z dejstvom, da se britanski sodniki in odvetniki nočejo odpovedati »anahronističnim lasuljam« med sodnimi razpravami. Ob svoji izvolitvi za sefa sodnikov v zgornjem domu britanskega parlamenta je lord Taylor med drugim dejal: »Z lasuljo izpade mo rahlo smešni, ker je ta ostanek sedemnajstega stoletja in ljudje bi lahko mislili, da kdor jih nosi, ima miselnost iz istega stoletja.« Na veliko zadovoljstvo proizvajalcev lasulj, pa so vse dosedanje ankete potrdile, da sodniki in odvetniki vztrajajo pri svojih lasuljah, ker imajo z njimi več »avtoritete«. Salomonsko so sklenili, da se jim bodo odpovedali le za en mesec, da bi vsem dokazali, da brez njih ni britanskega sodstva.

Poplave na Kitajskem terjale 300 življenj

PEKING - Od začetka julija so katastrofalne poplave v južnih pokrajinah Kitajske terjale že 300 življenj in ogromno gmotno škodo. Kot navaja agencija CNS je najbolj prizadeta pokrajina Jiangxi, kjer je po začasnem obračunu že 42 mrtvih, 11 pogrešanih in 1.430 ranjenih.

Izraelci so uresničili izreden super-kompjuter

JERUZALEM - Izraelska elektronska družba Elbit je v nedeljo sporočila, da so uresničili super-kompjuter, ki v eni sekundi izvede 34 milijard operacij. Kompjuter je sad 20-letnega dela ekipe 120 strokovnjakov, ki jih vodi Ilan Tamches, in posnema vid, sluh in prenos informacij v človeških možganih. Poskusno ga že uporabljajo v tekstilni industriji in pri varnosti letališč. Družba Elbit je povedala, da je dobila dober ducat naročil. Cena tega kompjueterja se suče od 200 tisoč do 400 tisoč dolarjev.

Kdor je žulke ima zdravo srce

JOHANNESBURG - Pladnji na olivnem olju cvrtih kobilic, prazni termiti, gorke uši in lincinke, ob njih pa niso na pol goli divjaki, temveč južnoafriška belopolta elita. »Nič holesterola, koristijo zdravju in so idealne za vse tiste, ki imajo probleme s srcem in ožiljem« navaja neki sladokusec. Znanstvenik mu potrjuje in dobesedno nasteva prednosti žulke: vsebujejo ogromno nenasičenih maslobo, ki preprečujejo nastanek holesterola, in imajo ogromno plemenitih beljakovin. Jan Crafford, ki pripravlja gradivo za žulsko kuharsko knjigo, navaja, da je treba predvsem premagati psihološki odpor. Znanstveniki poudarjajo, da nekatera crnska plemena pridobivajo kar 80% vseh beljakovin iz žulke.

RIGENERA

RACUNALNISKA NAPRAVA, KI PREPREČUJE IZPADANJE LAS IN BREZ STRANSKIH UCINKOV NA NARAVEN IN FIZICEN NACIN PREPREČUJE PLESAVOST.

REZULTAT GARANTIRAN

SABBADIN®
diffusion

SPECIALISTI ZA LASE

Trst, Ulica Imbriani 14, tel. 040/630142 - 631028
fax 040/631028

• Sprejemamo po predhodnem dogovoru •

NOVOST

Računalnik, ki vzpodbuja ponovno rast las

Po 18 letih raziskav je nastala računalniška naprava za uporabo v trikotilgiji in ki brez stranskih učinkov pomaga reševati vse probleme povezane z izpadanjem las. Pri tem gre za pravo vaskularno »gimnastiko«, s katero se ponovno zgosti del lasišča, ki ga je prizadelo

izpadanje las. Že obstoječi lasje postanejo lepši, močnejši in tudi za nosečnice, ki tako ohranijo svoje lase vedno v »formi«. Ob računalniški napravi pa se uporablja tudi cela vrsta proizvodov na naravni osnovi brez alkohola, ki se od tradicionalnih razlikujejo tako po sestavi kot po

načinu uporabe. Računalniško napravo so izdelali za preprečevanje izpadanja las, pa naj bo vzrok za to prhljaj ali hormonske nepravilnosti, stres ali zaskrbljenost oziroma nepravilna nega. Poleg tega pa ta naprava pomaga pri zdravljenju vseh anomalij lasišča.



RECENZIJAJ... / TV DOKUMENTAREC

Zgodba o stoletju je velik korak

Dokumentarni video film TV studia Maribor

NASKO KRIZNAR

Z dokumentarnim filmom Bojana Labovica Zgodba o stoletju je bil storjen velik korak v odnosu do vseh prejšnjih dokumentarnih filmov slovenskega malega ekrana. Dopuscam, da je to lahko le prvi vrsti ob površnem premiernem gledanju v soboto zvečer na mariborskem programu TVS. Ta hendikep me obvezuje, da podrobneje pojasnim svoj vtis.

Dosedanja produkcija TVS na področju dokumentarnega filma je bila usmerjena v ekskluzivne teme, prikazane tehnično dovršeno, vendar formulirane v zelo zapletenem, praviloma metaforičnem (ali celo simbolnem) vizualnem jeziku. Poenostavljeno receno, so ti dokumentarci odraz časa, ki je zahteval diskretno obravnavo perečih družbenih tem, ko ni bilo mogoče naravnost kazati ogledala svojemu času. Torej: velike teme skozi zamotano govorico.

Zgodba o stoletju je živo nasprotje omenjene realizacijske predpostavke. Njena tema je vsakdanje življenje marginalne lokacije na slovenskem vzhodu. Vizualni izraz je podrejen direktni govorici življenjskih situacij. Vloga režiserja je bila v tem, da je kar se da ekonomično povezal slike iz vsakdanjega življenja v čvrsto kompozicijo in jim dal širši pomen. Pre-

pletel je med seboj tri pripovedne linije. Prva je citiranje odlomkov župnijske kronike sv. Avgustina od srede prejšnjega stoletja do današnjih dni. Druga je potovanje moža na cerkveni sejmi. Tretja je direktna pripoved domačinov. Vse linije govorijo o meji: kako meja med Slovenijo in Hrvaško v času enega stoletja kroji usode krajev in ljudi. Navidez nič posebnega.

Kaj torej daje moč tako preprosti zgodbi? Gotovo predvsem sposobnost režiserja in ekipe, zlasti odkritje zgodbe. Režijski pristop je v odnosu do osnovnega materiala racionalen. S pomočjo montaže skoraj znanstveno natančno analizira okolje skozi pogled kamere. Nic patetike, ki smo je navajeni iz podobnih oddaj. Morda je izjema velika vloga glasbe. Ta je dobro izbrana, a mestoma prevzame vodilno vlogo slike in zivi besedi.

Vendar je pri razlikovanju med Zgodbo o stoletju in drugimi TV dokumentarci vredno omeniti se nekaj. Danes ni več razlogov, da bi skrivali resnico v zapletene vizualne forme. O lastnem videnju resnice lahko spregovorijo ljudje direktno v kamero. In se nekaj: za prvi TV dokumentarec so velike zgodbe mrtve. Odkrivanje političnih afer, umazanij,

družbenih krivic itd. odsej obravnavajo TV novinarji v reportazah, intervjujih, soocenjih in okroglih mizah. Mimogrede: lahko je napraviti odmeven dokumentarni film o razvpiti družbeni aferi. Ustvarjalni vložek je v tem primeru razmeroma majhen, izmerljiv kvečemu na področju tehnične briljantnosti ali novinarske profesionalnosti.

Prepričan sem, da je v TV mediju na vrsti dokumentaristični prodor v vsakdanjost. Do podobnega premika je že prišlo na področju dokumentarnega antropološkega filma. Le-ta ni več sinonim za pacifsko, afriško in azijsko eksotiko. Zasluga medijev je, da je danes cel planet kot na dlani. Ni več belih lis, ki bi privlačale pozornost. Eksotika se je preselila v elektronske svetove virtualnega. Kamera se obrača za 180 stopinj. Tudi mi, Evropejci, smo lahko kar posrečen objekt dokumentaristične obdelave.

V naših relacijah to pomeni, da male lokalne skupnosti, njihovi problemi, vsakdanje življenje idr. prav tako dramatično odlikujejo nas trenutek, kot so ga v polpretekli dobi odlikavale »junaske«, malo kasneje pa »družbeno-kritične« teme. Razlika je v tem, da so »velike« teme postale pre-

dmet zumalistične obdelave, »marginalne« teme, ki so jih prej mediji obravnavali zurnalistično, pa postajajo predmet Velikega dokumentarca.

Zgodba o stoletju je v veliki meri glasnik omenjenega dokumentarističnega pristopa, katerega glavne značilnosti so: intimistična tema marginalnega okolja, ekonomičen ali celo minimalističen režijski prijem in razmeroma velika režijska podrejenost izrazni opremo, predvsem pa z velikim razvojem gledalceve percepcije v ozadju. Oboje omogoča novo režijsko avanturo na področju dokumentarnega (videa) filma. Menda je Zgodba o stoletju nastala slučajno, kot nadgradnja reportaže na pobudo novinarka Nevenke Dobljekar, ki je avtorica scenarija. (Kako značilno, glede na gornje ugotovitve o medijskem preobratu na področju dokumentarnega TV filma!)

Ce je film ravnokar slučajno dobil tudi mednarodno nagrado na festivalu ob Blatnem jezeru, tem bolj je za naš TV dokumentarec. Zanimivo pa je pričakovati, ali bodo nacrtovalci naših TV programov videli v tem znamenju, po katerem naj se ravna v prihodnje.

RECENZIJAJ... / KONCERT U2 V VERONI

Jezik ljubezni - jezik nasilja

ALES WALTRISCH

Achtung baby (Zdaj pa pazi, ljubica), Zooropa je v nasi sredi. V petek zvečer se je v Veroni pojavila najboljša multimedialno-glasbena predstava zadnjih let. Nestrpno pričakovan koncert irske skupine U2 je izpolnil vse želje in strasti 46.000 poslušalcev in preko 150 akreditiranih novinarjev iz vse Italije. Pred nastopom slavnih Ircev so občinstvo zabavali glumci irske skupine Macnas, irska rock skupina An Emotional Fish (njihova je originalna verzija Vascove pesmi Gli spari sopra) in ameriška grunge rock skupina Pearl Jam.

Note Straussove Also sprach Zarathustra (Takoj e govoril Zarathustra) in rock skladbe Satisfaction (Zadoščenje) so skupaj s prizori satelitskih televizij, številni svarilni napisi, slike v živo, ki jih je smel sam Bono z minikamero in pet prisotnih smelcev. Dodaten čar dobremu light showu so dale tudi zelo lepe in slikovite strele, ki so od začetka do konca koncerta spremljale prvi U2-jev nastop v Italiji, ki se je na srečo končal brez kapljice dežja.

"Vse, kar veste, je zgrešeno; »Bog ni kriv, bodonost je moja; »To je vas svet, lahko ga spremenite; »Govorite tujcem« in tudi »Glejte televizijo; »Tisina je kakor smrt; »Verjemite vsemu« - so bila gesla, s katerimi so tako Bono kot številni ekrani neprestano bombardirali občinstvo. Močan spomin na oholosti preteklosti, svarilo pred novim izbruhom neonaci-

The Edge, kitara in klavir, Larry Mullen Jr., bobni, in Adam Clayton, bas, so v odlični formi do konca prevzeli dušo prisotnih. S polno jakostjo milijon vatov močnega ozvočenja je Bono Vox z besedami: »I'm ready (Pripravljen sem)« začel najpopolnejši koncert zadnjih desetih let. Zoo Station, The fly, Even better than the real thing (Postaja Zoo, Muha, Celo bolje od prave stvari) so glasno uveldele nepozaben rock večer.

Na ekranih so se vrstili prizori satelitskih televizij, številni svarilni napisi, slike v živo, ki jih je smel sam Bono z minikamero in pet prisotnih smelcev. Dodaten čar dobremu light showu so dale tudi zelo lepe in slikovite strele, ki so od začetka do konca koncerta spremljale prvi U2-jev nastop v Italiji, ki se je na srečo končal brez kapljice dežja.

"Vse, kar veste, je zgrešeno; »Bog ni kriv, bodonost je moja; »To je vas svet, lahko ga spremenite; »Govorite tujcem« in tudi »Glejte televizijo; »Tisina je kakor smrt; »Verjemite vsemu« - so bila gesla, s katerimi so tako Bono kot številni ekrani neprestano bombardirali občinstvo. Močan spomin na oholosti preteklosti, svarilo pred novim izbruhom neonaci-

zna, opozorilo na neobsemeno prisotnost televizije v vsakdanjem življenju: U2 poznajo zelo dobro vsa ta nasprotja in podtalno nasilje sistema in medijev.

Zoo TV Zooropa Tour se je nadaljeval s skladbami Mysterious Way, One, Till the End of the World, New Year's Day in Red Hill Mining Town. Med izvajanjem skladbe Tryin' to Throw Your Arms Around the World, ki jo je zapel na sredi prehoda, ki je od glavnega odra peljal do manjšega na sredi nogometnega igrišča, je Bono kar pobral presrečno dekle iz prvih vrst in jo stisnil k sebi. To dejanje je bilo uvod v akustični del nastopa, ko so nasi stirje fantje kar z malega odra zaigrali prve note skladbe Beatlov You say hello..., ki se je kaj kmalu spremenila v njihovo Angel of Harlem. Po hitu When Love Comes to Town in teletatskem duetu z Lou Reedom (kot član skupine Velvet Underground, ki je v nedeljo nastopila v vili Manin, je z njo v živo nastopil junija v Franciji in Svici, 9. t.m. pa v Napoliju). Med skladbo Bullet The Blue Sky so se goreči krizi na ekranih počasi spremenili v nacistične kljukaste krize in Bono je v italijanscini zavpil: »Non deve succedere mai più!« (Ne sme se zgoditi ni-



koli več!). Where The Streets Have No Name, Pride (z besedami in slikami Martin Luther Kinga na ekranih), I Still Haven't Found What I'm Looking For in cudovita izvedba klasične soul skladbe Stand By Me so zaključile uradni del Zoo TV ture.

V polumnem bisu, v katerem je Bono v podobi Mao Phista (kot je sam poimenoval svoj lik hudiča) tudi neposredno poklical prijatelje na Irskem in ji skupaj z veronsko publiko voščil vesel rojstni dan, so U2 zaigrali se skladbe Desire,

Ultraviolet, With or Without You, Love is Blindless in Presleyeva Falling in Love with You, se je Bono izkazal tudi kot dober sopran in tako se je zaključila carobna veronska noč.

Nastop Ircev je bil nekaj enkratnega, saj je dokazal, da se lahko tudi rock glasba, predvsem zaradi vseh sestavin nastopa in zaradi sporočil, ki jih preko glasbe ti mladi Irči lahko posredujejo ogromnemu številu ljudi - samo v Italiji jim bo sledilo prek 300.000 ljudi - uvrsta v Kulturo in Umetnost.

LA VREATI LJUBLJANSKIH BIENALOV (7)

Velika premija 1967: Antoni Tapies

Sesti mednarodni grafični bienale je pokazal velike premike v grafičnem ustvarjanju, ker je ena generacija začela odpadati; pa ne samo to, hkrati so se začeli nekateri grafični centri, ki so pomenili jedro svetovnega grafičnega izraza in s tem tudi ljubljanske razstave. Evropa je začela izgubljati tekmo z Ameriko in Japonsko. Velika imena so postala vse redkejša, vse več pa je bilo tehnično močnih in idejno ter vsebinsko zanimivih mladih umetnikov, ki so začeli tekmo z uveljavljenimi avtorji. Z uspešnostjo in kvaliteto svojega dela so dokazovali relativnost in presegljivost njihovih dosežkov. Sedmi grafični bienale leta 1967 torej ni več imel znacaja srečanja bolj ali manj znanih osebnosti, ne več boja za prestiž med narodi, ampak je postal srečanje prevladujočih struj v takratni grafični tvornosti. Sedma ponovitev bienala ni pokazala posebnih novih umetniških rešitev, samo jasneje je opredelila in pokazala pota razvoja grafike sredi šestdesetih let, ali se bolj natančno - mednarodna žirija jih je verificirala.

Leta 1967 je mednarodna žirija z veliko premijo nagradila Spanca Antonija Tàpiesa, značilnega predstavnika slikarstva materije, ki bi si nagrado zaslužil že nekaj let prej, saj so se v tem trenutku že jasno izrisale nove smeri, ki so abstraktni umetnosti in informelu prevzele vodilno mesto. To nekoliko nejasno nagrado je žirija definirala z besedami, da je v trenutku, »ko se svet nagiba k temu, da bi do kraja negi-

ral vrednote včerajšnjega dne, odločno posegla v sodobno likovno dogajanje in vrednotenje, ko

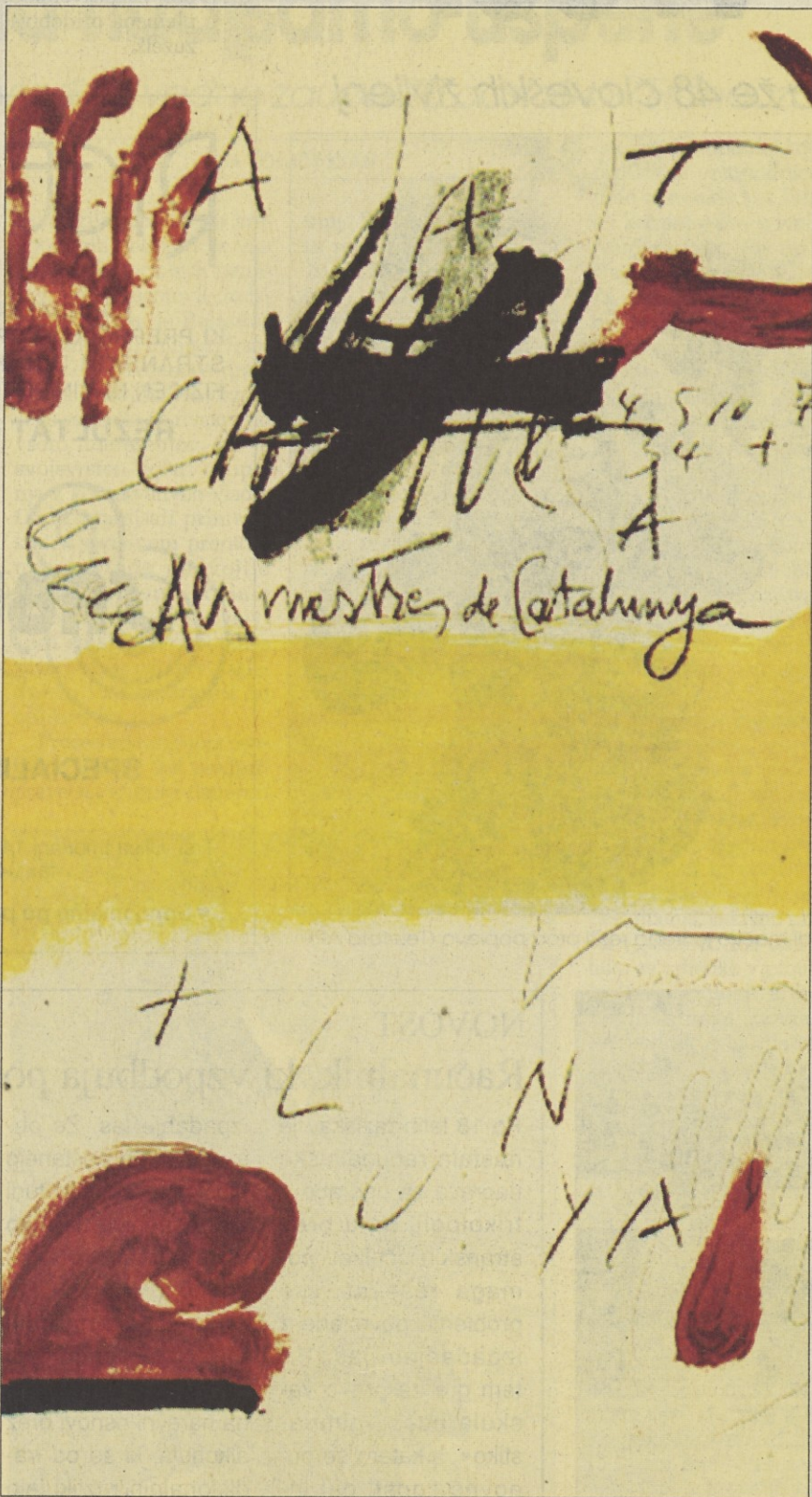
je tehtala avantgardizem in kvaliteto in z nagrado Tàpiesu prevesila tehnično v prid kvalitete.

Iz današnje perspektive se zdi ta odločitev resnično dalekovidna in napredna.

Antonija Tàpiesa je nekoč poimenoval tudi najbriljantnejši eksistencialist v slikarstvu. Ta, leta 1923 v Barceloni rojeni umetnik je prvenstveno slikar, vendar pa mu slikarstvo ni edino izrazno sredstvo, saj ga enako uspešno transponira v grafiko. Z grafiko se je začel ukvarjati precej pozno, zares se le konec petdesetih let, ko se je lotil litografije in dosegel presenetljiv rezultat. Od takrat pa do danes v njegovih grafikah skoraj ni moč opaziti izrazitega razvoja. Njegovo znanje je brez nenadnih modifikacij in umetnik nikoli ne opušča svojih prejšnjih dosežkov. Prav gotovo je Tàpies »klasič« slikarstva in grafike. Ni eksperimentator, je pa perfekcionista. Naučil se je klasičnih grafičnih tehnik, jih do perfekcije obvlada in jih lahko popolnoma suvereno uporablja. Njegove stvaritve so s časovnostjo nasičeni svetovi brez prisotnosti človeka, prostori in površine, spojeni v eno z grafičnimi simboli in znamenji. Tàpiesa uvrščajo med informeliste, pa vendar so njegove grafike lahko grafike s pisavo, z verigami crk, zaporedji števk, z nadrealističnimi podobami, lahko so tudi čisto realistične. V njih ni nekih slogovnih značilnosti, vedno pa je moč ugotoviti roko, ki jih je ustvarila. Njegove stvaritve so neposredne, očitne, gole - realnost, očiščena iluzij.

Vsa Tàpiesova umetnost je v njegovi sposobnosti biti odsoten, neopazen ob tistem, kar je človeku najbližje in najbolj oddaljeno; vmeša se le toliko, da vse to meji na slikarsko platno ali na grafično polje, v njunih okvirih pa pusti slehernemu gledalcu prostoto.

Breda Skrjanec



Antoni Tàpies: Als mestres de Catalunya

RECENZIJAJ... / KONCERT VELVET UNDERGROUND

Neprepričljivi štirje stari mački

ALES WALTRISCH

In prevladal je dogodek. Na koncertu, ki so ga pred nekaj dnevi na dvorišču vile Manin v Passarianu pri Codroipu (Italija) imeli ponovno združeni Velvet Underground, se je zbralo kakih stiri tisoč mladih in predvsem manj mladih ljubiteljev rock glasbe, ki niso hoteli izgubiti možnosti, da bi živo videli in poslušali idole svoje mladosti.

Preteklost se ne vrača in res je spomin na glasbo s posnetih plošč bistveno boljši od tistega, ki smo ga slišali v živo, vendar je pomembnost te združitve vseeno velika. Kaj se je pravzaprav zgodilo? Pred meseci sta se Lou Reed in John Cale srečala in se pomenila o novem skupnem projektu, ki bi ozivel slavne Velvet.

V Passarianu je bila ura skoraj deset, ko je Lou Reed stopil na oder in zapel prve note ze klasične We're gonna have a real good time tonight (Skupaj se imeli bomo res lepo). To smo srčno upali tudi mi, ceprav postavitev odra ni bila najbolj posrečena in je zvok večkrat odmeval. Sweet Jane, Some kind of love, Femme Fatale (Sladka Jana, Neke vrste ljubezen in Usodna zenska) so nam že jasno predstavile sliko večera. Lou Reed je bil glavni nosilec koncerta. Slišalo se je, da je se vedno aktiven in v dobri formi. Nastop je dejansko slo nel na njegovem igranju. Sterling Morrison je zdaj univerzitetni profesor, ki je v mladih letih igral kitaro, John

Cale popoln glasbenik, ki je tokrat pozabil glas doma. Kako popolnoma drugace so zvenele pesmi, ki jih je pred petindvajsetimi leti pela Nico, v nedeljo pa skoraj popacil Cale. Bolje bi bilo, ce bi jih pela bobnarka Maureen »Moe« Tucker, ki je bila edina, ki se je na odru zares razživela.

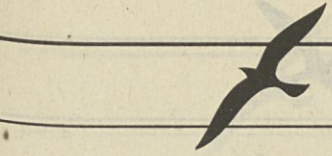
Dolgi povratek v leto 1967 se nadaljuje s skladbami Venus and Rurs. The gift in Beginning to see the light (Venera in Krzno, Dar in Zacenjam videti svetlobo). Zdaj je pel Cale (slabo), zdaj Reed (bistveno bolje). Glasbeni raziskovalec Cale je prišel naso pozornost predvsem, kadar je zaigral na violi.

Po hitu I heard her call my name (Poklicala

me je po imenu) je stopila pred mikrofona Tuckerjeva, ki je z najstniškim glasom zapela After Hours (Ko minejo ure). In že smo se znašli na visku koncerta. Heroin je bil edina skladba, ki so jo zaigrali zares na nivoju. V dvajstih minutah so Velvet Underground ozivili like mračnosti in kulturo mamil, ki je v takratnih utopijah ponujala iluzije in dekadentno poetičnost preklelih umetnikov. Tako globoka in občutena izvedba te pesmi je že sama opravičila cel večer. White light, white heat, Rock'n'roll in Can't stand it (Bele luci, bela vročina, Rock'n'roll in Tega ne prenesem) so počasi zaključili večer Velvetov. Burno klicanje številne publike je privedlo stiri glasbenike ponovno na oder za kratek bis s skladbama I'm Waiting fot the Man (Čakam na svojega moža - ponovno govor o mamilih) in So fine (Tako dobro).

Stirje stari mački nas na tem koncertu niso prepirali, treba pa jim je priznati, da so se trudili. Njihova glasba je primernejša za zaprte, manjše prostore. In tudi to se precej občuti pri igranju takih skupin. Vzdušje nastopajočih se v idealnih pogojih in prostorih spremeni (saj so vendar ljudje), vseeno pa bi Velvet na velikem odru vile Manin lahko spregovorili tudi kako besedico.



GLEDALIŠČA
SLOVENIJA

LJUBLJANA

KRIZANKE

Andrej Anabaptist Rozman: TARTIF, režija Vito Taufer. Igrajo: Milos Battelino, Ivan Godnic, Zeljko Hrs, Dario Varga, Jozef Roposa, Uros Macek, Robert Prebil, Andrej Rozman, Janez Skof, Niko Gorsic, Ivan Sikora, Stefan Marcec, Sandi Mikluz, Franci Plestenjak, Daniela Pietrasanta (torek, 24. 8., ob 20.30, 900 SIT).

Po motivih baleta Bertolta Brechta: LUNA NAD MISSISSIPPIJEM - RAZPRODAJA GREHOV, Opera in balet SNG Maribor (petek, 27. 8., ob 20.30, 900 SIT).

Joseph Strauss: NETOPIR, Opera in balet SNG Ljubljana. »Tempora mutantur«, bi lahko rekli za pojav operete na odru osrednjega slovenskega gledališča. Le-ta je opereto pred vojno poznal in jo gojil, tudi ni opereta nič izjemnega za velika evropska gledališča. Le slovenska domisljavnost jo je izbrisala z naših odrov, ker naj bi bila opereta malomeščanska iluzija, torej laž, ki naj bi bila povojnemu Slovincu nepotrebna. Opereta je glasbeno-gledališko delo - sicer lahkega, zabavnega značaja. Glasba operete hoče biti dopadljiva in popularna, stilno naslonjena na zabavno glasbo. Na oder pripelje ljudi, karakterje in dogodke iz vsakdanjega življenja in največkrat se spravi na nezdrave družbene pojave in jih zasmejuje. Lahkoživost, zaljubljenost vase, zakonska prevara svojo kritiko in razgaljenje dozivijo tudi v

Netopirju. Sam naslov operete ne pomeni nič misterioznega ali okultnega, ampak samo maskaradno preobleko glavnega junaka, ki zaradi svoje lahkoživosti ni ne tič ne miš, ne soprog ne ljubimec. Zadosten razlog, da se ga lotijo in razkrinkajo, skozi smeh in izmikanje, v barvnih preoblekah (torek, 21. 8., ob 20.30, 1800, 1200 SIT).

KULTURNICA, Zidovska steza 1

Gilbert Léautier: RAGLJA SPET RAGLJA, predstava METE VRANIC (vsak dan do 16. 7., ob 21. uri). Raglja nepristano raglja. Zato pa tudi je raglja. Nepristano se neizprosno in kar naprej pripoveduje zgodba nekega življenja. Pripoveduje se skozi usta ženske, ki je nesrečno nerodna, nesrečno in večno nerazumljena, nesrečno poročena, očitno z nesrečno izbranim moskim, ki ga njeno regljanje in nepristano govorjenje ubija, dela do norosti »živčnega« in nesrečnega... (Vinko Möderndorfer)

MARIBOR

MLADINSKI KULTURNI CENTER, Oroznova 2

Predstavitve gledališkega projekta v izvedbi kulturnega društva DPZ Franc Jamnik iz Ljubljane. Promocija pesniške zbirke z naslovom KRI, MALODUŠJE, LJUBEZEN, ZIVLJE-NJE, s pesnimi dijakom Francija Vodopivca, Gorana Završnika in Martina Zupancica (nedelja, 18. 7., ob 21. uri v Klubu MKC).

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
DYORANA TRIPCovich
Festival Operete
Od 21. do 24. julija bo na sporedu opereta: I. Kalman »Grofica Marica«.

Na Trgu Unità bo v ponedeljek, 19. t.m., ob 20.30 na sporedu drugi koncert »Operetta in piazza« Trzaskogodbe na pihala. Dirigira Lidiano Azzopardo. Nalslednji koncert bo se 26. t.m. Godba bo izvajala Of-fenbacha, Suppēja, Straussa, Leharia, Kalmana, Stolzja, Porterja, Berlina itd.

BAZOVICA

V cetrtak, 15. t.m., ob 21. uri ponovitev predstave SRECANJE z Mirando Caharjo in Livijem Bogatcem. Režija Mario Ursic.

V petek, 16. t.m., ob 21. ponovitev predstave v Ric-manjih.

GRAD SV. JUSTA

Straordinario Estivo

Jutri, 14. in četrtak, 15. t.m., ob 21.30 na sporedu Vari-eta s Podrecovimi lutkami. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni (tel. 578855).

V soboto, 17. in 21. julija bosta na sporedu koncerta jazz glasbe. Nastopili bosta angleški skupini Izzi in In-cognito

V četrtak, 22. julija, ob 21. uri - Recital Paola Rossija.

KOROŠKA

DOBRLA VAS

Nocoj ob 20.30 - Koncert Mesanega komornega zbora »Cantilena« iz Wroclawa (Poljska)

CELOVEC

Landshaushof: V petek, 16. t.m., ob 19.30 - Otroški gala za mir. Sodelujejo otroci iz Avstrije, Slovenije, Turcije, Švedske in Poljske.

RAZNE PRIREDITVE
SLOVENIJA

LJUBLJANA

KRIZANKE

Bojan Adamic: SNEGULJICA, musical, ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE (ponedeljek, 19. 7., torek, 20. 7., sobota, 24. 7., in nedelja 25. 7., ob 21. uri, premiera: 1800, 1200 SIT, ponovitve 1500, 1000 SIT).

NEW SWING QUARTET in ALENKA GODEC (sreda, 21. 7., ob 21. uri, 1000 SIT).

PIONIRSKA KNJIZNICA,

Komenskega 9

V spomin Janeza Vajkarda Valvasorja so v knjižnici pripravili razstavo z naslovom Po sledeh J. V. Valvasorja, krajskega barona, stotnika dolenske strani dežele Kranjske in člana Kraljevske družbe v Londonu. Otroci si lahko v knjižnici krajšajo čas z reševanjem PRA-VLJICNIH UGANK.

GORNJI GRAD

Letos bo že 24. Gornjegrajski praznik, ki bo trajal dober teden dni, in sicer do 18. julija. V teh dneh se bodo zvr-

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
AVDITORIJ MUZEJA REVOLTELLA
Danes, 13. t.m., ob 18. uri bo v dvorani Muzeja Revol-tella predvajanje filma »Naughty Marietta«, r. R. van

ZA NAJMLAJŠE
SLOVENIJA

MARIBOR

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR, Rotov-ski trg 1

Lutkovno gledališče Zagreb, Grimm: MOTOVILKA (sreda, 25. 8., ob 19. uri v atriju gradu).

Gledališče lutk in figur TOEPENEUS iz Belgije: PA-PRICKI (četrek, 26. 8., ob 19. uri v atriju gradu).

Lutkovno gledališče Maribor, Darka Ceh: STOPICLIJAJ (petek, 27. 8., ob 19. uri v atriju gradu).

Lutkovno gledališče Kamnica, Kipling: RADOVEDNI SLONCEK (sobota, 28. 8., ob 19. uri v atriju gradu).

Lutkovno gledališče PAPILU, Brane in Mojca Solce: KOZLOVSKA ZGODBA (nedelja, 29. 8., ob 19. uri v atriju gradu).

The Parker Marionettes iz Velike Britanije: STANEL-LIJEV SUPER CIRKUS (petek, 3. 9., ob 19. uri v atriju gradu).

stile številne kulturne, športne in zabavne prireditve. Danes, 13. 7., likovna kolonija, v sredo, 14. 7., odbojkar-ski turnir ter srečanje obrtnikov in podjetnikov ob okro-gli mizi Razvoj obrti in malega gospodarstva v dolini, v četrek, 15. 7., športno plezanje v Gradiscu in otvoritev razstave ob stoletnici planinstva, v petek, 16. 7., otvorit-ve razstave del likovne kolonije in kulturni večer Od-rojstva do smrti, predstavitev pisatelja A. Videcnika in pesnika E. Mavrica, fantovsko petje Pod lipo, zabava z ansamblom Zlatorog, v soboto, 17. 7., rokometni turnir in zabava z ansamblom Alpejski vagabundi.

KOPER

16. FESTIVAL MELODIJE MORJA IN SONCA '93. Pri-zorišče letosnjega festivala, ki poteka dva večera, bo osre-dnji trg pred Loggio. V petek, 16. 7., sledi Mladi MMS, nova pridobitev festivala, v obliki večera, namenjenega izvajalcem, mlajšim od 19 let, v soboto, 17. 7., pa bo na sporedu že uveljavljeni mednarodni del festivala.

VELENJE

IZTOK MLAKAR, sanson (petek, 16. 7., in sobota 17. 7., ob 20.30, velenjski grad, 1200 SIT).

Dicke (1935), i. J. Mac Donald in Nelson Eddy. V četrek, 15. t.m., bo pa sporedu »Maytime«, r. R. Leonard (1937).

Do 31. decembra so na voljo vsako soboto ob 10.30 brezplačni vodeni obiski v Muzej Revoltella.

Naivni Divadlo Liberec iz Ceske: O KUZKU, KI NI ZNAL LAJATI (sobota, 4. 9., ob 19. uri v atriju gradu).

LIKOVNO-LUTKOVNE DELAVNICE:

Lutkovna delavnica s Slavkom Rakušem: USTVARJA-MO Z LESOM (sreda, 25. 8., ob 11. uri v atriju gradu).

Lutkovna delavnica z Bredo Varl: PLOSKA LUTKA (četrek, 26. 8., ob 11. uri v atriju gradu).

Lutkovna delavnica s Slavkom Rakušem: USTVARJA-MO Z LESOM (petek, 27. 8., ob 11. uri v atriju gradu).

Lutkovna delavnica s kamniškimi lutkami (sobota, 28. 8., ob 11. uri v atriju gradu).

Lutkovna delavnica z Braneltom in Majo Solce: LUTKE IZ PAPIRJA (nedelja, 29. 8., ob 11. uri v atriju gradu).

Vse predstave, ki so napovedane bodo v atriju maribor-skega gradu, Grajska ulica 2, se v primeru dežja izvajajo v dvorani Lutkovnega gledališča Maribor, Rotovski trg 2, in v Minoritski cerkvi na Vojašniškem trgu.

V Slovenskem gledališkem in filmskem muzeju je na
ogled razstava slik Mete Vranič

Prav neverjetno je, koliko ljudi, ki se sicer poklicno ukvarjajo s katero izmed umetnosti, katerim je beseda edino izrazilo, išče nekakšno dopolnila v oti-pljivejšem slikarstvu. Slike Mete Vranič so drugačne od običajnih podob, ki jih vidimo nastajati na slikarskih stojalih naših gledališčnikov. Ne vem, kaj bi slikala, če bi bilo mogoče upodabljati samo sebe, ko počne na odru tisto, za kar veruje, da je rojena in ustvarjena. Morda bi dobili dolgo vrsto avto-portretov igralk, vsakega v drugi vlogi, vsakega z drugo človeško vsebino, nekakšen seštevek vseh ljudi, ki jih takale Meta Vranič nosi v sebi. Ker pa ni mogoče, da bi ohranila na platnu dragocene trenutke svojega lastnega življenja, skuša na njem zaustaviti čas likom, ki jih gleda dan za dnem okoli sebe in ki so končno z leti postali njen nepogrešljivi sestavni del. V nekem oziru je človek vsota samega sebe in še vseh ljudi, s katerimi živi povrh, pravi Meta, ko slika svoje sopotnike in tiste, ki so več od tega. Meta Vranič slika, kakor bi pisala ljubezensko pismo, še več, kakor bi vedno znova pisala prvo ljubezensko izpoved edinemu, prvemu in zadnjemu resničnemu lju-bimcu v svojem življenju: teatru.

Jože Hudeček

GLASBA
SLOVENIJA

LJUBLJANA

POLETJE V STARI LJUBLJANI

Koncert: PIHALNI KVINTET AVENTURE. Mateja Haller - flauta, Christian Hommel - oboa, Walter Iffrim - klarinet, Wolfgang Rudinger - fagot, Klaus Stoy - rog so člani leta 1986 ustanovljenega ENSEMBLE AVEN-TURE, ki ga sestavlja petnajst glasbenic in glasbeni-kov. Ansamblu je dalo pečat intenzivno sodelovanje s kompozitni, kot so Helmut Lachenmann, Nicolaus A. Huber in Mathias Spahlinger. V njihovem samosvo-jem programskem snovanju se zrcali zanimanje za de-la mladih kompozitov in dela klasične moderne, kot so Schonberg, Webern in Varese (danes, 13. 7., ob 21. uri v atriju magistrata).

Koncert: MATE BEKAVAC, klarinet in TARTINI KVARTET LJUBLJANA (sreda, 14. 7., ob 21. uri v atri-ju magistrata).

Koncert: IRENA GRAFENAUER, flauta in ELIOT FISK, kitara (četrek, 15. 7., ob 21. uri v atriju magistrata).

KRIZANKE

OTVORITEV 41. MEDNARODNEGA POLETNEGA FESTIVALA: SIMFONICNI ORKESTER RTL LU-KSEMBURG, dirigent: Leopold Hager (sobota, 17. 7., ob 21. uri, 1800 SIT).

Joseph Haydn: L'INFDELTA DELUSA SALIERIJEV KOMORNI ORKESTER (četrek, 22. 7., ob 21. uri, 1800, 1200 SIT).

STOLNICA

ANSAMBEL MUSICA ANTIQUA LABACENSIS (pe-tek, 23. 7., ob 21. uri, vstop prost).

BOHINJ

Dobrodolni koncert POKLICI ME NOCOJ, nastopili bodo: Pop Design, Cuki, Helena Blagne, godba Gorje-. Program bo povezoval Saso Hribar (četrek, 15. 7., ob 19. uri, Pod skalco).

CELJE

V torek, 20. 7., ob 20. uri bo na Kocnovi ulici (vodni stolp) jazz koncert skupine MILKO BAND. Milko Band sestavljajo mladi slovenski glasbeniki (Milko Lazar, Ales Rendla, Primož Grasic, Ziga Go-lub), vsi člani Big Banda RTV Slovenija. Igrajo svoje lastne skladbe, kmalu pa bo izšla tudi njihova nova CD plošča.

ČRNOMELJ

Koncert NIZOZEMSKEGA MLADINSKEGA SIMFO-NICNEGA ORKESTRA pod vodstvom francoskega di-rigenta ROBERTA BENZIJA in s solistom, ruskim vi-

linistom BORISOM BELKINOM (petek, 16. 7., v spo-rtni dvorani v Cmojmlju).

METLIKA

Komorni orkester HOLBERG, program: Haydn, Grieg-ov, Strauss (danes, 13. 7.).

POSTOJNA

IMMENSUM AD ANTRUM ADITUS

CIKLUS KLAVIRSKIH RECITALOV SLOVENSKE PI-ANISTI: Koncert: TATJANE OGNJANOVIC, program: Franz Liszt. Tatjana Ognjanovic se je začela učiti klavir s štirimi leti pri Darinki Bemetič, nato je nadaljevala studij na Akademiji za glasbo v Ljubljani pri Dubravki Tomšić-Srebotnjak. Diplomirala je leta 1986, podiplom-ski studij pa je končala leta 1990. Izpopolnjevala se je na Dunaju pri Hansu Petermandlu in Viktorju Merza-novu. Je docentka na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Ognjanovičeva je koncertirala v domovini, v Avstriji, Italiji, Nemčiji, Grčiji, Rusiji, na Nizozemskem in na Če-skem. Pri zalozbi Helidon je izšla njena prva gramofon-ska plošča, za RTV pa je posnela številna dela iz klasi-čnega in sodobnega repertoarja.(četrek, 22. 7., ob 20.30)

Koncert TOMAZA PETRACA, program: W. A. Moz-zart, L. v. Beethoven, C. Debussy, J. Brahms (sobota, 29. 7., ob 20.30).

PORTOROŽ

AVDITORIJ

PIRANSKI GLASBENI VEČERI 1993: IRENA GRAFENAUER - flauta, ELIOT FISK - kitara, program: Haendel, Scarlatti, Bach, Haydn, Giuliani, Rodrigo, Piazzola (petek, 16. 7., ob 21. uri).

SALZBURSKI KOMORNI SOLISTI, vokalno-instru-mentalna skupina v zgodovinskih kostumih s progra-mom Mozartovih lahkotnih humorističnih Diverti-mentov, Notturmov in Canzonet ter skladb baročnih avtorjev - Tartinija, Telemanna, Vechhija (petek, 23. 7., ob 21.30, Krizni hodnik Piran).

TRZIC

MATJAZ MEGLIC, program: J. S. Bach, J. Pachelbel (sobota, 17. 7., ob 18.30 v farni cerkvi v Trzicu).

VELENJE

GLASBENA SOLA FRAN KORUN KOZELJSKI SLOVENSKE KVINTET TROBIL, program: Purcell, Clarke, Ewald, Rossini, Bizet, Burrell, Kraincan, Rath-burn, Hacaturjan (danes, 13. 7., ob 20. uri).

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

GLEDALIŠČE ROSSETTI

Poletni koncerti

V petek, 16. t.m., ob 20.30 bo na sporedu tretji koncert orkestra gledališča Verdi pod vodstvom dirigenta Lii-ja. Izvajali bodo Mendelsshonove simfonije. Vstopni-ce so na prodaj pri blagajni Dvorane Tripcovich in uro pred koncertom pri blagajni gledališča Rossetti.

AVDITORIJ MUZEJA REVOLTELLA

Jutri, 14. t.m., ob 21. uri: »Podoba Guida Cergolija«.

Nastopila bosta sopranistka Sara Dilema in pianist Guido Cergoli.

Vstopnice so na prodaj pri blagajni Dvorane Tripcovi-ch in v Muzeju Revoltella uro pred pričetkom kon-certa.

LIGNANO

V soboto, 17. t.m., ob 21.00 - Koncert skupine Frizzi-Comini-Tonazzi.

V nedeljo, 18. t.m., ob 21.00 - Koncert skupine »Night Charme Music Communication«

VIDEM

Trg 1. Maja

Festival arabske glasbe Tarab - Do 24. t.m. bodo vsak večer nastopili razni ansambli arabske glasbe. Danes, 13. t.m., ob 21. uri bo nastopila skupina Al Tarqua. V četrek, 15. t.m., ob 21. uri: skupina Tahira Gharsa iz Tu-nizije.

V soboto, 7. avgusta, ob 21. uri: Operetni program.

V torek, 10. avgusta, ob 21. uri: Gledališče Verdi iz Trsta »Tutti insieme appassionatamente«.

Giardino del Torso

V sredo, 14. t.m., ob 21. uri bo na sporedu jazz gla-sba s skupino Enrico Rava Quartet.

V soboto, 17. t.m., ob 21. uri: Folk glasba z Vincen-zom Zitiellom (harfa).

V petek, 13. avgusta, ob 21. uri: Nastopil bo trio Friz-zi-Comini-Tonazzi.

RAZSTAVE
SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

Razstava SLOVENSKE MITI IN LEGENDE je ciklus skulptur in risb, ki jih je STOJAN BATIC ustvaril v preteklem letu. Zamisli za triindvajset predstavlje-nih junakov je črpal iz zakladnice slovenskih mitov in legend. Razstava bo na ogled do 18. julija. Dokumentarna razstava 40 LET GRAFIČNEGA BIE-NALA LJUBLJANA (Mala galerija, do 18. julija).

KRIZANKE

Razstava MALE PLASTIKE BOSTJANA PUTRIHA bo na ogled do 25. julija.

MUZEJ NOVEJSE ZGODOVINE - CEKINOV GRAD, Celovska 23

Na ogled so tri razstave: ponovna otvoritev razstave slik JANINA KLEMENČICA: POPOTNA FOTO-GRATFJA (do konca avgusta), Reševanje zaveznških letalcev med NOB na Slovenskem in Plakati in raz-gla 1914-1918.

GALERIJA ZDSLU, Komenskega 8

Razstava grafik BOGE DIMOVŠKI. Ciklus iz obdobja 1991-92 v tehnikah globokega tiska - jedkanica, akvatinta, suha igra (do 14. julija)

MODERNA GALERIJA

Razstava 20. MEDNARODNI GRAFIČNI BIENALE.

KULTURNI DOM SPANSKI BORCI, Zaloška 61

Razstava kiparja IVA GOISNIKERJA - OBLIKOVA-NJE SOLNIC. Avtor se predstavlja s 50 posodicami za sol iz lipovega lesa.

GALERIJA COMMERCE, Einspielerjeva 6

Razstava slik, unikatnega stekla in nakita UMETNI-KOV IZ UKRAJINE bo na ogled do 3. septembra.

BEZIGRAJSKA GALERIJA, Dunajska 31

Razstava slik FRANCETA GRUDNA.

GALERIJA LALA, Zidovska 5

Razstava slik trzaskoga slikarja in grafika ALDA FA-MAJA

GALERIJA LEK

Do 18. julija je na ogled razstava POLDRAGI KA-MNI Duske in Andreja HOVNIKA.

GALERIJA KRKA, Dunajska 65

Razstava bosanske akademske slikarke JASMINE KODZAGA.

GALERIJA SKUC, Stari trg 21

V galeriji si lahko ogledate skupinsko razstavo de-figure. Na njej bodo zbrana dela desetih avtorjev različnih ge-neracij, ki jim je skupno razmišljanje o prisotnosti/odso-tnosti figure v polju umetniškega diskurza.

GALERIJA TIVOLI

Razstava nagrajenecov 19. mednarodnega grafičnega bienala (DAVID SALLE, JANEZ BERNIK, A. R. PE-NOK, DIMCE NIKOLOV).

GALERIJA POLJE, Studenec 48

Razstava ASEMBLAZI FANTASTICNIH ZIVALI ANE SFLIGOJ.

GALERIJA VODNIKOVA DOMACIJA, Vodnikova 65

Razstava slik slikarja SEADA CERKEZA bo na ogled do 15. julija.

KUD FRANCE PRESEREN

Razstava kseroksnega kopiranja fotoelektrografije 1979-1993, ki pregledno prikazuje ukvarjanje razli-čnih umetnikov s fotokopiranim tiskanjem.

SLOVENSKE GLEDALISKE IN FILMSKE MU-ZEJ, Mestni trg 17

Razstava slik igralk METE VRANIC je na ogled do 1. septembra.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK GALERIJA

Na ogled je razstava lesorezov umetnikov, ki so bila realizirana na Mednarodni soli za grafiko v Benetkah v letu 1992-93 in na seminarjih, ki jih je vodil Franco Vecchiet.

TKB - AGENCIJA MITNICA

V razstavnih prostorih razstavlja najnovejša ma-tericna dela Deziderij Svara.

GALERIJA CARTESIUS

Na ogled je razstava slikarke Marie Terese De Zorzi.

ART GALLERY

Do 20. julija je na ogled je razstava ArtEstate '93 - 1. Dezelna razstava slikarstva, skulpture in gra-fike. Razstavljali bodo Franca Batich, Luciana Costa, Bogomila Doljak, Mina Germek, Flavio Girolomini, Barbara Jus, Adriano Janecic, Flavio Riz, Rossdear, Lusa Sguazzi, Diego Valentinuzzi.

GALERIJA BASSANESE

Na ogled razstava Michaela Goldberga. Umik: vsak delavnik od 17.00 do 20.00.

ART LIGHT HALL

Do 27. julija bo razstavljala svoja dela Erna Ferjancic Fric.

MUZEJ ZIDOVSE SKUPNOSTI CAR-LO IN VERA WAGNER

Na ogled je razstava Srebrnine in sakralne opreme židovske liturgije. Umik :ob nedeljah od 17. do 20. ure, ob torkih od 16. do 18. ure, ob četrtkih od 10. do 13. ure

PULJ / 25. MEDNARODNO SREČANJE HARMONIKARJEV

Absolutni zmagovalec orkester GM Syntesis 4

Lepa uveljavitev tudi za ostale gojence prof. Furlana

DAMIANA OTA

Harmonikarski orkester Synthesis 4 se je pretekli teden z uspehom udeležil 25. mednarodnega srečanja harmonikarjev v Pulju. Za razliko od dosedanjih srečanj je tokrat slo za tekmovanje v pravem smislu besede, razčlenjeno v kategorije za posameznike, komorne zasedbe in orkestre. Pokrovitelj srečanja, ki ga od vsega začetka prireja Organizacija kulturno-umetniških dejavnosti Istra, je bilo kulturno ministrstvo Hrvaske, tokratno jubilejno srečanje pa je obenem sovpadalo z drugo mednarodno poletno harmonikarsko solo, ki so jo že pred letom uspešno začeli ob mentorstvu svetovno priznanih glasbenikov. Letos je bil gost OKUD Istre harmonikar iz ZDA Peter Soave, ki se je občinstvu predstavil že na slovesnem zaključnem koncertu letosnjih dobitnikov v puljski cerkvi sv. Franje.

Za clane tržaškega orkestra Synthesis 4 in skupino mlajših harmonikarjev iz razreda prof. Claudia Furlana pa je bila udeležba na letošnjem srečanju v Pulju izredno pomembna in tudi nadvse uspešna. Za nekatere je to predstavljalo prvo izkušnjo pred ocenjevalno komisijo in torej soočenje z zahtevno tekmovalnostjo v prvi

vrsti harmonikarske sole bivše Jugoslavije. Ne smemo namreč mimo dejstva, da puljska srečanja slovijo kot eno najbogatejših prizorišč razvite in kakovostne harmonikarske dejavnosti na tem območju. Kljub političnim spremembam je tekmovalnost ohranilo značilno resni in zahtevni okvir, tekmovalni del pa se je bolj razširil v mednarodno razsežnost.

V tem okviru so uvrstitev mladih gojencev Claudia Furlana vredne precejšnje pozornosti, saj se pohvala Jane Ban, tretje mesto Giulie Valassi in Erika Kureta, drugo mesto Igorja Zobina, Gorana Ruzzierja in Marka Bandija ne omejujejo »na stvelo tock ocenjevalne komisije, ampak pomenijo za mlade harmonikarje tudi pomembno izkušnjo kot dodatno glasbeno izobraževanje.

Absolutno prvo mesto orkestra Synthesis 4, ki ga pod okriljem Glasbene matice vodi Claudio Furlan, predstavlja po eni strani novo odličje v dejavnosti tega tržaškega ansambla, po drugi pa je tudi priznanje harmonikarskemu oddelku Glasbene matice. Orkester se je s 97 točkami (najvišje število dodeljenih točk na letošnjem tekmovalnem)



Claudio Furlan prejema zmagovalni pokal (Foto E. Kureta)

uvrstil odločno najvišje v kategoriji harmonikarskih orkestroev z več kot 13 člani in starostjo nad 16 let.

Kot dobitnikom najvišje ocene je članom Synthesis 4 šla tudi cast, da so nastopili na slavnostnem zaključnem koncertu v cerkvi sv. Franje: ob tej priložnosti je zupan Stoković izročil prof. Furlanu veliki pokal mesta Pulj, ki je prehodni in ga bo Synthesis 4 na pri-

hodnjem tekmovalnem predal novim zmagovalcem, ob tem pa se pokal v trajno last orkestra. Posebno zadoščenje pa je tudi dejstvo, da je Synthesis 4 dosegel tako visoko uvrstitev s praznizvedbo dveh zahtevnih skladb, Fantazijo v E in Stirimi simfoničnimi fragmenti, ki sta ju prav za ta sestav ustvarila priznana ruska skladatelj, kot sta Aleksander Atarov in Jurij Sisakov.

Videmska založba Arti Grafiche Friulane je izdala knjigo z naslovom »Oglej in Gorica - Skupni zaklad« (Aquila e Gorizia - Un tesoro in comune), ki jo je za tisk pripravil znani profesor zgodovine in tudi eden največjih poznavalcev goriske zgodovine, Sergio Tavano.

Tavano je izredno lepo opremljeno knjigo pripravil s sodelavci po predlogi iz knjige, ki je izšla lansko leto ob priložnosti velike razstave »Zlato in zakladi Evrope - Tisoc let zlatarstva v Furlaniji-Juljski krajini«, ki je bila v Villi Manin. Sedanja izdaja zgodovinske studije o zakladu dveh velikih cerkva - od katerih je bila oglejska zelo vplivna za ves Vzhod, saj je imel oglejski patriarhat veliko moč vse do njegove ukinovitve in ustanovitve goriske škofije - je zelo izpopolnjena, kot nam pove sam Tavano v svojem uvodu. Tavano in njegovi zgodovinski raziskovalci so namreč v Gorici prav pred kratkim našli se veliko podatkov in zgodovinskega blaga o tako imenovanem cerkvenem zakladu, ki so ga cerkveni moške upravičeno imenovali »thesaurus ecclesie«. Jasneje in krajevnega podatka o najdbi ne izvem, ker je to za sedaj še skrivnost, dejstvo pa je, da je nekje v Gorici stoletja ležalo zgodovinsko blago, za katerega se nihče ni zanimal.

Sicer pa je v knjigi velikega formata in izredno lepih fotografij govora v prvi vrsti o tistih stvarih, ki so bile predvsem last cerkve v Ogleju in pozneje

ZALOŽNIŠTVO

»Skupni zaklad Ogleja in Gorice« veran prikaz cerkve in zlatarske veščine na naših tleh

JURIJ PALJ

tudi v Gorici in ki jih sedaj poznamo kot zaklad Gorice in Ogleja. Gre za masne potrebščine, razne predmete, ki so s svojo zgodovino in tudi umetniško vrednostjo vedno burkali duhove tatovom in raznim malopridnežem, ki so vedno stegovali roke po njih. Predvsem gre tu za imenitne kelihe, dragocene masne plasce, zlate in srebrne, pozlačene krize, patene, ciborije, mostrance, relikvije, ki so v preteklosti imeli čisto drugo vrednost, kot jo imajo sedaj, ko se zanje skoraj nihče več ne zmeni. Prav po teh relikvijah, posodah, v katere so kristjani spravljali vse tiste kosti in dele telesa, za katere so bili prepričani, da so svetniske, ker naj bi bile del telesa kakega preminulega svetnika, pa je zaklad oglejske cerkve zelo slovel, vse dokler ga niso razdelili. Tako se ga je veliko porazgubilo, predvsem v videmski cerkvi, kjer so tatovi posebno vneto stegovali roke po njem, nekaj pa je neznankam odnesel s seboj tudi čas. Gre torej za opis vseh tistih predmetov, o katerih je že v sedemem stoletju pisal znameniti Pavel Diakon, ko je opisoval oglejsko cerkev, ki je imela tak-

rat hude tezave.

Sergio Tavano je s sodelavci napravil zelo pregledno knjigo, ki kar se da točno opiše izvor, pomen, namen in tudi zgodovinsko vlogo teh predmetov, ki jih lahko zraven opisa vidimo tudi na lepih fotografijah, lani pa jih je ogromna množica ljudi obudovala na razstavi v ze omenjeni Villi Manin. Vsak predstavljeni predmet je opremljen z zelo podrobnim opisom, kjer je povedano, kdo ga je napravil, kje se je nahajal in tako naprej. Tako dobimo zelo jasno sliko o teh vrednostih naše zgodovine, ki so največkrat tudi edina prica iz tedanjega časa, saj je Cerkev zanje zelo skrbela. Sergio Tavano je za napisal tudi zelo podrobno studijo o teh predmetih, ki sega vse do časa Pavla Diakona v sedemem stoletju in nam tako prikazuje zgodovino lepih predmetov, katerih ne vidimo razstavljenih vsak dan, saj so izredno dragoceni, največkrat iz zlata napravljeni, sicer pa imajo veliko vrednost za liturgijo in za vernike. Med najlepše predmete v knjigi bi vsekakor lahko uvrstili skofovske pastoralne palice, ki so iz dvanaajstega, trinajstega stoletja, razne platnice-pokrove

za evangelije in masne misale, ki s svojimi gravurami govorijo o veliki umetnosti tedanjih zlatarjev na našem ozemlju, fantastični kriz princev iz Ogleja iz 14. stoletja je pravo poglavje zlatarske umetnosti na naših tleh in tako dalje, do doprinskih kipov, pravih mojstrov, ki so služili za shranjevanje nekoc tako dragoceni relikvij svetnikov, ce pa ze ne svetniskih ostankov, pa vsaj kosti tistih, za katere so bili takratni verniki v svoji gorečnosti prepričani, da so svetniski ostanki. Potem so v knjigi se kadilnice, izredno lepo oblikovani kelihi, svecniki in podobne stvari, ki so služile za bogoslužje in to delo se danes opravljajo, ob slavnostnih prilikah seveda, nekateri pa s previdno shranjenju v prostorih, kjer jih roka tatov ne more doseči.

V teku zgodovine in se v drugi svetovni vojni se je namreč dogajalo, da je marsikateri prelepi kos zgodovine oglejske in goriske cerkve izgubil in za njim ni bilo več sledu. Knjiga o oglejskem in goriskem cerkvenem zakladu je veran in zelo dober prikaz cerkve na naših tleh, je pa tudi zelo lepa knjiga o zlatarski in gravski umetnosti naših prednikov, seveda pa tudi pričevanje in opis prisotnosti katoliške cerkve na ozemlju, ki je nekoc v celoti sodilo pod Oglej, najpomembnejše mesto za pokristjanjevanje celotne sedanje vzhodne in srednje Evrope, predvsem pa slovanskega in z njim tudi slovanskega sveta.

VERDI / GENERALI

Mendelssohn v drugem delu niza tržaških Poletnih koncertov

LUIA ANTONI

Drugi odsek niza Poletnih koncertov, ki nam jih ponuja gledališče Verdi v sodelovanju z zavarovalnico Assicurazioni Generali, ima kot končni cilj izvedbo celotnega ciklusa petih simfonij nemškega skladatelja Felixa Mendelssohna-Bartholdyja (1809-1847); v projektu je tudi compact disc, ki bo nastal na osnovi teh koncertov. Petkov večer je tržaškemu občinstvu predstavil izvedbo Simfonije-Kantate v B duru op. 52, znane z vzdevkom »Lobgesang« (Hvalospjev) za sole, zbor in orkester. Pod taktirko mladega kitajskega dirigenta Lu Jia, je orkester začel z zgolj instrumentalno Simfonijo, ki nas je v neprekinjeni sosedici tempov uvedla v Kantato. Ta je pokazala dobro koordinacijo timbrinih elementov in interpretativnih idej, tako med orkestrom in zborom kot s solisti. Sopranistki Gemma Bertagnoli in Milena Rudifera ter tenorist Wonjun Lee, ki sicer niso imeli prevladujoče vokalne vloge, ampak so bili vključeni v globalni koncept kompozicije, so dokazali dobro vokalno pripravo in visok glasbeni nivo. Skupni tempo celotne simfonije v nekaterih trenutkih ni bil najbolj natančen, vendar je dirigentu uspelo vzdržati globalno ritmično pulzacijo in ponuditi tudi druge izredno uspešne ritmične momente. Nasplošno je bila izvedba zelo kontrolirana, to pa je onemogočilo briljantnost instrumentalnega zvoka in tudi glasbenega podajanja.

REGGIO EMILIA / FESTIVAL GLEDALIŠČA NA CESTI

Slika ženskega trpljenja na glavnem vaškem trgu

Človeška in umetniška izkušnja likovnice Vesne Benedetič

BREDPAHOR

Bagnolo in Piano je manjša občina v pokrajini Reggio Emilia, za to večjo vas z več zaselki pa bi verjetno ne izvedli, ko se ne bi letos odločili, da v prvih juljskih dneh organizirajo gledališki festival in nanj povabijo tudi ilustratorko in slikarko Vesno Benedetič. Kot se večkrat dogodi, je bilo vabilo posledica prejšnjega poznanstva s pobudnikom festivala Danielom Chiarijem, končni rezultat pa je po eni strani nadvse uspešni festival, po drugi pa veliko zadoščenje za Vesno, ki je med festivalom naslikala večje platno »Ženskimi morami« o klanju v Bosni.

»Bilo je navdušujoče in utrujajoče obenem: utrujajoči so seveda ritmični taksihi festivalov, ki trajajo nekaj dni oziroma večerov in noči,



Med nastopajočimi je bil tudi Čeh Tomáš Jelinek

navdušujoče pa je dejstvo, da v tako malem in slabo poznanem kraju lahko uspešno in z malo denarja pripravljena pobuda. Po vrnitvi iz Emilije-Romagne je Vesna Benedetič se vedno utrujena, vendar nadvse zadovoljna, da je šla v Bagnolo in Piano med ljudi, ki so festival in njo tako lepo sprejeli.

Nekaj bistvenih podatkov o festivalu: pomenovali so ga »Teatr-in-strada« (Gledališča na cesti), gre pa za prvi poskus, ki so ga (uspešno) izvedli teater »Unoporuso«, krajevno združenje Pro Loco in tamkajšnja občinska uprava pod pokroviteljstvom me d n a r o d n e g a združenja lutkarjev Unima. Razpoložljivih sredstev je bilo malo - komaj okrog 10 milijonov lir - in z njimi so morali kriti stroške (honorarji seveda niso bili visoki) vseh prireditev, ki so se odvijale od četrta, 1. do vključno nedelje, 4. julija. Program je bil kar pester, saj je predvideval gledališke, v glavnem lutkovne predstave za mladino vseh starosti, glasbene točke, animirane igre in seveda tudi slikarske nastope, v kar sta bila vpletena Vesna Benedetič in Renato Furlanetto.

»Ko so me prvi večer postavili na glavni vaski trg, razsvetlili mene in platno, bi bila najraje zbežala. Vendar pa je po prvih grozljivih petih minutah vse minilo in slikala sem sproščeno,



Organizator Daniel Chiari (desno) s Pablom Palaciosom in Cecilio Gechtmanom od teatra Unoporuso

pa čeprav je bilo vame uprtih veliko radovednih oči. Organizatorji so verjetno pričakovali ali si želeli, da bi ustvarila kaj veselega, vendar me olja venomer usmerjajo k mojim »posastim«, k trpečim »razstavljenim« ženskam, ki jih je vojna prizadela v njihovem bistvu. Prepričana sem namreč, da je vojna kot taka in se posebej vse, kar morajo prenašati ženske, najgriši dokaz, kako se lahko trenutki ljubezni - njihova posledica je na primer rojstvo otroka - čez čas spreverjejo v tragedijo, kakor so množični poboji. Iznačazene, »deformirane« ženske so torej moj pogled in kritika grozljivega dogajanja v Bosni.

Prepričana sem bila, da bo organizatorje in tudi obiskovalce takšna neprijetna slika vznemirila, toda nasprotno, veliko ljudi mi je navdušeno čestitalo, slika pa je ostala občinski upravi. Po takšni izkušnji ostajajo številni prijatelji občutki in spomini, nestete prijateljske vezi in seveda odločenost, da se podobnih prireditev se velja udeležiti. Za Vesno pa je uspela pobuda velikih navdušencev iz Bagnola in Piano, ki jih je vedro vodil Daniel Chiari, dokaz, da se lahko tudi z malo denarja in obilico dobre volje uresničijo posrečene zamisli. Zato pravi, da bi veljalo poskusiti tudi pri nas.

OBRAČUN / TRŽAŠKI OKTET V SEZONI 1992/93

Turneja po Argentini v ospredju pozornosti prihodnjih mesecev

V ta namen je vokalni sestav temeljito prenovil repertoar

JOZE KOREN

Sezona 1992/93 se je iztekla tudi za Tržaški oktet. Čeprav je imel ta nas uveljavljeni komorni vokalni ansambel od septembra lani do konca letošnjega junija dvajset večjih in manjših, nekaj tudi le priložnostnih nastopov, lahko sezono vendarle označimo za nekako prehodno, saj je Oktet pod vodstvom umetniškega vodje prof. Aleksandre Pertot ves čas marljivo prenavljal svoj repertoar in praktično nastudiral povsem novega, predvsem z narodnimi in domoljubnimi pesmimi, ki ga bo izvajal na svojem oktoborskem gostovanju v Argentini. Sicer pa je večino na novo nastudiranih pesmi izvajal tudi že med sezono samo, da bi se čim bolj »ulegle«. Uvodnim pripravam za studij novega programa je namenil tudi lansko avgustovsko bivanje na Bledu, kjer je imel neke vrste seminar, na katerem je pozornost namenil predvsem piljenju tehnike petja.

Sezona 1992/93 je Tržaški oktet začel septembra lani z nastopom na 1. reviji slovenskih oktetov na gradu Statenberk pri Litiji, kjer je v družbi drugih oktetov potrdil svoje izvajalske sposobnosti in programske izbire. Oktobor je minil brez javnega udeleževanja in praktično tudi november, če izvzamemo udeležbo njegovih predstavnikov na sestanku udeležencev 1. revije oktetov v Statenberku. To

srečanje je bilo namenjeno predvsem vzpostavljanju trdnje strukture letnih srečanj slovenskih oktetov.

Decembra se je Tržaški oktet trikrat predstavil v javnosti: najprej ob bolj družabni priložnosti v Mohorčevici kleti v Sezani, sredi meseca je priredil zelo pomemben in zanimiv pedagoški koncert na italijanski osnovni soli v Skednju za italijanske in slovenske učence, nakar je nastopil še v sezanskem Kulturnem domu v okviru javnega radijskega snemanja debatnega večera s prof. Samom Pahorjem.

Tudi letošnje leto je Tržaški oktet začel v januarju s tremi javnimi nastopi. Najprej je desetega januarja sodeloval z združenimi slovenskimi pevskimi zbori na Božičnem koncertu v stolnici sv. Justa, teden kasneje z istim koncertom v cerkvi sv. Franciska v Ljubljani, konec meseca pa je priredil se samostojni koncert v dvorani idrijskega gradu, katerega izkupicek je bil namenjen žrtvam vojne v Bosni.

Sestega februarja je Tržaški oktet izpolnil glasbeni del osrednje Presernove proslave v tržaškem Kulturnem domu, 19. marca je sodeloval na reviji Primorske poje v Dorenberku, 26. istega meseca pa je bil v Portorožu gost na novo nastalega Rotary cluba, kjer je v hotelu Metropol izvedel več pems iz svojega mednarodnega repertoarja. V aprilu je



Tržaški oktet med enim svojih nastopov (Arhivski posnetek)

nastopil samo enkrat in se to bolj priložnostno v openski cerkvi, zato pa je 16. maja odšel na pomembno gostovanje v Reziyo, kjer je v kraju Solbica priredil v cerkvi celovečerni koncert v organizaciji tamkajšnjega kulturnega društva Rozijanski dom.

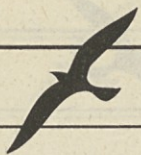
V nadomestilo za skoraj celoletno aktivnost v teh mesecih pa je Tržaški oktet razvil veliko večjo dejavnost v juniju. Tako se je 12. in 13. mudil na dvodnevnem gostovanju na Koroskem, kjer je najprej nastopil na II. srečanju slovenskih oktetov na gradu v Suhi pri Pliberku, naslednje jutro je v istem kraju spremljal mašo, pod večer pa je priredil samostojni koncert v Zilski Bistrici v Zili, na skrajni zahodni jezikovni meji slovenstva.

Po vrnitvi iz Avstrije je 20. junija priredil izredno uspešno dobrodelni koncert v sentjakovski cerkvi v Trstu, namenjen nabirki za postavitev nagrobnika skladatelju in

zborovodji Ubaldu Vrabcu, slab teden pozneje pa je bil spet na turneji, tokrat v Lombardiji, v dolinah nad Bergamom. V kraju Trate v dolini Cavallina zraven termalne središča Gaverina Terme, je 26. junija priredil celovečerni koncert v tamkajšnji cerkvi, naslednje jutro je spremljal mašo v kraju Ponte Nossu v dolini Seriana in turnejo sklenil s tradicionalnim, tokrat že petim koncertom v svetiscu S. Patrizio nad krajem Colzate.

Za izvedbo nekaterih od nastetih koncertov je Tržaški oktet dolžan javno zahvaliti svojim sponzorji, gospej Marinki Sinkovec-Modic in njenemu trgovskemu podjetju CORIUM.

Po poletnem premoru bo seveda vsa pozornost Tržaškega okteta namenjena turneji po Argentini, kjer bo gostoval med tamkajšnjimi slovenskimi rojaki. To bo že druga pot Tržaškega okteta čez Atlantik.



KOLESARSTVO / NA TOURU VRSTNI RED DOBRO PREMEŠAN

Miguel Indurain spet v majici vodilnega

V etapi na kronometer je najmanj zaostal Bugno



Gianni Bugno na Touru precej boljši kot na Giru (AP)

LAC DE MADINE - Spanec Miguel Indurain je v skladu z vsemi napovedmi prepričljivo dobi 59 kilometrov dolgo etapo na kronometer in ponovno oblekel rumeno majico leaderja Toura. Zmaga Spanca ni bila nikoli vprašljiva, na vseh merjenjih vmesnega časa je bil najhitrejši in samo v zadnjih osmih kilometrih je bil Gianni Bugno tisti, ki je uspel celo zmanjšati zaostanek za Indurainom. Bugno je, kot kaže, po katastro-

falnem Giru končno le našel pravo formo, o čemer priča tudi njegovo zadovoljstvo po včerajšnjem zmagi na kronometeru. Nizozemec Breukink in Švicar Rominger sta bila ob Bugnu edina, ki sta zaostala manj kot tri minute, pod stiri minute pa sta ostala se Švicar Zülle in Belgijec Bruyneel. Italijan Claudio Chiappucci, ki je bil na zadnjih treh Tourih na koncu vedno na zmagovalnih stopni-

cah, je za Indurainom zaostal 5 minut in 18 sekund in skupni lestvici padel na 14. mesto, tako da je zdaj najbrž dejansko že brez možnosti za končno zmago, ki jo je doslej zamen naskakoval.

»Presenečen sem nad tolikšno prednostjo, ki sem si jo priboril,« je dejal Indurain in poudaril, da je bil ta kronometer izredno zahteven zaradi številnih vzponov in spustov, svoje pa so prispevale tudi neugodne vremenske razmere, ki so bile daleč od tega, da bi jih lahko označili za idealne.

Protagonista prvega tedna Mario Cipollini in Wilfried Nelissen sta včeraj po pričakovanju precej zaostala, vendar je Cipollini se naprej ohranil zeleno majico vodilnega po točkah.

Najbrž se je zgodilo, da bi trdili, da je Tour že odločen, saj je do konca dirke, 25. julija na Elizejskih poljanah v Parizu še 11 etap. Toda »El Navarro«, kot tudi imenujejo Induraina, je z včerajšnjo zmago postavil resno hipotezo na tretji zaporedni naslov. Spanec je že večkrat dokazal, da se zna dobro braniti tudi v gorskih etapah, če pa mu tam ne bo šlo vse po načrtih, ima v predzadnji etapi na kronometer se eno možnost za

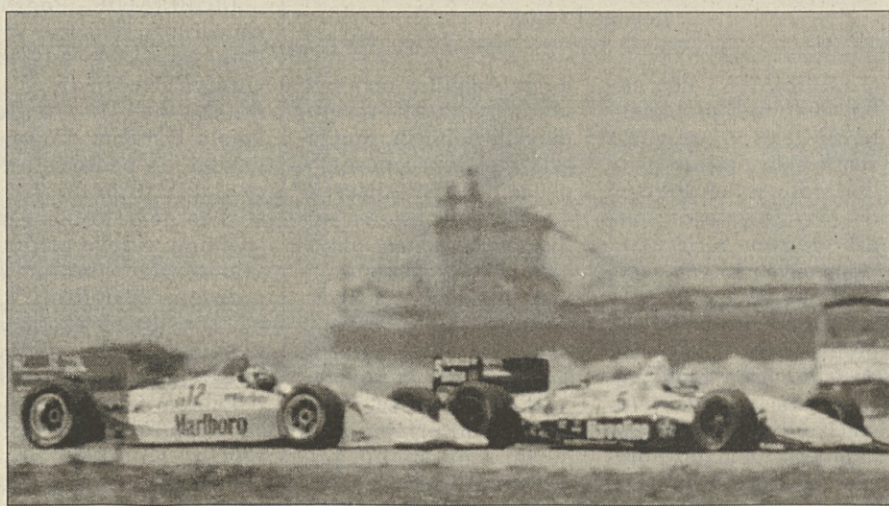
končno osvojitve Toura. Na Touru bo danes prost dan. Kolesarji pa se bodo preselili v dobrih 600 kilometrov oddaljeni Villard de Lain, kjer se bodo jutri zacele izredno pomembne gorske etape, ki lahko se spremenijo potek Toura.

Vrstni red 9. etape, kronometer v Lac De Madine v dolžini 59 km: 1. Miguel Indurain (Spa) 1.12:50; 2. Gianni Bugno (Ita) +2:11; 3. Eric Breukink (Niz) +2:22; 4. Toni Rominger (Švi) +2:42; 5. Alex Zülle (Švi) +3:18; 6. Johan Bruyneel (Bel) +3:50; 7. Zenon Jaskula (Pol) +4:00; 8. Raul Alcalá (Meh) +4:05; 9. Philippe Louviot (Fra) +4:28; 10. Stephen Roche (Ir) +4:30; 11. Alberto Elli (Ita) +4:32; 12. Bjarne Riis (Dan) +4:40;...16. Claudio Chiappucci (Ita) +5:18 itd.

Skupni vrstni red: 1. Miguel Indurain (Spa) 35.29:25; 2. Eric Breukink (Niz) +1:35; 3. Johan Bruyneel (Bel) +2:30; 4. Gianni Bugno (Ita) +2:32; 5. Bjarne Riis (Dan) +2:34; 6. Johan Museeuw (Bel) +3:02; 7. Zenon Jaskula (Pol) +3:03; 8. Alvaro Mejia (Kol) +3:08; 9. Philippe Louviot (Fra) +3:54; 10. Stephen Roche (Ir) +4:10; 11. Alex Zülle (Švi) +4:12; 12. Raul Alcalá (Meh) +4:32 itd.

AVTOMOBILIZEM / FORMULA INDY

Kanadčan Tracy prvi v Clevelandu Mansell še vodi



Tracy (št. 12) je Mansla (5) prehitel v 15. krogu in nato vodstva ni več izpuštil (AP)

CLEVELAND - Kanadčan Paul Tracy je na nedeljski dirki formule indy za VN Clevelanda startal s prvega mesta, vodil večino dirke in na koncu zmagal pred dvema veteranoma. Tracy je 85 krogov prevozil s povprečno hitrostjo 205, 879 km na uro. Za njegovim chevroletom Marlboro-Penske sta v cilj prišla zmagovalci dirke Indianapolis 500 Emerson Fittipaldi in svetovni prvak formule 1 Nigel Mansell, ki sta poleg zmagovalca tudi edina prevozila 85 krogov. Britanec je na nedeljski dirki nastopil kljub temu, da si je poskoval desno zapestje, ko je padel pri vstopu v tiskovno središče po končanih poskusnih voznjah.

V komaj 23 nastopih na dirkah Indy Car je to že druga Tracyjeva zmaga. »To je bila ena najboljših dirk, kar sem jih kdaj vozil. Popravljal sem si tudi mesto v skupni razvrstitvi,« je povedal Tracy, ki je zdaj peti z 62 točkami.

Njegove zmage ni nihče resno ogrozil, ceprav je tudi Mansell nekaj časa vodil. Toda po 15. krogu je Kanadčan Mansla prehitel in vodstva ni več izpuštil. Huji pa je bil boj za drugo mesto med Fittipaldijem in Mansellom. Spopadla sta se sele v zadnjih krogih dirke na clevelandskem letališču Burke Lakefront, ki ima 85 krogov, poteka pa po precej neobičajni progi, ki vodi deloma po letališču, deloma

pa po cestah, ki vodijo k letališču. Veterana sta izmenjala mesti vsaj šestkrat, preden je Fittipaldi v chevroletu Penske v 73. krogu končno prehitel Mansellov Laford cosworth.

Mansell, edini voznik, ki je Tracyju za nekaj krogov ukradel vodstvo, po osmih dirkah s stodvema točkama se vedno vodi v skupnem seštevku. Drugi je Fittipaldi, ki ima 14 točk manj.

Na VN Clevelanda je bil četrti Šved Stefan Johansson, peti Mario Andretti, šesti pa Robby Gordon. Tracy je za zmago s »pole position« dobi se posebno nagrado 100 tisoč dolarjev.

Naslednja dirka formule Indy bo v Torontu v Kanadi.

NOVICE

Za angleške »bookmakerje« Inter in Milan favorita

LONDON - Za angleško organizacijo William Hill, ki se ukvarja s stavami, imata letos v italijanskem nogometnem prvenstvu največ možnosti za naslov Inter in Milan, ki ju angleški »bookmakerji« postavljajo v razmerju 1:2, 75. Za ekipama iz Milana so Juventus (1:4), Lazio (1:13) in Parma (1:15). Skoraj nobenih možnosti pa ne pripisujejo Lecceju, Piacenzi in Udineseju. Kdor bi stavil nanje, bi dobil kar 501-krat večji vložek, seveda, če bi ena od teh ekip osvojila italijanski nogometni naslov.

Pokal Concacaf: Mehika pregazila Martinique

CIUDAD DE MEXICO - V tekmi skupine B nogometnega tekmovanja za Pokal Concacaf je Mehika visoko premagala Martinique z 9:0 (4:0). Proti tehnično in taktično izredno skromnemu nasprotniku se je najbolj izkazal Alves, ki je dosegel kar 7 golov. Mehika je prevzela vodstvo v skupini pred Kanado in Kostariko, ki sta igrali neodločeno 1:1.

Courierjevi čeki najtežji

MONACO - S sedeža ATP Toura je prišla lestvica teniskih igralcev, ki so si v letošnjem letu priigrali največ denarnih nagrad. Hrvata Gorana Ivanisevića ni med prvo dvajseterico. Vrstni red: Courier (ZDA) 1.444.236, Sampras (ZDA) 1.334.275, Bruguera (Spa) 1.194.909, Stich (Nem) 1.108.751, Edberg (Sve) 755.169, Krajček (Niz) 588.763, Becker (Nem) 557.754, Medvedev (Ukr) 549.838, Novacek (Čes) 526.291, Chang (ZDA) 524.429.

Lech poljski prvak

VARSAVA - Poljska nogometna zveza je včeraj dokončno zaključila afero zaradi dogovarjanja rezultatov in sklenila, da bo Lech iz Poznana igral v pokalu prvakov, varsavska legija in LKS iz Lodza pa v pokalu UEFA. Tako Legija kot LKS pa bosta v naslednjem prvenstvu startala s tremi točkami penalizacije.

Nogometaševa samoreklama

LONDON - 28-letni Guy Whittingham, ki je v zadnji sezoni v angleški prvi nogometni ligi za Portsmouth dosegel 47 zadetkov, se je potem, ko je njegov klub za las zgrešil uvrstitev v najvišjo »Premier League«, naveličal igranja v drugi kakovostni skupini. Ceprav mu je menedžer Portsmoutha obljubil nadvse lepo pogodbo, je vsem menedžerjem Premier League poslal svojo ponudbo.

Totip

Zmagovita kolona: 11 XX X1 X1 2X X1; Dobitki: 12 (7 dobitnikov) - 174.800.000 lir; 11 (398 dobitnikov) - 3.050.000 lir; 10 (5190 dobitnikov) - 227.000 lir.

NOGOMET / »BORZA« V CERNOBBIU

Italijanski klubi vendarle ubrali trezno pot varčevanja

Izjema je Inter, ki je na borzi potrošil več kot 60 milijard lir

CERNOBBIO - Zadnji dan na italijanski nogometni borzi bo že v četrtek, v Cernobbio pa je vzdušje se naprej kar precej hladno. Skratka, ekonomska kriza je zajela tudi bogata italijanska nogometna društva, tako da je bilo odmevnih nakupov bore malo, saj je celo nogometni magnat Silvio Berlusconi letos začel stediti z denarjem. »Usla« sta mu Rijkard in Gullit (leta pa je včeraj odbil ponudbo Torina), pa tudi na domačem trgu se je premikal dokaj oprežno, tako da Milan letos ne starta v prvenstvu kot favorit za državni naslov. Vsa društva so končno spoznala, da je boljše ubrati pot trezne ekonomske politike in uveljavljanja lastnega mladinskega naraščanja. Mladi so namreč ambiciozni, željni uspeha in zato tudi pripravljeni na trdo delo.

Trener Foggie Zeman je že v prejšnjih letih dokazal, da ni potrebno potrošiti težkih milijard za sestavo solidne ekipe, ki je lahko konkurenca tudi v zelo kakovostnem prvenstvu, kot je italijansko. In kaže, da so skoraj vsa društva ubrala »Zemano« pot.

Poglejmo pa, kako so se doslej na borzi »premikali« društva.

Atalanta - Najela je močnega veznega igralca Zauzeja (Olympique Marseille) in Scapola (Ravenna), Juventus pa je za 11 milijard odstopila Porinija. V glavnem pa je ohranila lansko postavbo.

Cagliari - V minulnem prvenstvu je bil najugodnejše presenečenje lige. Tudi po zaslugi trenerja Mazzoneja, ki bo letos se-

del na klopi Rome. Zamenjal pa ga je Radice. Sardinsko moštvo je izgubilo kar tri ključne nogometaše. Festa je za 9 milijard odšel k Juventus, vratar Ielpo je izbral Milan, Francescoli pa Torino. Bosta vratar Fiori (Lazio) in napadalec Dely Valdes (Nacional) enakovredni zamenjavi za tako težke izgube?

Cremonese - Doslej je najel le S. De Agostinija od Atlante. Do četrta pa je pričakovati, da se bo moštvo le nekoliko okrepilo.

Foggia - Zemanova ekipa je letos odstopila Genoi Petrescuja, najela je od Milana Cappellinija, od Pise pa Chamota.

Genoa - Kaze, da se je društvo iz Genove prestarilo minulega prvenstva, ko se je resilo pred izpadom le v zadnjem kolu. Genoa je bila letos na »borzi« izredno aktivna. Je sicer odstopila Fortunata Juventus in Panuccijsa Milanu, z izkupicem ob prodaji teh dveh nogometašev (22 milijard) pa je skoraj obnovila moštvo. Najela je namreč vratarja Bertija (Pisa), branilca Pretrescuja (Foggia), Lorenzinija (Milan), Galanteja (Empoli) in Vinka (Ajax) ter napadalca Nappija (Spal).

Inter - Predsednik Pellegrini je zel v novi sezoni končno prekiniti premoč mestnega tekmeča Milana in je zato za novo prvenstvo sestavil tako ekipo, ki je v ožjem krogu favoritov za naslov prvaka. Kar za 25 milijard je najel Ajaxovega »biserja« Bergkampa, vezno linijo je ojačil z Jonkom (Ajax, 9 milijard) in Dell'Annomo (Udinese, 10 mi-

lijard), obrambno vrsto pa s Festo (Genoa, 9 milijard). Če dodamo se, da si je Inter privoščil se nakup Paganina (Brescia) za 6 milijard, ki bo najverjetneje sedel na rezervni klopi, potem je Pellegrini na tej borzi odšel skupno kar 60 milijard. Zares cedna vsota!

Juventus - Fortunato (Genoa) in Porini (Atalanta) sta letos največji okrepitevi turinskega moštva, ki je se najelo mladega, 20-letnega Recana Zorana Bana.

Lazio - Rimski klub se je za to prvenstvo tako ojačil, da ga strokovnjaki celo uvrščajo med favorite za državni naslov. Vrtar Marcheggiani (Torino, 13 milijard), Negro (Brescia, 4 milijarde) in Boksič (Olympique Marseille, 15 milijard) so gotovo jamstvo za sam prvenstveni vrh.

Lecce - Je edini klub, ki doslej še ni najel nobenega novega nogometaša.

Milan - Vrtar Ielpo (Cagliari) in branilec Panucci (Genoa) sta edina »odmevnaka« za se do lani milijarderski Milan.

Napoli - Z odstopom Zole (13 milijard) in Crippe (9) Parmi je neapeljsko društvo kar precej obnovilo ekipo (Tagliatela, Bordin, Corini in Buso).

Parma - Z Zolo in Crippe meri moštvo trenerja Scale dokaj visoko tudi v tej sezoni tako v prvenstvu kot na evropski sceni.

Piacenza - Bivši nogometaš Triestine Polonia in Ferrante sta verjetno preskromni okrepitevi za tako težko prvenstvo, kot je italijanska A liga.

Reggiana - Z odstopom Francesconija za 5 mi-

lijard Juventus je Reggiana lahko najela vratarja Taffarella (Parma), branilca Sartorja (Juventus) in De Agostinija (Inter) ter napadalca Ekströma (Göteborg), tako da je moštvo kar konkurenčno.

Roma - Nakup strelca Balba od Udineseja za 18 in branilca Lanne (Sampdoria) za 10 milijard je precej izpraznil blagajno rimskega društva, tako da se je moral odreci Canevaleju, ki je prestopil k Udineseju, in Salsanu, ki se je vrnil k Sampdoriji. Trenerja Boškova je zamenjal Mazzone.

Sampdoria - Walker, Lanna, Corini in Buso so zapustili društvo, ki je najelo Salsana in Evanija.

Torino - Italijanski pokalni prvak bo v bližnjem prvenstvu nastopil v kar precej spremenjeni postavi. Klub so namreč zapustili Marcheggiani (Lazio), Scifo (Monaco), Casagrande (Flamengo), Aloisi (Cagliari), Bruno (Fiorentina) in Di Fusco (Napoli). Vrtar G. Galli (Napoli), branilec Gregucci (Lazio) in napadalec Francescoli (Cagliari) so novi nakupi.

Udinese - Videmski klub je z odstopom Balba Romi, Dell'Anna Interju in Orlanda Milanu vnovčil kar cedne denarce (več kot 30 milijard), da je močno obnovil ekipo, ki jo bo letos vodil bivši trener italijanske reprezentance Azeglio Vicini. Srednji napadalec Carnevale (Roma) in vezni igralec Salimov (Inter) naj bila največji okrepitvi za prihodnje prvenstvo, ki pa bosta le s težavo zapolnila vrzel, ki sta jo pustila Balbo in Dell'Anno.

Italija je osvojila 4. pokal »Pelè«, to je svetovno prvenstvo za igralce, ki so že dopolnili 34. leto starosti in ne nastopajo več v profesionalnih prvenstvih. Zaključni del prvenstva so popestrile in popoprale ostre polemike. Predvidenega finala za tretje mesto niso odigrali, ker se Brazilija ni predstavila na igrišče, tako, da je tretje mesto pripadlo Nemčiji. Zgodilo se je namreč, da Brazilcem koroški organizator ni plačal hotelskih stroškov po polfinalnem srečanju, ki so ga izgubili z domačinom - Avstrijo s 3:1. Brazilci so si sicer sami plačali hotel in uzalje ni takoj odpotovali v domovino. V običajno dobro informiranih krogih pa se celo vslišja, da je koroški organizator poneveril celotni izkupicek predtekmovalja in polfinalnega srečanja in jo pobrisal.

Druga polemika pa je nastala, ko so se Italijani pozanimali za status avstrijskih igralcev in ugotovili, da tako Hintermayer kot Schachner se vedno igrata v profesionalnih ligah, kar je v nasprotju s pravilnikom prireditve. Glede na končni izid - zmage Italije z 2:0 (avtogol Sare in enajstmetrovka Causia) se Italija seveda ni pritožila. Vsekakor neregularni položaj posebno Schachnerja meče slabo luč nad regularnostjo turnirja kot takega, saj je avstrijski napadalec dosegel kar osem zadetkov, od katerih so bili trije doseženi v polfinalni tekmi z Brazilijo, kjer je Avstrija, kot rečeno, zmagala s 3:1.

Glede finalne tekme, ki jo je dobro sodil slovenski sodnik Jamsek, bi lahko rekli, da si je Italija popolnoma zaslužila zmago, ki bi lahko bila se izdatnejša, saj so »azzurri« popolnoma pregazili nasprotnika. Imeli so tudi več priložnosti za zadetek, vendar so netočnost, posebno Altobellija, in dobri posegi avstrijskega vratarja prepričljivo zmago. Avstrija je precej razocarala, saj je bila pred tekmo velik favorit. V predtekmovalju je dosegla kar 14 zadetkov, kar je bil svoj vrsten rekord, od tega je osem zadetkov dosegel Schachner. V nedeljo pa so Avstrijci zaigrali slabo. Nekoliko bolj nevarna je bila v prvem polcasu, dokler je na igrišču se ostal Prohaska, ko pa je avstrijski as moral zaradi poskodb iz igrišča, je Avstrija postopoma prepuščala vso pobudo domačinom. Italija je zaigrala res v velikem slogu in so za zmago v tem malem svetovnem prvenstvu (točno enajst let po zmagi v Madridu) zaslužni prav vsi igralci, tudi tisti, ki so manj znani, kakor bivši igralci Vicenze Cerilli in posebno dinamični Filipi (45 let, a se izredna hitrosti) in nezprosnri Favero, ki je popolnoma »zbrisal« z igrišča nevarnega Schachnerja. Skratka lep uspeh za Italijo. Finalno tekmo si je končno ogledalo lepo število gledalcev, ki so navdušeno spremljali finalno srečanje. Pravico plačilo za igralce, ki so kljub letom pokazali vse svoje vrline.

IGOR PAVLETIC

NOGOMET / PO SP ZA VETERANE

Pokal Pelè zaslužen Italiji Polemičen odhod Brazilcev



Pokal Pelè je zaslužen prvič osvojila reprezentanca Italije (AP)

KOŠARKA / POLETNI TURNIR

Od včeraj turnir San Lorenzo

Tudi letos nekaj znanih imen in več naših košarkarjev

V Trstu (nogometno igrišče San Giovanni) se je sinoči pričel 28. košarkarski turnir San Lorenzo, ki je iz leta v leto bolj prestizen, saj se ga udeleži izredno veliko število kvalitetnih posameznikov, največ zanimanja pa vlada za znana imena trzaskih košarkarjev, ki nastopajo v višjih ligah izven Trsta (A.Tonut, L.Bon, R.Ritossa, F.Zarotti, W.Bobichio, M.Lokar in K.Arena). V moški konkurenci se bo za najvišja mesta potegovalo osem ekip (vsaka po 16 igralcev), tekme pa so na sporedu vsak večer (razen ob nedeljah) vse do 31. julija. Organizatorji so letos pripravili tudi nekatera simpatična tekmovanja za gledalce, ki se bodo pomerili za bogate nagrade pri metu za 3 točke in pa v metu iz razdalje 22 metrov.

V raznih ekipah bo kot običajno tudi veliko število naših košarkarjev. V

ekipi Duino Park Hotel bo igral Marko Lokar, Kristjan Arena bo igral z ekipo Latterie Friulane, Peter Azman pa bo pod vodstvom trenerja Sancina igral pri mostvu C.U.Basaglia. Največ naših predstavnikov je pri ekipi Vip: Sandi Rauber, Robi Paulina, Marco Crisma, Michel Grbec, Stefan Samec in Igor Cividari. Nastopila pa bo tudi ekipa Kraskega zidarja iz Sezane (Sup. di Piazza) pod vodstvom trenerja Igorja Medena. Pri mostvu Orologeria Rimani (lanski zmagovalci) bo spet zaigral slovenski Dino Meneghin, 46-letni Pavle Polanec.

Ekipa se razdeljena v dve skupini, po kvalifikacijskem delu pa bosta na vrsti krizni polfinalni tekmi ter finalna dvoboja.

DANASNJI SPORED (MOSKI) ob 19.30 Latt. Friulane - Coop (VJ)

NOVICE

Podaljšan rok za čmograditelje

LJUBLJANA - Vlada je državnemu zboru predlagala podaljšanje roka za čmograditelje za tri mesece, o čemer bo državni zbor odločal na svoji junjski seji. Prvotno je bil ta rok 9. julij, vendar zaradi socialnih težav ta rok ni bil ustrezen. (B. K.)

Za boljšo zaščito delavcev

LJUBLJANA - Slovenski sindikati nasprotujejo parcialnemu spreminjanju in sprejemanju zakonov, ki posegajo v pravice delavcev. Menijo, da mora delovnopravna zakonodaja temeljiti na celoviti analizi stanja v gospodarstvu, zakoni pa bi morali biti sprejeti po normalnem in ne po hitrem postopku, kot predlaga vlada. Slovenski sindikati tudi menijo, da gre pri predlogih zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o delovnih razmerjih ter zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o zaposlovanju in zavarovanju za primer brezposelnosti za kršenje pravic delavcev. Na to pa sindikati ne morejo pristati po hitrem postopku. (STA)

Hrvaška stran želi odkupiti Unionov delež

LJUBLJANA - Potem ko je vodstvo pivovarne Union predstavnik istrske zupanije prejšnji teden obvestilo o sestanku obeh strani, je poslanec v hrvaškem saborju Ivan Herak (v istrski zupaniji je zadolžen za finance) kot datum za sestanek potrdil sredo, 14. julija. Predsednik skupščine istrske zupanije Damir Kajin je v zvezi s tem dejal, da bo ta zupanija na srečanju v Ljubljani vprašala predstavnike Uniona, če so pripravljeni nadaljevati s proizvodnjo v bužetskem obratu. Hkrati pa jim bodo ponudili možnost, da istrska zupanija odkupi njihov lastniški delež v tem obratu. Pred srečanjem v Ljubljani se bodo predstavniki istrske zupanije posvetovali se s predsednikom hrvaške vlade Nikiko Valentcem. Damir Kajin je napovedal se, da bodo pivovarni Union po tem pogovoru poslali tudi pisno potrditev srečanja v Ljubljani. (STA)

Nov pravilnik o sistematizaciji delovnih mest v službah DZ

LJUBLJANA - Komisija državnega zbora za volitve, imenovanja in administrativne zadeve (KVIAZ) je predložila sklep, po katerem naj bi število zaposlenih v službah državnega zbora »zamrznilo« pri številu 245, torej pri istem številu, ki je veljalo v prejšnjem sklicu tridimne skupščine. Ta ukrep naj bi veljal, dokler ne bi proučili upravičenosti zahtev po povečanjih v posameznih službah državnega zbora. Po predloženem sklepu naj bi preverili tudi možnost in posledice predloga, da bi za strokovno pomoč vsakemu poslancu mesečno namenili 50 tisoč tolarjev - trenutno bi uresničitev tega predloga zahtevala renominacijo ali rebalans državnega proračuna. KVIAZ pa bo zaradi obseznosti dela odobrila povečanje strokovne službe, zadolžene za področje mednarodnih odnosov. (STA)

Obisk predstavnika sklada za socialni razvoj Sveta Evrope

LJUBLJANA - Predsednica upravnega odbora in direktor tega sklada, Paula Dufor in Constantin Pila-vachi, se bosta v času svojega tridnevnega obiska v Sloveniji srečala z vodilnimi predstavniki slovenskega političnega življenja, med njimi tudi z zunanjim ministrom Lojzetom Peterletem. (STA)

Ogromno prosilcev za zamenjavo osebnih izkaznic

MARIBOR - Na oddelku za notranje zadeve Skupščine občine Maribor se vedno poteka akcija zamenjave različnih dokumentov, kot so potni listi in vozniška dovoljenja, v zadnjem času pa se je izrazilo povečalo število zahtev za zamenjavo osebnih izkaznic, ki jim je potekel rok veljavnosti. Vzrok za ta porast je sporazum med Slovenijo in Avstrijo o možnosti prehoda državne meje samo z osebno izkaznico, ki prične veljati 1. avgusta. V oddelku za zunanje zadeve zato do konca leta pričakujejo najmanj 30 tisoč prošenj za nove osebne izkaznice in enako število prošenj za izdajo novih potnih listov. (STA)

Delavci v ptujskem Mizarstvu stavkajo že sedmi dan

PTUJ - Stavka okoli sedemdesetih delavcev, ki zahtevajo izplačilo polovice osebnega dohodka za april, izplačilo osebnega dohodka za maj in polovico regresa po kolektivni pogodbi. Delavci, ki so že na začetku stavke izglasovali nezaupnico direktorju podjetja Filipu Dolinarju, so temu tudi onemogočili vstop v podjetje. Zaradi tega so pogajanja otežena, saj se želijo stavkajoči pogajati s skupščino podjetja in Kmetijskim kombinatom Ptuj. Kljub temu da že več kot dva meseca niso dobili plače, so med stavko pripravljene opravljati najnujnejša dela za izpolnjevanje obveznosti do tujih partnerjev. (-STA)

Slovenija sprejeta v avdio-vizualno koordinacijo Eureka

LJUBLJANA - Uradno sporočilo o članstvu Slovenije v avdio-vizualni koordinaciji Eureka je slovenskemu veleposlanstvu v Bonnu poslalo ministrstvo za zunanje zadeve Zvezne republike Nemčije, ki je obenem izrazilo upanje, da bo predstavnik naše države kot član te koordinacije lahko sodeloval že na njeni prihodnji seji. (B. K.)

Iz sklada dr. A. Trstenjaka vsaj pet štipendij za prleške študente

LJUTOMER - Sklad akademika dr. Antona Trstenjaka, ki je bil ustanovljen pred dvema letoma in registriran v začetku lanskega leta, pripravlja komisijo, ki bo razpisala prve štipendije za prleške študente za podiplomski in doktorski študij. Letno naj bi podelili pet štipendij, ena pa naj bi za celoletni študij znašala do 10 tisoč nemških mark. Sklad naj bi financiral tudi literarno, umetniško in raziskovalno dela, ki se nanašajo na Prekijo. Da bi omogočili razširitev tega sklada na celotno območje Slovenije, nameravajo ustanoviti tudi institut Antona Trstenjaka, ki naj bi nadaljeval akademikovo raziskovalno delo. (M. P.)

SLOVENIJA IN HRVAŠKA

Valentića še ne bo kmalu

Protest zaradi vladnega omalovaževanja. - Del seje zaprt

BOSTJAN LAJOVIC

LJUBLJANA - Eno najbolj delovnih parlamentarnih teles v Državnem zboru, Odbor za mednarodne odnose, je dobesedno del včerajšnje seje namenil odnosom s Hrvaško. Obravnavali so vrsto sporazumov, ki naj bi jih v kratkem podpisala oba predsednika vlad, ko so bosta sestala v Ljubljani. Glede na odločitev slovenske vlade, da do nadaljnjega umakne sporazum o prijateljstvu s Hrvaško, pa je mogoče napovedati, da do obiska Nikice Valentića se ne bo pristo tako kmalu.

Člani odbora so sicer vladno odločitev soglasno podprli, nekateri pa so vendarle opozarjali, da ne gre prehitro »zaloputniti vseh vrat«, saj imamo s Hrvaško najdaljšo mejo, hkrati pa je eden naših najpomembnejših gospodarskih partnerjev. Razprava je bila sicer ves čas po vtisom svetovnega političnega mnenja, ki Hrvaško vse bolj prepoznava kot agresorja v Bosni in Hercegovini in jo enači s Srbijo (omenimo vsaj sestanek G 7 v Tokiu in sestanek parlamentarne skupščine Kevsa v Helsinkih), kar bi utegnilo skodovati tudi Svetovni pogodbi se tesneje povezovala z jugovzhodno sosedo.

Odbor je podprl pobu-

do za sklenitev sporazuma o trgovinsko-gospodarskih odnosih, predlagal pa je, da se izpusti poglavje o načinu placevanja. Slovenija namreč predlaga več načinov placevanja, Hrvatje pa se zavzemajo izključno za konvertibilno placevanje. To bi pomenilo obcutno zmanjšanje trgovskega prometa med državama, saj Hrvaški močno primanjkuje deviz. Z nekaterimi pripombami so člani mednarodnega odbora podprli tudi pobudo za sklenitev sporazuma o ureditvi premoženjsko-pravnih razmerij ter o zaposlovanju. Pri slednjem so opozarjali na vprašanje dnevnih migracij hrvaških državljanov, ki delajo v Sloveniji, slovenski državljanji pa so brezposelni.

Obravnavati bi morali se plačilni sporazum, vendar na sejo ni bilo predstavnikov finančnega ministrstva. Ob tem je odbor izrazil protest zaradi omalovažujočega odnosa vlade do njihovega dela, saj ministri največkrat ne prihajajo na seje.

V drugem, zaprtem delu seje so med drugim obravnavali strategijo urejanja odnosov Slovenije s tujimi upniki, pretresli pa so tudi predlog za imenovanje veleposlanika v Strasbourgu.

ZVEZA SVOBODNIH SINDIKATOV SLOVENIJE

Za brezplačno zdravstveno zavarovanje brezposelnih

Državni zbor je zavrnil pobudo, ki jo je v minulih mesecih podpisalo več kot 26000 ljudi

LJUBLJANA - Predsednik Zveze svobodnih sindikatov Slovenije (ZSSS) Dušan Smolčić je na včerajšnji tiskovni konferenci izrazil obžalovanje in protest, ker je Državni zbor prejšnji petek zavrnil ponudbo omenjenega sindikata v zvezi s predlogom zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju, v tem sklopu pa posebej na zdravstveno zavarovanje brezposelnih.

Gre za pobudo, ki jo je od 22. februarja do 8. marca letošnega podpisalo 26.596 oseb in s katero ZSSS zahteva, naj bi obvezno zdravstveno zavarovanje v celoti poravnalo ceno zdravstvenega varstva brezposelnih zaradi stecaia, nujnih operativnih razlogov in prvih iskalcev

zaposlitve. Pobuda je sprejeta na podlagi 88. člena Ustave Republike Slovenije, ki pravi, da lahko predlaga zakone v sprejem Državnemu zboru poleg vlade in poslancev tudi najmanj pet tisoč volilcev. Tako podprto pobudo je Državni zbor dolžan uvrstiti na dnevni red zasedanja zbora, kar je tudi naredil, saj je ta pobuda bila korektno uvrščena na dnevni red junjskega zasedanja zbora. Po kratki razpravi, ki je sledila, so se poslanci zbora z glasovanjem odločili, da ne sprejmejo pobude ZSSS, kar bi menda porušila celotni sistem zdravstvenega zavarovanja in varstva in ustvarila pogoje za ustanavljanje novih osebnih nacionalnih struktur, proti čemu so bili predlagatelji omenjenega zakona. ZSSS je v svoji pobudi napisala,

da je bilo v Sloveniji v letošnjem maju prijavljenih 124.827 brezposelnih. Med njimi je bilo 21.162 iskalcev prve zaposlitve, 16.654 brezposelnih zaradi stecaia in 22.067 brezposelnih zaradi nujnih operativnih razlogov, skupaj torej 59.883 ali 47 odstotkov vseh brezposelnih.

Gre za tri kategorije brezposelnih, ki niso ostali brez dela po lastni krivdi. Po podatkih Zavoda za zaposlovanje je bilo v letošnjem marcu kar 53,2 odstotka vseh brezposelnih na cakanju več kot eno leto, med njimi pa je bilo največ tistih, ki na zaposlitev čakajo od enega do treh let, in 12,4 odstotka tistih, ki čakajo več kot tri leta. V povprečju pa slovenski iskalci zaposlitve čaka na delo leto in šest mesecev. (STA)

UMRL JE

Rudi Duja



KOPER - V nedeljo dopoldne je nepričakovano umrl Rudi Duja, glavni direktor Luke Koper. Rodil se je leta 1939

v Skofljah v Vremski dolini. Bil je v prvi generaciji dijakov, ki so končali solanje na Ekonomski srednji šoli v Kopru. Studij je nadaljeval in uspešno zaključil na Ekonomski fakulteti v Ljubljani. Poklicno pot je začel v operativnih službah koprskih Intervetov in se v zelo kratkem času prebil v poslovodni vrh tega podjetja. Leta 1976 je bil izvoljen za podpredsednika Izvršnega sveta občine Koper in je tudi tu v funkciji odgovorne osebe za gospodarstvo v občini s svojim uspešnim delom pustil še danes vidne sledove. Leta 1977 se je vključil v skupino mladih strokovnjakov, ki je tedaj uspešno izpeljala sanacijo Luke Koper. V letu 1982 je prvič postal glavni direktor Luke in je tu začel uvajati poslovno in finančno koncepte v v času, ko to ni bilo družbeno zaželeno. Vendar je s svojo pokončnostjo uspešno premagal ovire in prav v tem njegovem mandatu je Luka doživela vzpon. Z doseženimi štirimi milijoni ton pretovora se je uveljavila kot ena vodilnih luk srednjeevropskega zaledja.

VLADA / SKRB ZA DRUŽINO

Nova resolucija o družinski politiki

Pripravilo jo je ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

BLAZKA KRAMAR

LJUBLJANA - Področja varnosti delavcev pri delu, inspekcije dela ter varstva družin in družinske politike bodo kmalu bistveno drugače urejena. Za področje varstva družin je ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve pripravilo posebno resolucijo o družinski politiki, ki naj bi celovito zajemala to področje - od ukrepov na ekonomskem oziroma fiskalnem in stanovanjskem področju do vidikov, ki zajemajo problem avtonomije družine in njenih članov. Anka Osterman, državna sekretarka za družino in socialne zadeve, je za glavni cilj te resolucije opredelila zlasti vzdrževanje otrok, pri čemer naj bi država odslej prispevala znatno večji delež v obliki različnih (socialnih) dodatkov in paketov, kot so: dodatki za mentalno in fizično invalidne otroke (ti bodo odslej povečani), denarni dodatki za otroke v domačem varstvu, denarni paketi za novorojence. Novost je tudi uvedba tako imenovanega starševskega dodatka, ki ga resolucija predvideva za nezaposlene matere. Te naj bi, tako kot zaposlene, prejemale materialna sredstva za novorojenčka za dobo enega leta. Ministrstvo pa predvideva tudi obli-

kovanje posameznih specializiranih služb, namenjenih varstvu družine. Nekaj jih pri nas že poznamo, na primer servise za varstvo otrok in pomoč otrokom, invalidom in ostarelim na domu, svetovalnice za zakonke, odrasajoče otroke... Nova zakona o varnosti pri delu in inspekciji dela sta predvsem posledica številnih nedorečenosti in neureje-

vanj, s katerimi se srečuje inspekcijska služba. Natasa Belopavlovic, sekretarka za delo in zaposlovanje, je povedala, da imamo v Sloveniji premalo inspektorjev, da bi ti težave lahko učinkovito reševali. Neustrezna je tudi izobrazbena sestava, saj bi med inspektorji potrebovali predvsem več pravnikov, prav tako pa inspekcijsko področje po osamosvojitvi Slovenije ni bilo ustrezno organizirano.



Posamezna področja bodo odslej bolj sistemsko dodelana (Foto: Aleš Pavličic/TRIO)

LOKALNA SAMOUPRAVA

Avstrijski zgledi

Na obisku sta se mudila avstrijska strokovnjaka za ustavno pravo

LJUBLJANA - Gosta današnjega seminarja, ki sta ga pripravila Komisija Državnega zbora za lokalno samoupravo in Komisija Državnega sveta za regionalni razvoj, sta bila avstrijska strokovnjaka za ustavno pravo, volitve in finančno izravnavo Heinz Schille in Dietmar Pilz. Predstavila sta nekatere značilnosti avstrijskega sistema lokalne samouprave, ki obstaja že več kot sto let. Zanimivost v avstrijskem sistemu lokalne samouprave je financiranje občin. O tem je na današnjem seminarju govoril Dietmar Pilz. Delež sredstev za občinski proračun občine dobijo iz zveznega proračuna. Ta sredstva delijo po posebnih merilih, druga potrebna sredstva pa občine dobijo s pobiranjem davkov in tudi iz lastne go-

spodarske dejavnosti. Po avstrijski zakonodaji imajo namreč občine možnost imeti svoja podjetja ali opravljati gospodarsko dejavnost. Način razdelitve zveznih financ določa zakon o financah, ki ga sprejemajo vsaka štiri leta. Pilz je opozoril, da trenutno v Avstriji pripravljajo nekatere spremembe davčnega sistema. Nekatere davke nameravajo odpraviti, nekatere pa vpeljati na novo. Največ vprašani članov Komisije DZ za lokalno samoupravo in Komisije za regionalni razvoj je bilo namenjenih dobrim in slabim stranem neposrednih volitev župana in njegovi razrešitvi, pristojnostim občin v Avstriji, velikosti, spremembam, ki jih v sosednji državi načrtujejo, in drugim temam. (STA)

POMOČ PODJETJEM V TEŽAVAH

Vlada pomaga upnikom Iraka, Kube in Angole

LJUBLJANA - Slovenska vlada se je odločila, da bo izdala obveznice tudi podjetjem, ki imajo svoje terjatve do Kube, Iraka, Angole in Zvezne republike Nemčije. S tem je vlada ne le pomagala številnim podjetjem, ki so se zaradi neplačanih terjatev znašli v hudih težavah, temveč je končno začela tudi odločno in pragmatično prestopati administrativne ovire in spodbujati ozivitev slo-

venskega gospodarstva. To je med drugim dejal na današnji redni novinarski konferenci Liberalno demokratske stranke njen podpredsednik Edvard Oven in predsednik Kluba podjetnikov LDS in Gospodarski forum Demokratske stranke organizirala posvet o uresničevanju omenjenega zakona; s problemi podjetij, ki nimajo potrebne dokumentacije, pa so seznanili vlado (STA)

DRŽAVNI ZBOR

Poslovnika ni mogoče prepisati

LJUBLJANA - Predsednik poslovniske komisije državnega zbora Miran Potrč in sekretar komisije Boris Vršer sta danes predstavila vsebino strokovno-političnih pogovorov, ki sta jih na povabilo Skupščine Sveta Evrope med 28. junijem in 2. julijem opravila v italijanskem, francoskem, angleškem, bavarskem in avstrijskem parlamentu. Ob seznanjanju z zahodnoevropskimi poslovniskimi ureditvami in parlamentarnimi praksami sta posebno pozornost namenila vprašanju državnega proračuna, zakonodajnim postopkom in postopkom parlamentarnih preiskav.

»V delu omenjenih zakonodajnih teles obstajajo nekatere skupne značilnosti, vendar zaradi bistvenih razlik, ki so nastale kot posledica zgodovinskega razvoja, o evropski parlamentarni praksi ni mogoče govoriti,« je poudaril Miran Potrč in dodal, da ravno zaradi tega ni mogoče kar preprosto prepisati kateregakoli »evropskega poslovnika«.

Vsi omenjeni parlamenti uporabljajo institut parlamentarne preiskave kot pomemben instrument za nadzor vlade. Proračunska razprava je v vseh parlamentih eno najpomembnejših vprašanj. V vseh parlamentih je za sprejem proračuna predviden poseben postopek in povsod proračun predlaga vlada. (STA)

USTAVNO SODIŠČE / ZAKON

Pomembne pristojnosti

Odloča lahko o ustavnih pritožbah, obtožbah predsednika...

MAJDA VUKELIĆ

LJUBLJANA - Ze od sprejema slovenske ustave je jasno, da postaja ustavno sodišče - zaradi novih pristojnosti, ki jih ima - ena od pomembnih »oblasti« v sedanjosti ureditvi. To je potrjevalo tudi dolgotrajno iskanje treh manjkajočih ustavnih sodnikov, zato da je lahko sodišče začelo delati v polni sestavi. Doslej se je pri svojem odločanju ravnalo po zakonu o postopku pred ustavnim sodiščem, ki pa se zdalec ni predvideval vseh rešitev, ki izhajajo iz drugega položaja ustavnega sodstva pri nas. Zato je sprejem novega zakona več kot nujen in služba vlade za zakonodajo je v sodelovanju z ustavnim sodiščem pripravila predlog za izdajo zakona o ustavnem sodišču z osnutkom, ki ga bo v sredo obravnaval državni svet, ob koncu meseca pa se državni zbor.

Zakon celovito ureja vsa vprašanja, ki so pomembna za delo in odločanje ustavnega sodišča, tako da v prihodnje ne bi imeli več posebnih zakonov o postopku pred ustavnim sodiščem in o plačah ustavnih sodnikov.

Se preden omenimo te listne rešitve, ki jih prejšnja ustava ureditev pri nas ni poznala, je treba omeniti uvodno določbo, ki opredeljuje ustavno sodišče kot »najvišji organ sodne oblasti« za varstvo ustavnosti in zakonitosti ter človekovih pravic in temeljnih svobod. Ta rešitev bo gotovo sprožila različne interpretacije glede na to, da slovenska ustava govori o vrhovnem sodišču kot o najvišjem sodišču v državi, zaradi možnosti ustavne pritožbe pa ustavno sodišče de-

jansko postavlja nad redna sodišča. To je že prva novost. Na ustavno sodišče se namreč lahko obrne vsakdo (pravna ali fizična oseba), ki meni, da je bila s posamičnim aktom (denimo sodno odločbo) kršena njegova pravica ali svoboda. Zakon naj bi sicer uveljavil pravilo, da je ustavna pritožba mogoča sele potem, ko so izčrpana druga pravna sredstva. Mogoča pa je tudi izjema: pritožba je dopustna tudi prej, če bi z izvršitvijo posamičnega akta za prizadelega nastale nepopravljive posledice. Kakšne so posledice, če ustavno sodišče ugotovi, da je pritožba utemeljena? Akt deloma ali v celoti odpravi in ga vrne sodišču oziroma drugemu organu v ponovno obravnavo. Ima pa tudi možnost, da samo odloči o sporni pravici ali svobodi.

Druga pomembna novost je odločanje ustavnega sodišča v zvezi z obtožbo zoper predsednika države, premiera ali ministre. Obtožba je mogoča zaradi kršitve zakona, o njej pa mora najprej odločiti državni zbor z večino glasov vseh poslancev. Če sodišče ugotovi, da je obtožba neutemeljena, je funkcionalar oprosten, če pa ugotovi nasprotno, funkcionalar preneha funkcija, za to pa morata glasovati dve tretjini od devetih ustavnih sodnikov. Tretja novost je presoja protustavnosti aktov in delovanja političnih strank. Če sodišče ugotovi protustavnost aktov, jih razveljavi, protustavno delovanje stranke pa prepove in obenem lahko odredi, da se stranka izbriže iz registra.



MENJALNIŠKI TEČAJI

12. julija 1993

	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 ITL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
menjalnica						
A Banka	69,30	70,50	9,50	9,99	7,55	7,78
Avtohiša*	69,80	70,40	9,90	10,10	7,60	7,90
AMTK Plus, Ljubljana	69,50	70,50	9,90	10,10	7,60	7,90
Ažur Grosuplje	70,10	70,55	9,90	10,05	7,50	7,88
Bobr Fužine in Trzin	70,15	70,50	9,93	10,05	7,70	7,85
Brod, Ljubljana	70,00	70,60	9,90	10,05	7,60	7,95
BTC d.d. Ljubljana	69,00	71,00	9,70	10,05	7,50	7,85
BTC Sezana	69,30	70,40	9,71	10,05	7,56	7,76
Burin Club, Rojčeva	70,15	70,65	9,80	10,00	7,66	7,79
Burin Club, Rimska	70,20	70,60	9,80	9,99	7,65	7,84
Come 2 us	70,00	70,60	9,84	10,02	7,55	7,77
Dom Kaffe Domžale*	70,30	70,60	9,95	10,05	7,65	7,90
Dom na trgu	70,15	70,69	9,91	9,99	7,61	7,81
Emona Globtour*	69,90	70,70	9,87	10,02	7,48	7,69
Eros Ljubljana	70,20	70,50	9,90	10,10	7,60	7,80
Eros Kranj	70,20	70,50	9,90	10,10	7,60	7,80
Eurotours Ljubljana*	70,10	70,70	9,85	9,95	7,65	7,85
Feniks Koper*	69,40	70,50	9,70	10,00	7,42	7,76
Firadas	70,10	71,20	9,90	10,15	7,30	7,80
Golfurist Domžale	70,00	70,40	9,80	10,00	7,70	7,90
Hida	70,30	70,40	9,95	10,00	7,70	7,75
Hram Rožice Mengeš	70,20	70,35	9,90	10,05	7,70	7,83
Hipotekarna Banka Koper*	69,90	70,80	9,75	10,05	7,60	7,80
Hranilno kreditna služba	69,90	70,33	9,90	10,00	7,70	7,95
Idila Sečovelje*	70,05	70,60	9,75	10,00	7,62	7,82
Ilirika, Ilirska Bistrica	70,02	70,40	9,91	9,96	7,61	7,73
Ilirika, Slovenj Gradec	69,90	70,70	9,70	9,95	7,56	7,77
Ilirika, Postojna	70,02	70,40	9,91	10,05	7,56	7,73
Ilirika, Sezana	70,02	70,40	9,85	10,03	7,57	7,74
Ilirika, Podgrad	69,70	70,60	9,75	9,96	7,50	7,70
Ilirika, Jesenice	70,02	70,38	9,72	9,94	7,52	7,73
Klub Slovenijales	70,00	70,40	9,90	10,05	7,60	7,80
Komercialna banka Triglav	70,00	70,70	9,86	10,07	7,70	7,88
Kompas Hertz Celje	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Velenje	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Idrija	70,20	71,00	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Tolmin	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Novo mesto	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Krško	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Bled	70,05	70,55	9,84	10,04	7,52	7,77
Kompas Hertz Nova Gorica	70,05	70,50	9,84	10,04	7,56	7,76
Kompas Hertz Maribor	70,05	70,55	9,84	10,02	7,52	7,77
Kompas Fintrade	70,20	70,39	9,85	10,05	7,55	7,89
Kompas Holidays	70,25	70,45	9,80	10,00	7,60	7,80
LB d.d. Ljubljana	69,90	71,45	9,87	10,14	7,48	7,76
LB Banka Zasavje d.d. Trbovlje	69,80	70,50	9,90	10,01	7,40	7,66
LB Kreditna banka MB d.d.*	69,55	71,00	9,80	9,99	7,55	7,90
LB Splošna banka Celje	70,00	70,60	9,95	10,04	7,65	7,75
LB Splošna banka Koper	69,12	70,85	9,71	9,95	7,41	7,73
LB Dolenjska banka NM	69,80	70,80	9,90	10,20	7,68	7,90
LB Komercialna Banka N. G.	70,00	70,95	9,91	10,29	7,30	7,75
Libertas*	69,65	70,42	9,64	9,91	7,49	7,71
Ma Vir	70,10	70,50	9,90	10,07	7,60	7,90
Madai N. Gorica*, Šempeter*	70,10	70,50	9,90	10,00	7,60	7,70
Moneta Invest	70,25	70,35	9,93	9,97	7,69	7,74
Media*	70,10	70,50	9,90	10,00	7,70	7,85
Niprom I, Niprom II	70,20	70,40	9,94	10,00	7,60	7,75
Otok Bled	69,72	70,42	9,83	9,95	7,58	7,78
Optimizem Idrija	70,00	70,80	9,80	10,10	7,55	7,75
Petrol Ljubljana*	70,20	70,40	9,90	10,00	7,65	7,80
Pigal Solkan*	69,90	70,45	9,88	10,05	7,60	7,75
Pigal Kobarič*	69,90	70,45	9,88	10,05	7,60	7,75
Pigal Obutek*	69,90	70,45	9,88	10,05	7,60	7,75
Pigal Diskont*	69,90	70,45	9,88	10,05	7,60	7,75
Pigal Ilirska Bistrica*	69,90	70,45	9,88	10,05	7,60	7,75
Poštna banka Slovenije*	69,30	70,50	9,52	9,96	7,25	7,79
Probanka Maribor	69,60	70,60	9,80	10,03	7,65	7,90
Publikum Ljubljana	70,20	70,54	9,90	9,97	7,68	7,76
Publikum Celje	70,15	70,39	9,92	9,99	7,50	7,76
Publikum Krško	70,10	70,70	9,65	10,15	7,41	7,78
Publikum Maribor	70,02	70,36	9,91	9,95	7,58	7,76
Publikum Metlika	70,05	70,70	9,85	10,05	7,60	7,80
Publikum Mozirje	70,10	70,58	9,94	10,01	7,65	7,78
Publikum Novo Mesto	70,05	70,70	9,85	10,05	7,60	7,80
Publikum Tolmin	70,10	70,52	9,90	9,98	7,65	7,75
Publikum Sevnica	70,10	70,65	9,95	10,10	7,60	7,90
Publikum Šentilj	69,95	70,45	9,90	10,06	7,58	7,76
Publikum Šentjur pri Celju	70,00	70,59	9,87	9,99	7,65	7,79
Publikum Trebnje	70,30	71,00	9,92	10,10	7,60	7,90
Publikum Zalec	70,10	70,45	9,90	10,00	7,60	7,79
Roja	70,20	70,50	9,85	9,99	7,70	7,80
Shalaby Koper	69,70	70,50	9,70	10,00	7,68	7,80
Sit - on	70,00	71,00	9,70	10,00	7,50	7,90
SKB d.d. Ljubljana* **	70,10	70,15	9,95	9,96	7,62	7,70
Slovenijaturist žel. p. Ljubljana	70,00	70,69	9,70	9,99	7,40	7,75
Slovenijaturist Maribor	70,00	70,50	9,90	9,95	7,10	7,60
Slovenijaturist Jesenice	69,85	70,80	9,41	9,95	7,46	7,73
Slovenska Investicijska Banka	70,00	70,45	9,80	10,08	7,60	7,85
Sonce Ljubljana	70,20	70,40	9,85	10,00	7,65	7,78
SZKB d.d.	69,90	70,33	9,90	10,00	7,70	7,95
Tartarus Postojna	69,56	70,76	9,81	10,00	7,57	7,75
Tentours Domžale	70,20	70,50	9,85	10,10	7,60	7,90
Tori, Ljubljana	70,10	70,60	9,85	10,10	7,65	7,95
Upimo Ljubljana	70,25	70,35	9,93	9,98	7,70	7,78

Tečaj velja danes: * Zaračunavajo provizijo: **

MENJALNICA HIDA
Pokrita tržnica Ljubljana
MENJAMO TUDI LIRE, DOLARJE, FRANKE, KRONE, FUNTE IN GULDNE
VEDNO NA ZALOGI TUDI HRVAŠKI DINARJI
Delovni čas: 7.00 do 18.00 Tel.: 061/126-111, 127-273

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 133 z dne 12. julija 1993 — Tečaji veljajo od 13.7.1993 od 00.00 ure dalje

država	šifra	valuta	enota	ZA DEVIZE		
				nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	82,5611	82,8095	83,0579
Avstrija	040	šiling	100	993,5447	996,5343	999,5239
Belgija	056	frank	100	339,2251	340,2458	341,2665
Kanada	124	dolar	1	94,9551	95,2408	95,5265
Danska	208	krona	100	1801,7397	1807,1612	1812,5827
Finska	246	marka	100	2089,9061	2096,1947	2102,4833
Francija	250	frank	100	2051,0876	2057,2594	2063,4312
Nemčija	280	marka	100	6994,3311	7015,3772	7036,4233
Grčija	300	drahma	100	—	51,4578	51,6122
Irski	372	funt	1	—	169,5617	170,0704
Italija	380	lira	100	7,6098	7,6327	7,6556
Rep. Hrvaška	385	hrv. dinar	100	—	3,5000	—
Japonska	392	jen	100	110,2656	110,5974	110,9292
Nizozemska	528	gulden	100	6218,6598	6237,6719	6256,0840
Norveška	578	krona	100	1641,2198	1646,1583	1651,0968
Portugalska	620	escudo	100	73,0908	73,3107	73,5306
Švedska	752	krona	100	1506,2292	1510,7615	1515,2938
Švica	756	frank	100	7889,3105	7907,0316	7930,7527
Velika Britanija	826	funt sterling	1	179,2674	179,8041	180,3435
ZDA	840	dolar	1	121,2747	121,6396	122,0045
Evropska Skupnost	955	ECU	1	136,4664	136,8770	137,2876
Španija	995	peseta	100	91,1362	91,4104	91,6846

Opomba: Tečaj hrvaškega dinarja se uporablja za izkazovanje rezultatov iz poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov
Banke Slovenije na dan 13. JULIJA 1993

št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)			
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 5. OKTOBRA 1993:					1,300,000	662,821	690,699	1,353,520
84		101,9725%	106,2614%	104,1169%	130,000	66,282	69,070	135,352

MENJALNI TEČAJ ZA HRD

12. JULIJ 1993	v SIT za 100 HRD	
menjalnica	nakupni	prodajni
Brod	3,00	4,50
Fiba Koper	3,00	4,40
Hida	3,35	3,65
Hipotekarna Banka Koper	2,00	4,00
Kompas Holidays	3,00	3,70
LB Banka Zasavje, Trbovlje	3,50	4,80



SLOVENSKI PROGRAMI

SLOVENIJA 1

10.10	Pamet je boljša kot zamet, ponovitev
10.15	Stina, igrani film (ZRN)
10.45	4 x 4, ponovitev
11.15	Po sledih napredka, ponovitev, VPS 1115
11.35	Divje rože: Orhideje
11.45	Alenka Goljevšček: Dopust, ponovitev tv igre, VPS 1145
13.00	Porocila
15.45	Melodije morja in sonca, ponovitev, VPS 1545
17.00	Sedma steza, ponovitev
17.20	Huckleberry Finn in njegovi prijatelji, 19/26 del nad.
17.45	Oscar Junior
18.00	TV dnevnik 1
18.10	Mostovi
18.40	Divje rože: Narcise
18.50	Iz življenja za življenje: Prislunhimo tišini, VPS 1840
19.10	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.10	Zarisce
20.45	Magija in moda, VPS 2045
21.40	Kronika, 12., zadnji del kanadske dokumentarne serije O vojni, džungli, avtomobilih... Zakaj so Papuanci kot eno z džunglo? Zato, ker so se zavestno odločili za to, čeprav vedo za civilizacijo...
22.10	TV dnevnik 3, VPS 2210
	Sova
22.40	'Alo, 'Alo, 19. del angleske humoristične nanizanke, VPS 2245
23.10	Tajna organizacija, 4. epizoda ameriške vohunske nanizanke, VPS 2315
00.00	Video strani

SLOVENIJA 2

16.45	Mednarodna obzorja: Andora, ponovitev
17.25	Ljudje in zemlja, ponovitev
	Sova, ponovitev
17.55	So leta minila, 6/13 del angleske humoristične nanizanke
18.30	Tajna organizacija, 3. epizoda ameriške nanizanke
19.30	TV dnevnik 2
19.55	Sport
20.00	Poslovna borza
20.10	F. Labella-J. Bond: Michelangelova pomlad, 3/5 del koprodukcije nadaljevanke Michelangelo - Mark Frankel
	Onoria - Ornella Muti
	Giulio II. - F. Murray Abraham
	Režija: Jerry London
21.00	Osmi dan
21.50	Videozon
22.30	Svet poroča
23.05	Video strani

KANAL A

10.00	MacNeil in Lehrer komentirata, oddaja v angleščini
11.00	Iskanje zgodovinskega Jezusa, ponovitev ameriškega filma
17.45	Drugacen svet, ponovitev 201. dela ameriške nadaljevanke
18.45	Jazzbina, ponovitev 22. oddaje
19.30	MCM
20.10	Porocila
20.30	Poletni cikel slovenskega filma: Kekceve ukane, slovenski film
22.00	Jazzbina, 23. oddaja
22.30	Pet minut
22.55	Drugacen svet, 202. del ameriške nadaljevanke
23.55	MCM
01.00	Video strani
	Danes in jutri bo zaradi popravila antenskega sistema moteno oddajanje Kanala A. Hvala za razumevanje!

KOPER

18.00	Otroški spored, turistična oddaja, izobraževalna oddaja
-------	---

RAI 1

6.50	Jutranja oddaja Uno-mattina, vmes (7.00, 8.00, 9.00) dnevnik
9.05	Film: Il mulino del Po
11.00	Dnevnik 1
11.05	Nad.: Danubio blu (2.)
11.55	Vremenska napoved
12.00	Variete: Buona fortuna
12.30	Dnevnik, nato nan. In viaggio nel tempo
13.30	Dnevnik in Tri minute
14.00	Film: L'ultimo dei vichinghi (pust. It. '61)
15.50	Film: La ninfa degli antipodi (kom., '52)
17.55	Danes v Parlamentu
18.00	Dnevnik 1
18.15	Nan.: Cose dell'altro mondo, 18.40 Mio zio Buck, 19.10 Padri in prestito
19.50	Vreme, dnevnik, sport
20.40	Kvarkove posebnosti
21.45	Variete: Vamos a bailar (vodi B. Boccoli)
23.10	Dnevnik 1
23.25	Aktualno: Sestrčni - Italija in Francija
24.00	Dnevnik in vreme

RAI 2

6.10	Nan. Cuore e batticuore, nato otroška oddaja in risanke
9.55	Nan.: Furia
10.30	Rubrika o vrtnarstvu
10.55	Nan.: Al di qua del paradiso, 11.45 La famihlia Drombush, vmes (11.40) dnevnik
13.00	Dnevnik, gospodarstvo in vreme
14.10	Nad.: Quando si ama, 14.45 Santa Barbara
15.30	TV film: Una passione senza speranza (2. del)
17.05	Ristorante Italia
17.20	Iz Parlamenta in vesti
17.35	Nan.: Hill Street, 18.40 Miami Vice, vmes (18.30) sport
19.35	Vreme, dnevnik, sport
20.20	Variete: Ventientini
20.40	Film: Nella buona e nella cattiva sorte
22.20	Passaggio a Occidente
23.15	TG 2 Pegaz in dnevnik
24.00	Nan.: Maigret

RAI 3

6.45	Jutranja oddaja: L'altrarete, vmes (11.30) EP v bezbolu
12.00	Kratke vesti iz Milana
12.05	Pogled na gledališče
14.00	Dezelne vesti
14.10	Popoldanski dnevnik
14.30	Dnevnik jazza
15.45	Sport: SP v skokih z visine, SP v jadranju, plavanje, dresura
17.30	Drobci, 18.00 dok. Il pianeta azzurro
18.50	Vreme in sport
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
19.50	Sport: Vecerni Tour
20.30	Variete: Cirkus
22.30	Dnevnik ob 22.30
22.45	Milano, Italija
23.40	Nan.: Perry Mason
0.30	Dnevnik in vreme
1.05	Variete: Fuori orario

RETE 4

6.25	Nanizanke
8.30	Nad.: Marilena, Ines, Soledad, (9.30) vesti
11.00	Nan.: Avvocati a Los Angeles
12.00	Kviz: Gioco delle coppie, nato nad.: Celeste
13.30	TG 4 vesti
14.00	Nad.: Sentieri, 15.00 Quando arriva l'amore, 15.30 Anche i ricchi piangono
16.00	Aktualno: Lui lei l'altro, 16.30 C'eravamo tanto amati, 17.00 La verità, 17.30 vesti
18.15	Nad.: Grecia, 19.30 Micaela, vmes vesti
20.30	Filma: Come ti ammazzo un killer (kom.), 22.30 Lo specchio della vita (dram.), vmes (23.30) vesti

CANALE 5

6.30	Na prvi strani
8.35	Nanizanka nato film Una sposa per due (kom., ZDA '62)
11.30	Nan.: Sposati con figli
12.00	Kviz: Si o no
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Aktualno: Forum
14.30	Nan.: Casa Vianello, 15.00 Pappa e ciccio, 15.30 Otto sotto un tetto
16.00	Otroški variete, vesti
18.15	Kviz: OK il prezzo è giusto, 19.10 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Aktualno: Affari di famiglia, 22.00 Gelosia, 22.30 Sgarbi settimanali
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vesti

ITALIA 1

6.30	Otroški variete
9.15	Nanizanke
12.40	Odprti studio
13.00	Otroški variete
13.45	Nan.: Poliziotto a 4 zampe, 14.15 Riptide, 15.15 Professione vacanze
17.00	Variete: Unomania
17.05	Nan.: Ultraman, 18.00 T.J. Hooker, 19.00 I ragazzi della prateria, vmes (17.55) Studio sport
20.00	Kviz: Campionissimo
20.30	Glasba: Festivalbar
22.30	Film: Waxwork 2 - Bentornati dal museo delle cere (srh., ZDA '91, i. Zach Halligan)
0.40	Odprti studio, pregled tiska in sport
1.20	Sport: Jadranje

TELE 4

	Lastne oddaje
13.00	Na prvi strani
19.30	Dogodki in odmevi

Koper

15.00	Telenovela
15.50	Življenje se začne pri štiridesetih, angleska humoristična nadaljevanke
16.15	Zeleni pasniki
	Wyominga, ameriški vestern
17.20	N.Y.P.D., serijski film
17.40	V ospredju, avtor Bruno Agrimi
18.00	Otroški program
	Turistična oddaja
	Izobraževalna oddaja
18.50	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.25	Telenovela
20.15	Nočni sodnik, ameriška tv nanizanka
20.40	Najbolj znani obrazi koprskih tv o svojem delu v pretekli sezoni
21.20	Kdo je ukradel Mono Liso?, 1/6 del italijanske nadaljevanke
22.00	TV dnevnik
22.10	Severovzhod, tv magazine
23.10	Nočni sodnik, ameriška tv nanizanka

AVSTRIJA 1

09.00	Cas v sliki
10.30	Frank Sinatra - pot k vrhu, ponovitev 2. dela mini serije
13.10	Doktor Doogie
	Hows: Ljubezen, ločitev, zaloga
15.35	Waltonovi: Motorne dirke
14.20	Bančni trezor, nemški film, 1957
15.45	Comedy Capers
16.00	Garfield in prijatelji
18.30	Umor je napisala: Konec kariere
20.15	Univerzum: Sivi velikan s Sri Lanke
21.00	Animo - o zivalih in ljudeh
21.20	Tisto, 1/2 del ameriške mini serije
22.50	Brezupno mascevanje, ameriški film (Jessica Lange in drugi)
00.25	Gorila in kazenska kolonija v džungli, pon. it. filma

AVSTRIJA 2

16.35	Tisoc mojstrov
16.45	Človek - čudoviti stroj: Jetra, 6. del
18.00	Gozdna kmetija, 7/26 del
18.30	Povej resnico, igra
19.00	Regionalna poročila
19.30	Cas v sliki
20.00	Kultura
20.15	Kdor se smeje, zmaga
21.00	Animo - o zivalih in ljudeh
21.05	Reportaze iz tujine
22.00	Cas v sliki
22.30	Klub 2
	Manekenka in vohljac: Rdece ustnice ne lažejo
	Porocila
	Tisoc mojstrov

HRVAŠKA 1

08.10	Porocila
08.15	Slika na sliko, ponovitev
09.00	Mali svet, ponovitev
09.30	1001. Amerika, ponovitev 8. dela
10.00	Porocila
10.05	Poletni solski program
11.00	Doseci nebo, 7/12 del nadaljevanke
12.00	Porocila
12.05	Luc svetlobe, 6. del ameriške nanizanke
13.05	Monofon
13.35	Zgodbe iz Monticella, 168. del
14.05	Poletni predah
	Cosbyjevi, ponovitev
	Doseci nebo, 7/12 del nadaljevanke
14.35	Dragi John, ponovitev 13/22 dela hum. nan.
	Berlinska gospa, pon. 1/4 dela nadaljevanke
16.00	Porocila
16.10	Lov na Doombolt, 4/6 del nadaljevanke
16.45	Pod sončnikom
18.00	Porocila
18.35	Santa Barbara, 453. del
19.30	Dnevnik 1
20.10	Portreti sodobnikov: Bata, kralj cevlev, dok. film
22.35	Dnevnik 2
23.50	Porocila

HRVAŠKA 2

17.05	Zgodbe iz Monticella, 168. del
17.30	Luc svetlobe, 7. del ameriške nanizanke
18.15	Doseci nebo, 7. del
19.30	Dnevnik 1
20.10	Tudi to je ljubezen, 1/19 del hum. nan.
20.40	Naj se ve
21.10	Berlinska gospa, 2/4 del kopr. nadaljevanke
22.20	Ob 100. letnici rojstva Miroslava Krleze: Horvatski izbor, film
	Igrajo Kresimir Horvat-Rade Serbedžija, Milena Dravić, Mira Furlan in drugi
00.20	Horoskop

MADŽARSKA

06.00	Dobro jutro
09.00	Cez dan
09.25	Talmi in Todi, angleška serija
10.00	Primer za dva, nemška kriminalna
11.30	Igra
12.01	Opoldanski saldo
16.00	Dnevnik
16.10	Oblast in strast, avstralske nadaljevanke
16.45	Svet je čudovit, pzn. serija
17.10	Igra
17.35	Crno mesto, madžarska serija
19.07	Za otroke
19.30	Dnevnik
20.10	Zelenooki jezdec, avanturistična serija
21.10	Zvezdniki v operi
21.55	Japonska od leta 1945, dok. serija

RADIO

Slovenija 1

(UKV 88.5; 90.0; 91.8; 92.9; 94.1; 96.4; MHz, od 16.00 SV 918 kHz)
4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila: 6.50 Dobro jutro, otroci: 8.05 Radio plus: 8.30 Dnevnikov odmev; 9.35 Turistični napotki; 11.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.45 Iz tujega tiska; 14.05 Poslovne informacije; 15.00 Radio danes, radio jutri: 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Ekološki kotiček; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slov. zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za; 21.05 Radljska igra; 21.45 Intermezzo; 22.40 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.10 Strokovnjak svetuje; 8.40 Koledar prireditve; 10.40 Primorski val; 11.00 Novosti založb; 12.00 Točno opoldne; 12.10 Kuharski recept; 12.40 Stajerski val; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Tema popoldneva; 17.50 Sport na valu 202; 19.30 Štos; 21.00 Od dejanj k besedam; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.20 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

(UKV 96.5; 101.4; 102.0; 103.9; MHz, od 19.30 88.6; 93.1; 100.3; 100.6; do 16.00 SV 918 kHz)
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Dobro jutro; 9.05 Z glasbo v dober dan; 10.05 Opernega melodije; 11.05 Človek in zdravje; 11.35 Izbrali smo; 12.05 Igramo in pojmemo; 13.05 Počitniško popotovanje; 14.05 Razpoloženska glasba; 15.00 Big Band RTS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Prevedeni esej; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.33 Arje in monolog; 20.00 Literarni večer; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba 20 st.; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.5 - 93.8 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.30 Pregled tiska; 7.45 Evergreen; 8.15 Na rešet; 8.45 Servisne informacije; 9.45 Sou-

venir d'Italy; 10.30 Primorski val; 11.00 Hladno...toplo... vroče; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Jagode in podknice; 15.00 Glasbeni desert; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Napovednik; 17.15 Utrinek; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Na vročem pesku; 19.30 Prenos RS

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.20 Na današnji dan; 7.45 Prišlo je poletje; 8.05 Horoskop; 8.35 Poppevka tedna; 8.40 Ob pogrnjeni mizi; 8.45 Igrajte z nami; 9.05 Baby radio; 9.15 Zeleni kotiček; 9.35 Ugibajmo skupaj; 9.45 Po vaši izbiri; 10.00 Pregled tiska; 10.45 Potovanja po Istri; 11.00 Turistična oddaja; 12.00 Glasbeni desert; 13.00 Glasba po željah; 14.32 Turistične informacije; 14.45 Remember; 16.10 Promocija plošče; 16.20 Prireditve; 16.35 Boutique Gallus; 16.45 Resno kramljanje; 17.20 Single tedna; 17.50 Priredbe uspešnic; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.45 Sledimo ritmu; 20.00 Nočni program.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Zvočna ropotarnica; 8.50 Slov. lahka glasba; 9.15 Poti, zanimivosti in lepote naše dežele; 9.35 Glasbene novosti; 10.10 Stereofonski koncert; 11.30 Odprta knjiga: Vojna in mir (prevod V. Levstik, r. M. Prepeluh, 5. del); 11.45 Orkestralna glasba; 12.00 Fokus; 12.20 Made in Italy; 13.00 Opoldanski radljski dnevnik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Na počitnice; 14.40 Potpuri; 15.00 Poletni mozaik; Sonce, zvezde in jaz; Po poteh lotosovega cveta; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; S. Rahmaninov; 18.00 Zgodbe iz našega vsakdana; Lahko noč; gospod... (V. Jurc-B. Kobal); 18.30 Kantavtorji in sansejli; 19.20 Napovednik.

Radio Općine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Glasba po željah; 17.45 Paf boom; 18.30 C'est la vie; 20.30 Smeš in glasba.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Partnerski magazin.

IZBOR IZ SATELITOV

MUSIC TELEVISION

07.00 Awake on the Wild Side, vodi Rebecca de Ruvo; 10.00 Video, vodi Richie Rich; 13.00 Video, vodi Simone Engelen; 16.00 Greatest Hits, vodi Paul King; 17.00 Coca Cola Report, vodi Kristiane Backer; 17.15 MTV v kinu; 17.30 Poročila; 17.45 Trije od enega; 18.00 The Soul of MTV; 18.30 MTV Prime, vodi Pip Dany; 20.00 Dial MTV; 20.30 Most Wanted; 22.00 Greatest Hits; 23.00 Coca Cola Report, ponovitev; 00.00 Hit List UK, ponovitev; 02.00 Video; 03.00 Nočni video

SKY ONE

07.00 The DJ Kat Show; 09.55 Risanka; 10.30 The Pyramid Game; 11.00 Card Sharks; 11.30 Koncentracija; 12.00 Držni in lepi; 12.30 Sokolov greben; 13.30 E Street; 14.00 Drugacen svet; 14.45 Trije so družba; 15.15 Sally Jessy Raphael; 16.15 Different Strokes; 16.45 DJ Kat Show; 18.00 Star Trek; 19.00 Games World; 19.30 E Street; 20.00 Rescue; 20.30 Polna hiša; 21.00 Murphy Brown; 21.30 Designig Women; 22.00 The Trials

JUTRI

14. julija

Do časa, ko so nekateri hoteli izbrisati iz spomina Slovencev vse, kar ni ustrezalo njihovim kratkoročnim ciljem, je med nami ljudmi živel spomin na slavnega generala Laudona. Med ljudstvom so se živele iskrice in zgodbe iz časov, ko so se slovenski vojniki vračali iz zmagovalnih bitk in slavili cenjenega, spoštovanega poveljnika. Morda so z imenom generala Laudona povezane največje zmage cesarske vojske.

Ernst Gideon Laudon se je rodil 2. februarja 1717 v Tootzen v Livoniji, deželi ob Baltiku, ki sta si jo pozneje razdelili Estonija in Letonija. Bil je sin švedskega oficirja, katerega poreklo je izviralo iz Skotske. Sodil je med tiste srečne in uspešne vojake, ki so se uveljavili sirom Evrope. Najprej je služil kot kadet ruskemu carju, potem je bil stotnik pri Treckovi lahki konjenici na Dunaju. V sedemletni vojni se je izkazal kot poveljnik, saj so bili edini porazi, ki jih je doživel, posledica napak nadrejenih. Postal je vrhovni poveljnik na Češkem in Moravskem, 1776. pa je bil imenovan za maršala.

Po polomu maršala Lacyja, prav tako po rodu z Otoka in v službi cesarja, je Laudon napako popravil in Turkom vzel Beograd. Kako živ je bil tisti čas med Slovenci spomin na grozote, ki so jih med turškimi napadi počele krivolocne tolpe z juga, pove to, da so se ljudje z največjim ponosom spominjali te zmage, se posebej, če so pri bojih sami sodelovali.

Laudon je umrl 14. julija 1790 na Moravskem.

Zelje oziroma kapusnico lahko pridelujemo skoraj v vseh letnih casih. Seveda moramo izbrati pravo sorto. Spomladi je to majhno konicasto zgodnje zelje, zgodaj poleti okrogle glave zelenega prekopa, ker se v trdih tleh rastline hitreje zasidrajo. Sadike posadimo v razdalji od 35 do 45 centimetrov, odvisno od velikosti glav. Če so tla prekisla, dodamo apno in zadelamo star kompost. Tako imenovani biovrtnarji na kvadratni meter potresejo se dve pesti krvne, ribje ali kostne moke. Zelje med rastjo osipavamo, da so rastline trdnjše. Ker potrebuje veliko vo-



ve za boleznj ter se ra-de lomijo.

Kapusnice presajamo na stalno mesto, in sicer takrat, ko imajo sadike tri do štiri prave liste. Grede morajo biti oplete, ni pa nujno, da tudi globoko prekopa-ne, ker se v trdih tleh rastline hitreje zasidrajo. Sadike posadimo v razdalji od 35 do 45 centimetrov, odvisno od velikosti glav. Če so tla prekisla, dodamo apno in zadelamo star kompost. Tako imenovani biovrtnarji na kvadratni meter potresejo se dve pesti krvne, ribje ali kostne moke. Zelje med rastjo osipavamo, da so rastline trdnjše. Ker potrebuje veliko vo-

MOJ VRT

Pridelava kapusnic

MILKA PANCE / CZP KMEČKI GLAS

de, ga ob susi zalivamo.

Listni ohrovt je pri nas manj znana vrsta kapusnic, ker ni najboljsega okusa. Vendar je trdna rastlina, nekatere sorte prezimijo tudi pri nas, tako da liste lahko uporabljamo tudi pozimi. Listnemu ohrovtu ponekod pravijo »borecole« ali v prevodu kmečko zelje, spada pa med zelo hranljive in z vitamini bogate vrtnine. Trgamo le male liste, vedno na sredini rastline. Ko novi ne zrastejo več, rastlino spulimo in odnesemo na kompost, da se ne začno razvijati boleznj in škodljivci.

Pri nas je bolj znano kitajsko zelje, ena od zanimivih orientalskih zeljevk, ki zaradi posebnega okusa prošenih rastlin, krhkosti in visoke hranilne vrednosti postajajo vse bolj priljubljene. Pri nas dozorevajo do pozne jeseni in ker jih je mogoče shraniti, je prav, da jih posejemo tudi v tistih vrto- v, kjer jih do zdaj ni

bilo videti. V semenar-nah je naprodaj seme kitajskega glavnatega zelja, ceprav so v Evropi priljubljene tudi druge listnate zeljevke, na primer listnate sorte zelenih ogrščic in cvetoče ogrščice. Kitajsko zelje sejemo v plitve jarke, ki so narazen približno 30 centimetrov, in sicer do sredine poletja. Sejemo v skupine po dve semeni, rastlinice pa pozneje redčimo. Pridelek zelja pri- blizno po devetih tednih. Kitajsko zelje je okusno, ce je mlado, zato ga sejemo večkrat zapored, ponavadi po krompirju ali zgodnjem fizinolu. V nasprotju z drugimi kapusnicami ne mara presajanja, zato ga vedno sejemo le na stalno mesto. Za rast potrebuje veliko vode, zato ga v sušnih dneh izdatno zalivamo. Prst redno mulčimo, da se nikoli ne izsuši. Ko glave dozore, jih odrezemo tik nad tlemi in spravimo v hladilnik, kjer se obdrže sveže več te-

dnov, lahko pa jih obesimo na mrežo v hladnem prostoru.

Z brsticnim ohrov- tom poleti ni posebnega dela, skrbeti moramo le, da ima dovolj vode in da grede niso zapleve- ljene. Najbolje je, da tla zastremo s čisto folijo ali kakšno drugo zastir- ko, saj tako ohranjamo vlažnost tal. Med rastli- nami lahko gojimo vmesne posevke, na primer cebulo, mesecno redkvice ali solato. Jese- ni šproti odstranjujemo rumene liste, visoke sorte pa potrebujejo tu- di oporo. Brste oziroma glavice brstičenga ohrova obiramo pozno jeseni, najokusnejši pa so tisti, ki jih je ze »ozgala« slana. Brste zmeraj obiramo od spo-



Kalabrija in brokoli

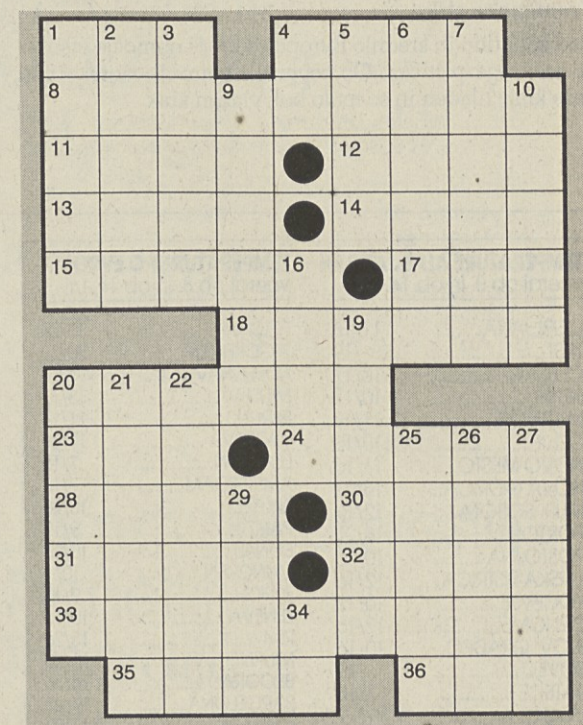
KRIZANKA

Vodravno:

1. ime ameriške filmske igralka Thurman, 4. kraj pri Vrhniki, 8. italijanski dirigent, nekdanji vodja milanske Sca- le (Arturo), 11. ime filmske igralka Nielsen, 12. egipčan- ska sveta ptica, 13. zlahtni plin, ki se uporablja v svetlo- bnih cevah, 14. ime nekdanjega italijanskega nogometne- ga vratarja Zoffa, 15. leta 1941 umrla hrvaška sopranistka, interpretinja Wagnerja (Milka), 17. oseba iz romana Vzhod- no od raja, 18. reka v Sibiriji, ki teče iz Bajkalskega jeze- ra in se kot Gornja Tanguska izliva v Jenisej, 20. ter, 23. Capkova drama, 24. sorta hruške, 28. področje, območje, 30. mesto na Češkem, nekaj časa imenovano Gottwaldov, 31. druga najvišja karta pri taroku, 32. ime slovenskega pesnika Zajca, 33. podaja pri nogometu, 35. plitko slano jezero v osrednji Aziji, 36. rodovitni danski otok v Malem Beltu.

Navpčno:

1. nekdanji burmanski politik in generalni sekretar OZN, 2. avstrijski filmski igralec (Hans), 3. angleški fizik, odkri- telj izotopnosti, Nobelovec leta 1922 (Francis William), 4. avtomobilski označevalnik Valjeva v Srbiji, 5. mesto v Oklaho- mi v ZDA, 6. majhna vodna žival, 7. delavec, ki dela za dnevno placilo, 9. največji slovenski pisatelj (Ivan), 10. italijanski naziv slovenske luke, 16. kanaanska boginja ljubezni, 19. mesto zaleganja ptičjega zaroda, 20. rovnica, rovača, 21. rimska boginja jutranje zarje, 22. športni vadi- telj, 25. urejen, za kopanje primeren del obale, 26. hrvaški skladatelj (Mario), (iz crk Kline), 27. dodatek k pogodbi, 29. levi pritok reke Pad v Italiji, 34. enaki crki.



Vodravno: Luma, Verd, Toscanini, Asta, Ibsen, neon, Di- mond, Dane, predložek, Aral, Als.

KOROŠKA / SLOVESNA OTVORITEV

Prenovljena carinska postaja na Ljubelju od včeraj uradno odprta za promet



Prenovljena carinska postaja na Ljubelju: vodja avstrijske carine Hoja, slovenski kolega Sodja

PODLJUBELJ - V okviru slovesne svečanosti je včeraj popoldne bila o- tvorjena in odprta za pot- niški promet prenovljena avstrijska carinska po- staja pri ljubeljskem mej- nem predoru. Gradbena dela so trajala leto in pol, pregradnja sama pa je sta- la okoli 38 milijonov si- lingov.

Otvoritvena slovesnost je potekala ob sodelovan- ju vodilnih predstavni- kov dežele Koroške in ob- mejnih občin. Kot castni govorniki so bili pri pre- daji ključev prisotni na- mestnik koroškega dežel- nega glavarja Peter Am- brozy (SPO), predsednik finančne direkcije za Ko- roško Walter Triplat, sek- cijski vodji Wilhelm Kranzelmayer in Hans Dietmar Schweigut z mi- nistrstev za gospodarstvo in finančne zadeve, grad- beni projekt pa je pred-

stavil namestnik dežel- nega glavarja Mathias Reichhold (FPÖ). Novo zgradbo sta posvetila krški škof Egon Kapellari in superintendent Herwig Sturm. Kot predstavniki R Slovenije so sodelovali med drugimi dipl.jur. Franc Kunelj s finančnega ministrstva, vodja kranjskega oddelka za notranje zadeve Ivan Hocevar, ce- lovski konzul Milan Jaz- bec in trziški zupan Peter Smuk.

Prenovljena carinska postaja bo odslej omogo- čila pospešen potek ca- rinskih postopkov na av- strijsko-slovenski meji. Na razpolago je osem vozniških pasov. Trije pasovi za navadni potniški promet v Slovenijo so opremljeni z novimi ca- rinskimi hisicami, pri ka- terih bo možno carinske in potniške zadeve opravi- ti iz avtomobila.

AVSTRIJA / LIBERALNA INTERNACIONALA O FPÖ IN LIBERALNEM FORUMU

Haiderjevi svobodnjaki niso več člani Liberalne internacionale

FPÖ v mednarodni izolaciji - Liberalni forum sprejet

IGOR SCHELLANDER



Jörg Haider - beg pred neizbežno izključitvijo iz LI

v kateri argumenti njego- ve stranke nič ne veljajo, ceprav jih v praksi po- trjujejo. Hkrati je ponov- no očitel večinskimi SPO in ÖVP, da preko medije- v inscenira gonjo proti nje- govi stranki.

Razprava o izključitvi FPÖ zaradi njene poudar- jene nacionalne usmerje- nosti in zaradi njenega pogostega političnega pri- blizevanja desnoradi- kalnemu političnemu spektru se je pričela že v letu 1989. Takrat je Jörg Haider kot koroški dežel- ni glavar pri razpravi v deželnem zboru podal svojo izjavo o »boljši za- poslevalni politiki v 3. raji«, kar je navse- zadnje imelo za posled- dico, da je na pritisk so- cialdemokratov in ljud- ske stranke izgubil sedež deželnega glavarja.

Pri svojem london- skem zasedanju se je nato Liberalna internacionala prvič resno ukvarjala z vprašanjem izključitve

FPÖ. Vendar so se takrat predvsem nemški libe- ralci (FDP) in njihov predsednik Lambsdorff zavzeli za avstrijsko stranko, kateri so potem le zacasno odvzeli pravi- co glasovanja.

Tudi slovenski manj- sini škodljive politične iniciative svobodnjakov in zlasti hujškasko pi- sanje njihovega koroš- kega glasila »Kärntner Nachrichten« je nekajkrat bilo povod za razprave o izključitvi stranke iz LI.

Do ponovne resne raz- prave pa je prišlo letos v januarju, ko je Haider kljub vsem svarilom zno- traj in izven Avstrije izve- del svoj populistični refe- rendum proti tujcem, v katerem je med drugim zahteval segregacijske uk- repe proti soloobveznim otrokom tujcev v avstrij- skih solah in druge re- strektivne korake v poli- tiki do tujcev. Ko ga je za- radi tega kritizirala tudi nemška FDP, je na račun

njenega (nekdanjega) predsednika Lambsdorffa (bil je zapleten v finan- no afero z darovi za stranke) dejal, da je »raje populisti kot pa kaznovan paradni liberalci«.

FPD je nato ukinila svoje prijateljske odnose s Haiderjevo stranko ter postala zagovornik iz- ključitve FPÖ iz LI. Refe- rendum je bil povod za januarsko demonstracijo 200.000 ljudi na Dunaju proti restriktivni politiki do tujcev, ekonomskim migrantom in beguncem, ki jo je organizirala ini- ciativa »SOS-soclovek«.

Strankarske centrale socialdemokratov in ljud- ske stranke so izstop FPÖ komentirale kot beg pred dejstvom neizbežljive izključitve iz LI. Hai- derjeva FPÖ da »je v Av- striji že pred daljšim časom za demokratične stranke postala nespre- jemljiv partner«. Josef Cap, zvezni poslovodja SPO: »Haiderjeva FPÖ se

je dokončno znašla v družbi Le Pena in Schön- huberja«. »Stigmatizacija z mednarodno izolacijo je zdaj popolna«, je dejala generalna sekretarka ÖVP Ingrid Korošec. Evropski referent Zelenih Johannes Voggenhuber je izključi- tev avstrijskih svobodnja- kov označil kot »prispe- vek k politični higijeni«.

Cestitkam Liberalne- mu forumu in njegovi predsednici Heide Sch- midt .k uspešnemu sprejemu v LI se zdaj pridružuje tudi prikrita bojazen večinskih strank in Zelenih. Kajti Libe- ralni forum je pri nižje- avstrijskih deželnozbors- kih volitvah že presene- til z nepričakovano osvojitvijo dveh manda- tov. Aktualna povpra- ševanja pa - zlasti za po- dročje vzhodne Avstrije - izkazujejo Schmidtovi in novi stranki veliko simpatijo volilcev, le-to pa bi znalo imeti za po- sledico marsikake pre- senčenja ob prihodnjih volitvah v državni zbor leta 1994.



Heide Schmidt: v LI sprejeti Liberalni forum napreduje

AVSTRIJA / STRANKE

Madeleine Petrović glavna kandidatka Zelenih Avstrije

Cilj pri volitvah '94: še dva mandata

DUNAJ. Pri nedelj- skem zasedanju razsirje- nega zveznega predsto- jništva avstrijskih Zelenih je bila predsednica kluba zelenih poslancev v pa- rlamentu, 37-letna Ma- deleine Petrović izvoljena za glavno kandidatko ze- lene stranke pri pri- hodnjih državnozborskih volitvah v prihodnjem le- tu.

Zvezni govornik stran- ke - ne samo izredno po- pularni, temveč za mnoge zaradi svojega političnega pragmatizma sporni - Pe- ter Pilz je sprva veljal za najbolj profiliranega kan- didata, vendar se misli po- lastni izjavi bolj osre- dotoci na svoji funkciji vodje zelene frakcije v dunajskem deželnem zboru ter zveznega vodje stranke. Stranki bo vseka-

kor dalje na razpolago v vseh vprašanjih in tudi v vseavstrijskem volilnem boju, je poudaril.

Pilz in Petrović sta iz- postavila cilj Zelenih pri naslednjih volitvah v državni zbor: pridobiti najmanj dva nova man- data in s tem povisati ste- vilo zelenih poslancev v parlamentu od deset na dvanajst.

Zeleni bodo pri tem skusali bolj temeljito kot doslej zavzeti stališče k spornim notranje- političnim vprašanjem, je izpostavila Petrović, hkrati pa bodo poskušali bolj uspešno kot doslej volilcem pokazati, kaj vse je do zdaj po zaslugi ze- lene frakcije bilo dobrega doseženo ali slabrega preprečeno v avstrijskem parlamentu.

KOROŠKA / HEIMATDIENST

Proti ES in regionalnemu sodelovanju s sosedi

CELOVEC - Koroški heimatdienst (KHD) v no- vi ofenzivi: nasprotnik je tokrat Evropska skupnost in maashtitska pogodba.

KHD je včeraj predstavil svojo kampanjo proti av- strijskemu pristopu k ES.

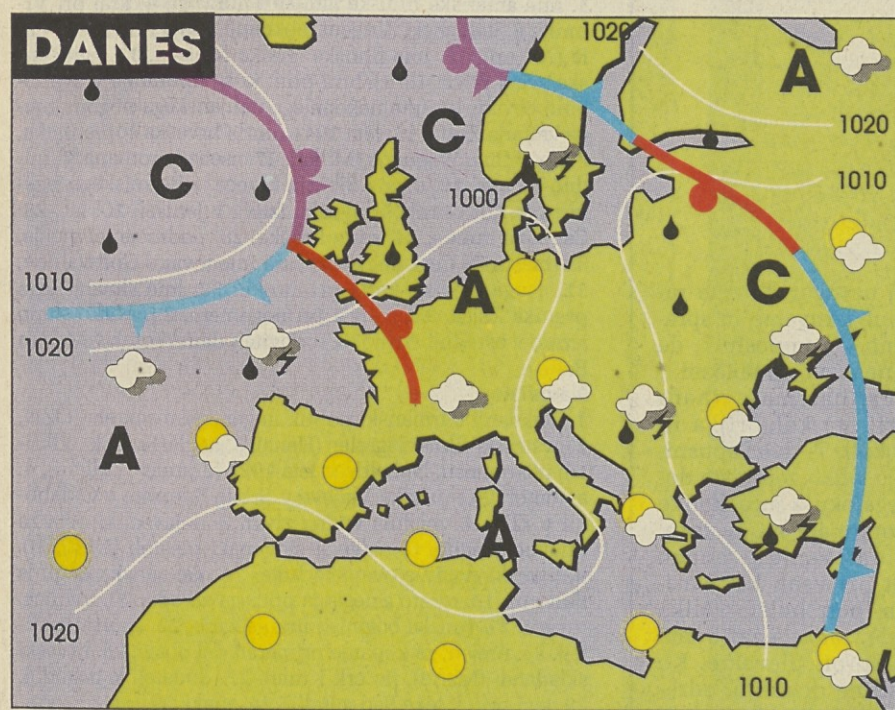
262.000 gospodinjstev na Koroškem in južnem Stajerskem bo prejelo brošure z argumenti proti pristopu k ES. KHD svari pred birokracijo, korup- cijo, enostransko subven- cijsko politiko, migracijo tujih in večjo brezposel- nostjo domačih delovnih sil, poslučuje pa se tudi starih, dobro znanih ar- gumentacij: v evropski inte-

graciji vidi »nevarnost spoja regij s Koroški tuji- mi jezikovnimi prostori Slovenije in Furlanije/Ju- ljske krajine«.

Predsednik KHD Fel- dner poudarja, da nova kampanja nikakor ni po- sledica izgube starega so- vraznika, posebejnjega v komunistični Slove- nij. Glede slovenske manjšine na Koroškem Feldner slej ko prej vidi odprte račune zaradi »nezmernega kataloga slovenskih zahtev, vprašanj solstva, vrtcev in zahteve po slo- venskem predstavniku v deželnem zboru.

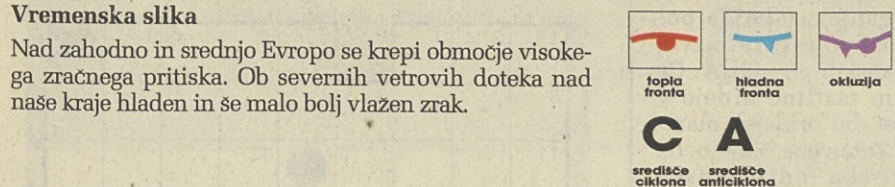


EVROPA / V ALPAH PLOHE IN NEVIHTE



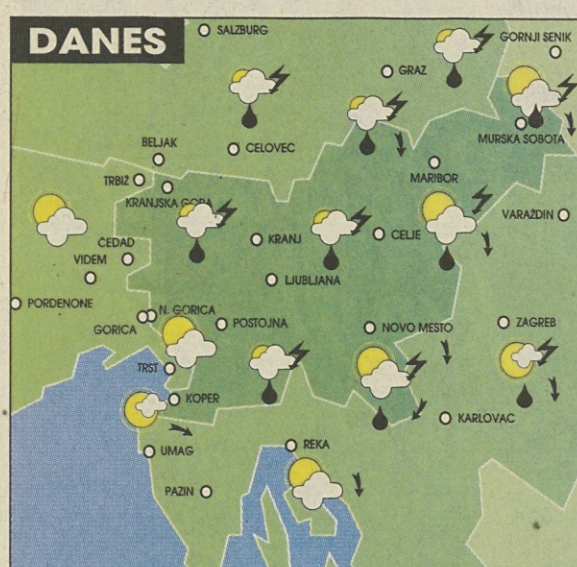
Vremenska slika

Nad zahodno in srednjo Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. Ob severnih vetrovih doteka nad naše kraje hladen in še malo bolj vlažen zrak.



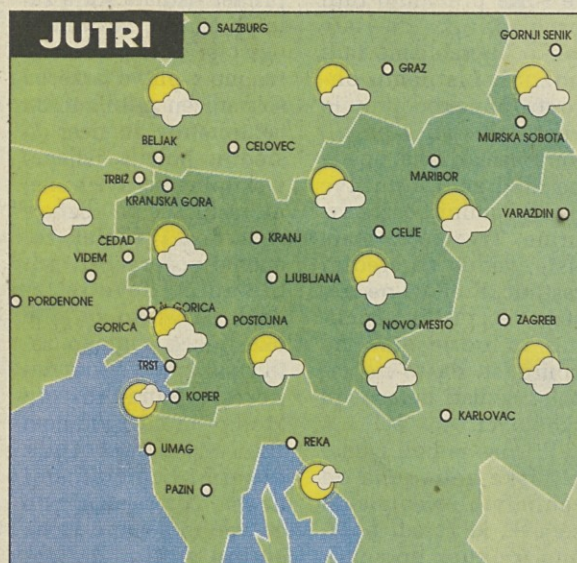
ALPE JADRAN / DELNO JASNO

OBLACNOST	DEŽ/SNEG mm na dan
pod 10%	pod 5
10-30%	5-10
30-50%	10-30
50-80%	30-60
nad 80%	nad 60
VETER	NEVIHTE
5-10 m/s	MEGLA
nad 10 m/s	



Slovenija: Danes bo spremenljivo oblačno, v notranjosti Slovenije bodo popoldne posamezne nevihte. Najvišje dnevne temperature od 16° do 21°C.

Sosednje pokrajine: Ob Jadranu bo sončno, drugod delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. V Alpah bodo krajevne plohe in nevihte.



V Sloveniji: V sredo bo sončno in malo topleje.

Obei: V četrtek bo sončno in toplo.

RAZMERE NA CESTAH V SLOVENIJI
Promet po notranjosti države, kakor tudi preko vseh mejnih prehodov, poteka tekoče in brez zastojev.

OZRAČJE

Količina ozona v atmosferi

TONE PLANINSEK

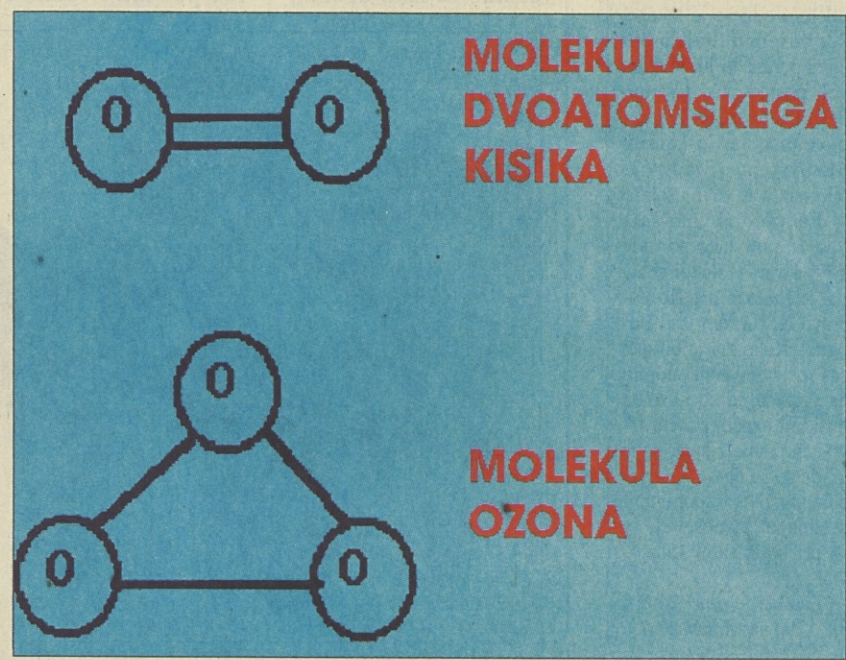
Ozon je plin, katerega molekule so sestavljene iz treh atomov kisika. Zrak je zmes plinov, med katerimi je okoli 21 odstotkov kisika. Ta delež je enak do višine prek 30 km nad zemljo. V atmosferi nastopa v dvoatomni obliki, kot je prikazano na sliki. Atoma povezuje v molekulo dvojna vez, ki je dovolj močna, da molekula kisika pri običajnih temperaturah ne reagira s hitrimi reakcijami z drugimi snovmi, ki so v zraku

in na zemeljski površini. V molekuli ozona pa so trije atomi kisika, ki so med seboj povezani s šibkimi enojnimi vezmi. Ob prisotnosti drugih snovi molekula ozona razpade na dvoatomno stabilno molekulo kisika, prosti kisikovi atom pa se veže z drugimi snovmi. To lastnost ozona s pridom izkoriščamo na primer pri razkuževanju pitne vode. Postopek prepihovanja vode z ozonom obogatenega zraka je zamenjal prej običajno do-

dajanje klorovih spojin. Ozon pri tem razpada, prosti kisikovi atomi pa oksidirajo organske spojine, tudi mikroorganizme, in jih s tem uničijo.

90 odstotkov ozona je v višjih plasteh zraka in mu ne pripisujemo škodljivih vplivov. Ozon, ki nastaja v spodnji plasti atmosfere, torej preostalih deset odstotkov, pa je v prevelikih koncentracijah škodljiv. Meje imisijske koncentracije so naslednje:

8-urna 100 µg/m³
1-urna 150 µg/m³



TEMPERATURE ALPE JADRAN včeraj ob 8. in ob 14. uri	TEMPERATURE PO EVROPI včeraj ob 8. in ob 14. uri
LIUBLJANA 11/18	HELSINKI 12/26
TRST -19	STOCKHOLM 20/18
CELOVEC 10/17	KOPENHAVN 10/-
BRNIK 10/17	MOSKVA 13/17
MARIBOR 11/19	BERLIN 11/14
CELJE 10/18	VARSAVA 11/28
NOVO MESTO 11/15	LONDON 7/18
NOVA GORICA 16/21	AMSTERDAM 7/18
MUR. SOBOTA 12/19	BRUSLJ 10/20
PORTOROŽ 18/21	PARIZ 9/19
POSTOJNA 10/16	DUNAJ 10/23
ILIRSKA BISTRICA 12/16	MÜNCHEN 10/-
KOČEVJE 10/12	ZÜRICH 9/15
CRNOMELJ 12/15	ZENEVA 10/15
SLOV. GRADEC 10/16	RIM 13/26
BOVEC -19	MILAN 11/25
RATEČE 7/15	BEOGRAD 14/36
VOGEL 3/9	BARCELONA 17/23
KREDARICA -3/-1	ISTANBUL 17/27
VIDEM -23	MADRID 13/27
GRADAC 11/18	LZBONA 12/24
MONOSTER 11/19	ATENE 22/32
ZAGREB 12/18	TUNIS 20/32
REKA 17/16	MALTA 22/-
	KAIRO 22/-

DOLŽINA DNEVA
Sonce bo danes vzšlo ob 05.24 in zšlo ob 20.51. Dan bo dolg 15 ur in 27 minut. Luna bo vzšla ob 00.27 in zšla ob 15.12.
SETVENI KOLEDAR
Luna je v znamenju Bika, elementa zemlje. Dan je primeren za drugo setev korenčaka, rdece pese in zelenjave s podzemnimi plodovi.
TEMPERATURE JEZER, REK IN MORJA
Jezera: Blejsko NP, Bohinjsko NP. Jadransko morje: Portorož NP, Koper 23,2°C, Trst NP, Gradec NP, Crikvenica 21,6°C, Pulj NP, Losinj NP, Split 21°C, Hvar 22,4°C, Vis 22,3°C, Opatija 22,8°C, Bar NP. Reke: Mura (G. Radgona) 18°C, Sava (Radovljica) 11,8°C, Sava (Sentjakob) 15,7°C, Sava (Radece) 19,6°C, Savinja (Lasko) 16°C, Ljubljana (Moste) 17,7°C, Bistrica (Sodražica) 14,5°C, Sora (Suha) 14,7°C, Iskra 14°C.
PLIMOVANJE
Danes: ob 17.19 najvišje 30 cm. Jutri: ob 1.44 najnižje -30 cm, ob 9.10 najvišje 3 cm, ob 11.33 najnižje 1 cm, ob 18.30 najvišje 33 cm.

Horoskop

piše
Aleksandra Zorc Berce



OVEN 21-3/204: Hoteli ste biti popolnoma samostojni, zdaj pa plačujete ceno neodvisnosti. Ker se pričakuje veliko potrpežljivosti, imate vse možnosti, da izgubite.



BIK 21-4/205: Danasnji dan boste prezivali v družbi mlajših oseb. Ne bo vam zal, saj bodo vaše težave kar zbledeli in na njih boste gledali mnogo bolj objektivno.



DVOJČKA 21-5/21-6: Pričakujete večji strošek, ki ga niste predvideli in bo bistveno spremenil vaše finančno stanje. Vidite, kakšne posledice ima lahko tako majhna nepredvidnost.



RAK 22-6/22-7: Mnenje, ki ste ga ustvarili o sebi, boste le težko spremenili, pa čeprav poskušate biti strojni. V vas bodo vedno iskali nežno in razumevajočo dušo.



LEV 23-7/23-8: Dobili ste dolgo obljubljeni nagrado, ki bi jo radi pokazali vsem. Ni pomembna le njena vrednost, pač pa dejstvo, da je to znamenje priznanja.



DEVICA 24-8/22-9: Najbrž se je vaša vroča kri že nekoliko ohladila, kar pa ne pomeni, da ste se vdali in da priznavate poraz. Povsem brez potrebe dajete določeni zadevi prevelike razsežnosti.



TEHNICA 23-9/22-10: Najhuje obdobje je mimo in stvari se umirjajo. Res pa je, da sami nimate miru niti obstanka in se že pripravljate na nove izzive.



ŠKORPIJON 23-10/22-11: Sporna zadeva se bo rešila v vašo korist in ne bo vam zal številnih neprespanih noči. Pomembno je le, da ste vi moralni zmagovalci.



STRELEC 23-11/21-12: Zeleli ste si nakopati tudi to obveznost, zdaj pa živčno isčete pomoč pri drugih. Naj bo to za vas dobra sola, kajti podobni položaji se v življenju pogosto ponavljajo.



KOZOROG 22-12/20-1: Delo, ki ste ga pričeli opravljati, se vam je že takoj zamerilo, vendar se mu ne boste mogli izogniti. Sodelavec še vedno čaka na vašo napako.



VODNAR 21-1/19-2: Spočili se boste in si vzeli čas za drobnarije, ki vas veselijo, pa vam za njih navadno zmanjkuje časa. Upajte, da se zaradi tega vaš telefonski račun ne bo povečal.



RIBI 20-2/20-3: Dobro vam je med ljudmi, ki vas obdučujejo gledajo in ugodi vsaki vaši želji. Seveda boste morali za te prijetnosti plačati pravo ceno.

MODA / LOUIS FERAUD V PARIZU

Prve predstavitve zimskih kreacij



Smo še sredi poletja, francoski modni kratorji pa že mislijo na zimo. Gornji model je pripravil Louis Feraud (Telefoto AP)

NEMČJA / ZASKRBLJUJOČI POJAVI

Po požarih in nacističnemu nasilju sedaj še revanšizem

Bonn je vse predolgo trdil, da gre za nenevarno »folkloro«

BERLIN - Ze nekaj mesecev Nemčija doživlja konce tedna v znamenju požarov in nasilja proti tujim priseljencem. Izvzeta ni skoraj nobena zvezna dežela. V nedeljo je gorelo tudi na Bavarskem, kjer so bili do sedaj le manjši izpadi. Plameni so zajeli poslopje v Kemptenu, tako da se je moralo 13 oseb, od katerih šest tujcev, zateči pod zdravniško oskrbo. V Rothu so neznanci zazgali občinske urade namenjene tujcem, tako da ni bilo ranjenec, škoda pa je precejšnja, saj so zgorele kartoteke in celoten arhiv. V noči na nedeljo je gorelo v Herzogenrathu pri Aachnu. Tu se je z lažimi opeklinami rešila libanonska družina. V petek je gorelo v Osnabrücku, v noči na petek v Göttingi. Obljube bonske vlade, da

bo odločneje stopila na prste vsem, ki netijo sovraštvo do tujih priseljencev, so torej ostale neizpolnjene. Nič cudnega torej, da je tuje priseljenec proti koncu tedna strah in da že poročajo o samobrambrnih skupinah. Policija v glavnem ni sledila storilcev v prejšnjem koncu tedna podtakljenih požarov, za zapahi pa so se znsali trije neonacisti, ki so v noči na soboto v Ilsenburgu (Saska-Anhalt) ob vzklkih »siege heil« skoraj do smrti pretepli nekega 19-letnika. Prav tako so zagotovili pravici sedem mladih neonacistov, ki so se v noči na nedeljo v Warnemündeju (Mecklenburg-Pomorsko) znesli nad skupino norveških turistov. Ob teh zaskrbljujočih primerih ksenofobije in neonacističnega sovraštva

pa ne smemo prezreti skrajno nevarnega dogodka med nedeljskim kongresom slezijskih Nemcev v Nürnbergu. Tu so neonacisti bučno motili govor Michaela Glosa vidnega predstavnika bavarske CSU, ki je izgnancem in potomcem iz sedaj poljske Slezije povedal, da ne morejo računati na reparacije, kvečjemu se bo Nemčija borila, da se bi lahko kot manjšinci vrnili na svoje nekdanje domove. Ob takih izjavah so neonacisti začeli skandirati »Deutschland, Deutschland...«, deliti letake z zahtevami, da Slezija ostane nemška, del udeležencev kongresa pa je iz protesta zaradi Glosovega izvajanja zapustil dvorano. Nedvomno je to eden najhujših primerov obujanja nemškega re-

vansizma v zadnjem obdobju. Resnici na ljubo je Bonn v preteklosti kot »folkloro« označeval shode Nemcev iz izgubljenih nemških dežel na vzhodu, ki niso nikoli opustili nade, da se bodo kdaj vrnili, saj so v vseh solskih zemljevidih na Barvarskem ta ozemlja označevali s terminom »pod tujo upravo«. Bavarska CSU in nemška CDU bi morali sedaj avtokritično premostiti dosedanje sprenevedanje in nemski mladini jasno povedati, da je Nemčija zaradi druge svetovne vojne in nacizma dokončno izgubila Slezijo, vzhodno Pomorjansko in Vzhodno Prusijo, in da ni izgledov, da bi se Nemci lahko vrnili v Sudete in v druge kraje, kjer so kot manjšinci živeli pred drugo svetovno vojno.

EVROPA / POSLANCI POTROSIOJO PREVEČ

Manj evropskega turizma

STRASBOURG - Prihodnje leto so bo moral tudi Evropski parlament prilagoditi recesiji, ki je prizadela vse države ES. Evropski poslanci so v prejšnjih dneh namreč sprejeli proračun za delovanje v prihodnjem letu, ki je prvič nižji od lanskega proračuna. Evropski parlament je sklenil upoštevati predlog Pasqualine Napolitano, poslanke italijanske demokratske stranke levice, in je omejil potovanja v in iz Strasbourga, Bruslja in Luksemburga, običajnih sedežev parlamenta. Stroškov za sestajanje parlamentarnih komisij izven teh sedežev ne bodo več krili, kritje stroškov za sestanke političnih skupin izven sedežev pa so zmanjšali za 20 odstotkov.

Glede tega sta se v parlamentu cela dva tedna prerokala voditelji laburistične skupine Glyn Ford in predsednik skrajno desničarske skupine Francoz Jean Marie Le Pen. Ford je obtožil Le Penove, da so imeli dva tedna »studijskih dni« na grškem otoku Krfu in da je to politični turizem na račun evropskih davkoplačevalcev v trenutku, ko je v državah članicah več kot 17 milijonov brezposelnih. Le Pen je odgovoril s tem da je se sam obtožil skupine krščanskih demokratov, zelenih in liberalnih demokratov, da potrosijo za sestanke izven sedeža, pogosto pri morju, več kot njegova skupina. Evropski poslanci so nato odobrili 20 odstotno znižanje stroškov za

potovanja vseh političnih skupin. Evropski parlament bo na tak način leta 1994 prihranil več kot 22 milijonov ekujev. Pasqualina Napolitano je z zadovoljstvom podčrtala, da bo proračun Parlamenta prvič nižji od proračuna za prejšnje leto, če upoštevamo inflacijo in revalorizacijo belgijskega franka, devize, ki jo zbor najpogosteje uporablja. Zaradi proračuna za leto 1994 je tudi zopet ozivel stari spor med Brusljem in Strasbourgom o sedežu parlamenta. Iz nekega zaupnega dokumenta generalnega sekretarja parlamenta, Italijana Enrica Vincija, izhaja, da zaradi krenja stroškov najbrž ne bo moglo financirati gradnje novega sedeža parlamenta v Strasbourgu.